Le Rempart

18ième année | No 23 | Windsor, le 6 juin 1984 | 30¢

Le Conseil municipal de Windsor appuie le bilinguisme provincial officiel

(Windsor MN) Une résolution sur le bilinguisme adoptée par le conseil municipale de la ville d'Ottawa au mois d'avril dernier, a été endossée par le Conseil municipal de Windsor la semaine dernière.

La résolution demande au premier ministre de l'Ontario de déclarer la province officiellement bilingue en enchâssant les droits linguistiques des Franco-Ontariens dans la Constitution afin de cimenter les liens d'unité canadienne.

Le conseil d'Ottawa a invité toutes les municipalités des provinces de l'Ontario et du Québec, ainsi que l'Association des municipalités de l'Ontario, et la Fédération canadienne des municipalités d'appuyer la résolution.

C'est ce qu'a fait le Conseil municipal de Windsor le lundi 28 mai.

Parmi les échevins, Me Tom Porter a été le seul à voter contre la résolution. Lorsqu'on lui a demandé pourquoi il avait voté de cette façon, il a déclaré aux media: "De reconnaître la province de l'Ontario officiellement bilingue ne résoudra pas les problèmes que subissent les francophones. Je crains aussi que cela ne créerait un ressac anglophone."

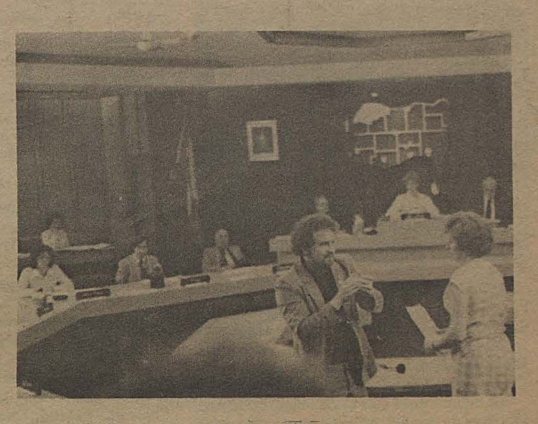
Par contre, Me Michael Ray a appuyé la résolution pour deux raisons. "Je reconnais premièrement l'importance numérique de la population française dans cette région et deuxièmement l'importance historique qui fait partie de notre héritage." Ses raisons semblaient être partagées par les autres membres du Conseil.

Ces mêmes points avaient d'ailleurs été soulevés par M. Richard Cousineau, membre du comité de la Semaine Française, au cours de sa présentation antérieure devant le Conseil. Parmi les points saillants de son discours, M. Cousineau a commenté que les Franco-Ontarien(ne)s jouissent peut-être de quelques services francophones provinciaux actuellement, mais que ceux-ci demeurent sujets aux caprices du gouvernement actuel ou de celui qui pourrait le remplacer. Tant que cette situation persiste, ces services ne sont pas assurés.

(M. Cousineau a également déclaré que c'était regrettable qu'il ait été le seul porte-parole francophone invité par le greffier de la ville à adresser le Conseil sur cette question.)

A la suite de l'assemblée, M. Cousineau a déclaré au Rempart qu'il a été surpris de voir que la résolution a été appuyée si vite. "Cela fait preuve que nous aussi nous faisons partie de la communauté. C'est évidemment un bon pas en avant pour les francophones. Avec l'appui de toutes les municipalités de l'Ontario M. Davis sûrement réalisera l'importance de reconnaître la province officiellement bilingue et ainsi cimentera les liens de l'unité canadienne."

Une autre francophone qui accompagnait M. Cousineau, Mme Marie Bézaire a été également ravie de la décision. Elle a cité cette décision ainsi que l'intérêt des anglophones pour les cours d'immersion comme des signes de la reconnaissance croissante de la collectivité francophone.



Les enseignants du secondaire du comté d'Essex s'adressent directement au Conseil d'éducation

C'est pour dénoncer la lenteur des négociations avec le Comité de négociation du Conseil d'éducation et le fait que ces négociations ont achoppé que les représentants des enseignants au secondaire du comté d'Essex se sont adressés directement au Conseil la semaine dernière. On voit ici au premier plan, M. Paul Lachance, président de l'unité Essex-secondaire de l'Association des enseignants franco-ontariens et Mme Shirley Telegadas, présidente du district 34 de l'Ontario Secondary School Teachers' Federation après leurs présentations. Plus de 250 des enseignants étaient présents. "Vu l'intransigeance devant tous les articles dits monétaires, nous avons dû constater que les négociations étaient à une impasse et demander la nomination d'un médiateur que nous attendons sous peu," déclare M. Lachance.

Sixième gagnant d'un bon de $15. dans notre concours "Trouvez l'erreur"

L'inversion du "u" dans l'adresse de Belle River Trophy Awards était l'erreur intentionnelle que nous avions glissée dans notre "Index des services en français" le 23 mai. Ce commerce est dirigé par M. et Mme Claude et Louise Crevier et offre une sélection complète de trophées, de plaques, d'écussons et de boutons avec inscriptions en anglais ou en français.

Cependant, trois autres erreurs non-intentionnelles s'y trouvaient: dans le titre de la rubrique "Agents d'immeubles", dans la référence à l'annonce de Gladeview Real Estate où M. Pierre Leblanc est représentant, ainsi que dans l'adresse de l'agent M. Luc Mailloux de la compagnie d'assurances "The Cooperators".

Il va sans dire, que, un peu honteux de ces erreurs non-intentionelles, nous avons accepté la participation à notre sixième tirage, des lecteurs qui nous ont signalé l'une ou l'autre de ces quatre erreurs! (En fait, il y a eu plus de participants à cette tranche du concours qu'à n'importe quelle autre auparavant!)

Mlle Monique Desormeaux nous a rendu le service de tirer le nom du gagnant qui est M. Michel Toupin de Kingsville et qui utilisera le bon de $15. qu'il a gagné au Belle River Sports Center, le plus grand magasin d'équipement sportif du comté.

Une nouvelle erreur (et nous espérons, seulement une!) se trouve dans l'Index que nos lecteurs trouveront en page 6 du présent numéro. Il s'agit, comme d'accoutumée du remplacement ou de l'absence d'une lettre ou d'un chiffre dans une des mentions. Nous tirerons le nom du gagnant d'un nouveau bon de $15. parmi ceux de tous les lecteurs qui communiqueront l'erreur par écrit à nos bureaux avant 16h le mercredi 13 juin.

Nous rappelons à nos lecteurs de profiter régulièrement des renseignements dans l'Index qui a pour but de leur indiquer où sont disponibles des services commerciaux et professionnels en français dans la région.

Le Dr Paul Quenneville élu gouverneur des Clubs Richelieu du sud Ontario

C'est un membre du club Richelieu de Windsor, le Dr Paul Quenneville, qui sera gouverneur des clubs Richelieu de la région du sud de l'Ontario pour les deux prochaines années.

La région compte sept clubs dans le territoire délimité par Penetang, Niagara, Oshawa et Windsor.

Le gouverneur a comme responsabilité de visiter chacun des clubs deux fois l'an pour voir à leur bon fonctionnement, au développement de l'esprit Richelieu et à l'expansion du mouvement.



Le Dr. Quenneville qui est membre du club de Windsor depuis une dizaine d'années, assistera à des sessions d'orientation au sujet des nouvelles fonctions à Montréal en fin de semaine.

L'élection a eu lieu lors du congrès régional des districts 10 et 11 des clubs Richelieu tenu à Elliott Lake auquel assistait le Dr Quenneville avec son épouse Jeanne ainsi que MM. et Mmes Paul-Emile et Thérèse Letarte, Venance et Emilienne Paquette, René et Veronica Marier, Jules et Denise St-Denis et Oscar et Antoinette Bénéteau.

On y a annoncé que les finales du concours oratoire 1985 seront parrainées par le club de Windsor en conjonction avec l'école secondaire L'Essor et que le congrès régional aura lieu à Windsor en 1988.

"Je suis heureux et fier de cette élection surtout à cause de l'honneur qu'elle reflète sur notre club de Windsor," a commenté le nouveau gouverneur.



Le vendredi, 25 mai dernier, se tenait la 4ième assemblée annuelle de l'unité d'Essex élémentaire de l'AEFO. Plus de 65 membres statutaires et une douzaine de retraités firent le succès de cet événement tant par leur présence que par leur participation aux délibérations tout au long de la réunion.



Au nouvel exécutif de l'AEFO on voit dans l'ordre habituel: **M. Jean Brûlé**, président sortant; **Mme Germaine Quenneville**, trésorière; **M. Bernard Lafrance**, président; **Mme Raymonde Biafore**, secrétaire et **M. Claude Deschesnes**, vice-président.

Au banquet qui suivit, M. Paul Lachance, membre du comité exécutif provincial remit le "Bouton de Fidélité" à 6 enseignantes en témoignage de 25 années de dévouement à la jeunesse francophone.



Elles étaient, de gauche à droite: **Mmes Pauline Lalonde, Thérèse Quenneville, Lorraine Chauvin** et **Marie-Anne Séguin** ainsi que **Mlle Angéla Pajot** et **Mme Jeannette Rocheleau** qui étaient absentes au moment où la photo fut prise.

Deux membres furent décorés du "Mérite d'Essex", soit **M. Jean-Louis Poirier** de Pointe-aux-Roches et **M. Jean Brûlé** de St-Joachim: deux éducateurs reconnus par leurs pairs et très honorés de ce fait.

****

A son banquet annuel tenu à l'école le jeudi 31 mai, l'école secondaire L'Essor a reconnu, comme elle le fait chaque année, les étudiants et étudiantes qui se sont distingués dans les divers domaines de la vie scolaire. On publie cette semaine la liste des récipiendaires du médaillon académique. Ils sont, en dixième année, Natalie Atkin, **Louis Bacon, Denise Beaulieu, Ginette Bisnaire, Christophe Bondy, James Brown, Greg Butler, Sylvain Côté, Richard Desmarais, Allan Donais, Janice Finlay, Eric Forshaw, Carole Gaudette, Renée Godin, Lynn Housley, Colette Lacasse, Louise Manera, Michelle Paquette, Michelle Trépanier, Greg Trudelle, Stephanie Vuicic, Karen Wassell et Isabelle Weberpals.**

En douzième année, ils sont: **Michelle Bondy, Monique Bontront, Terence Brown, Rachelle Campeau, Donald Cécile, Laura Charron, Colette Chouinard, Linda Côté, Jeannine Duguay, Rosanne Girard, Pauline Hamelin, Judith Labelle, Chris Lanoue, Roger Mailloux, Guy-André Michaud, Denise Moison, Luc Noël, Marc Noël, Denise Oriet, Sylvie Perreault, Linda Renaud, Mary-Ann Serbu, Marcella St-Pierre, Renée Trépanier** et **Kelly Wolf.**

En treizième année, ils sont: **Jeanne Bastien, Kathie Beaulieu, Michelle Bélanger, Simone Bénéteau, Joseph Benoit, Grace Best, Jean-Louis Bontront, Marie Cécile, Daniel Charron, Brigitte Couture, Suzanne Girard, Bruce Hartley, Gisèle Jobin, Rachelle Lachance, Charline Meloche, Donna Murphy, Carl Paquin, Daniel Pelland, Laurent Reininger.** Le Rempart publiera les noms des récipiendaires dans les autres domaines au cours des prochaines semaines.

****

Mlle Lucille Bézaire fut fêtée le 20 mai dernier à Rivière-aux-Canards. Ses tantes, ses cousines et plusieurs amies se sont réunies à la salle de l'église St-Joseph pour lui offrir une variété de beaux cadeaux en vue de son prochain mariage. Sa soeur, **Mme Marie-Louise Caron** et sa mère **Mme Marie Bézaire** avaient organisé l'événement. **Mme Hélène Bézaire** et sa mère **Mme Valéda Gagnon** accompagnaient Lucille d'Ottawa.

****

Ken Barrette de Belle-Rivière et **Brian Quinlan** de St-Joachim figuraient parmi les finissants de 1984 du Ridgetown College of Agricultural Technology. Félicitations.

****



15e anniversaire de l'Accord Ontario-Québec

C'est le 4 juin 1969 que les premiers ministres de l'Ontario et du Québec signent l'Accord de coopération et d'échanges en matière d'éducation et de culture. Le journal Le Devoir qualifie la signature de l'entente de "moment historique".

Une commission permanente est chargée de suivre l'application de l'accord et se réunit deux fois l'an, alternant d'une province à l'autre, pour déterminer le genre de coopération et d'échanges à encourager. Au fil des ans, le Québec s'intéresse à l'essor du Collège Glendon, de Toronto, au développement des hebdomadaires franco-ontariens, à la diffusion du livre et du manuel scolaire, ainsi qu'à la promotion d'artistes.

Grâce à la contribution de la Commission, des vedettes telles que Pauline Julien et Claude Léveillée se sont rendues respectivement à Welland et Sudbury. Les Grands Ballets Canadiens et le Théâtre des Pissenlits ont également effectué des tournées en Ontario.

Tout sujet d'intérêt mutuel peut faire l'objet de coopération ou d'échanges, que ce soit l'éducation, les soins hospitaliers, la culture, la justice, la gestion ou les loisirs.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS

S.O.S.! Au secours!

L'avenir du Centre culturel Tournesol est en jeu. Ce sera une soirée décisive

Assemblée annuelle du Centre culturel Tournesol

(pour toute la population de Windsor et des environs)

le jour: le samedi, 9 juin 1984

l'heure: 19h30

le lieu: Centre Canadien-français, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario.

activités: Réunion d'affaires
Nouvelle programmation
Elections
Conférencier: **M. Jean Malavoix**, responsable-adjoint du Bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario
Vin-fromage
Bar ouvert
Soirée de variété

le couvert: Entrée libre



En spectacle:

Richard Bastien
auteur - compositeur - interprète de Rivière-aux-Canards (accompagné de son orchestre)

Alphonse Hamelin
prestidigitateur (illusioniste) de Maidstone

Abbé Chiasson
chanteur et violonneur d'Oldcastle

Phillipe Charette
folkloriste de Kingsville (accompagné de Pierre Monfils)

Carole Prévost
compositeur - interprète - monologuiste de Belle Rivière

Lionel Fortin
interprète - guitariste - mandoliniste de Windsor

Paul Lachance
violonneux de Tecumseh

Le Centre culturel Tournesol décidera de sa survie

(Windsor MN) Comme le dit l'encart du Centre culturel Tournesol qui accompagnait le dernier numéro de notre journal, l'avenir du centre est en jeu. Le 9 juin sera une soirée décisive. On s'attend à ce que les membres se prononcent sur la survie ou la fermeture du centre.

L'assemblée annuelle se déroulera le 9 juin à 19h30 au Centre canadien-français pour discuter des problèmes que connaît l'organisme ainsi que permettre aux membres de faire connaître leurs attentes. Comme on le sait, c'est le Secrétariat d'Etat qui est le principal bailleur du Centre et il appert que ce dernier aurait récemment fait savoir que désormais il investirait davantage dans les infrastructures à vocation culturelle que dans les associations ou les centres eux-mêmes.

Au cours de la dernière année, le bureau de direction a procédé à l'évaluation de ses actions, au renouvellement de son mandat et à l'élaboration d'une nouvelle programmation. Dans le contexte de cette nouvelle programmation, le bureau de direction se propose à explorer des domaines d'intérêts communautaires francophones.

Le Centre reconnaît qu'il y a sans doute des talents locaux souvent inexploités, soit par manque d'opportunité ou par pénurie de ressources. C'est pourquoi le bureau de direction proposera à mener divers projets, dans le domaine spectacles en général ou théâtre communautaire pour n'en nommer que quelques-uns.

Ces questions et bien d'autres seront étudiées le 9 juin. Les responsables du Centre s'attendent ce soir-là à annoncer des changements aux statuts et réglements et des mises en candidature pour élire des gens aux postes à combler. Au conseil d'administration actuel, on retrouve Mlle Ginette Legendre, présidente, M. Richard Cousineau, vice-président, Mlle Suzanne Durocher, trésorière, Mmes Annette Richer, Lisette Marier et Jackie Raymond, directrices; six autres postes sont vacants.

Tout sera suivi d'une soirée de variété et à entrée libre avec un vin-fromage. Les spectateurs pourront jouir d'un spectacle par divers interprètes-compositeurs des environs; Mlle Carole Prévost de Belle-Rivière, M. Richard Bastien de Rivière-aux-Canards et M. Lionel Fortin de Belle-Rivière. Il y aura aussi deux violoneux: M. Paul Lachance et Abbé Chiassion, puis M. Alphonse Hamelin, prestidigitateur et M. Phil Charrette folkloriste de Kingsville.

Mlle Legendre espère que plusieurs personnes viendront profiter de cette rencontre francophone. Le Centre veut faire reconnaître ses services et veut que sa programmation puisse bien répondre aux besoins et aux aspirations de la communauté. Le soir du 9 juin fera connaître l'intérêt de la population aux programmes et aux services que pourrait développer le Centre culturel Tournesol.

"C'est dans les mains de la population" de dire Mlle Legendre. "Elle (la population) devra démontrer de l'intérêt ou le Centre sera obligé à soumettre une proposition de fermer ses portes," a-t-elle ajouté.

Calendrier des événements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les mercredis: Histoires, chansons et jeux pour les tout-petits
Endroit: Bibliothèque du mail Técumseh
Heure: 10h30 à 11h.

Tous les mercredis: Réunion de "Al-Anon" programme d'aide en français aux personnes qui vivent avec des alcooliques.
Endroit: Salle paroissiale de l'église Ste-Anne à Técumseh, chemin Lespérance.
Heure: 13h

Mois de juin: Exposition de dessins et lithographes de Barbara Murawski, artiste de Windsor
Endroit: Gallerie Gibson, 14012 rue Richmond, Amherstburg
Heures: Ouvert les dimanches de 14h à 17h.

9 juin: Réunion annuelle du Centre culturel Tournesol de Windsor
Endroit: Centre canadien-français, 2418 avenue Central, Windsor
Heure: 19h30 (suivi d'une soirée de variété et vin-fromage).

13 juin: Pique-nique pour les membres de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes
Endroit: Terrain de l'école St-Louis, rue Raymond, Windsor
Heure: 18h.

14 juin: en prévision de la fête des pères: histoires et cadeaux pour papa
Endroit: bibliothèque Técumseh Mall
Heure: 19h00

16 juin: messe, banquet et soirée dansante à l'occasion du 25ième anniversaire de la fondation de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises, section Marguerite d'Youville (PainCourt)
Endroit: l'église et salle paroissiale Immaculée-Conception de PainCourt
Heures: messe à 17h00, banquet et soirée à 19h00
Entrée: $10.
Renseignements: Mme Madeleine Leal à 975-2820

18 juin: Journée d'athlétisme pour les écoles élémentaires françaises du comté d'Essex
Endroit: Ecole L'Essor, St-Clair Beach

Petites annonces

SERVICE DE DACTYLOGRAPHIE: Avez-vous besoin de faire dactylographier un texte? Communiquez avec Christine au 948-4139 (entre 9 et 17 hres) et au 735-7091 (après 17 hres). Services en français et en anglais. [41-4]

GARDIENNE: Mère de famille cherche des petits francophones à garder. District de Fontainebleau. 945-3071. [17-1]

En bref

• Invitation aux "fermes vacances" de l'Ontario

(Windsor MN) Une vacance à la ferme est à la portée des personnes intéressées à donner à leurs enfants une expérience à se faire des amis des animaux de la ferme. Ils pourront leur donner une vacance dans une atmosphère très tranquille et stable, dans un milieu familial où parfois même les grand-parents s'y trouvent et se dévouent à raconter des histoires très intéressantes.

Les visiteurs peuvent jouir de piqueniques, d'excursions dans la forêt parfumée de verdure, de la pêche et de la chasse. Les enfants pourront apprendre des connaissances dans le cadre de la nature et même passer une nuit à la belle étoile.

Pour se procurer une brochure cataloguant les fermes-hôtes, les intéressés peuvent écrire à l'Association des "Fermes-Vacances Ontario," R.R. #2, Vankleek, Ontario, K0B 1R0.

• Le gel endommage les récoltes

(Windsor MN) A certains endroits, les fermes du comté d'Essex ont subi le gel au milieu du mois de mai. La température avait baissé jusqu'à -4° à -5°C. Les fermiers du comté de Kent plantent normalement 10,000 acres de tomates dont 10% à 15% sont semés directement, laissant à peu près 8,500 acres où on transplante plutôt. Au moment du gel, à peu près 50% de ces 8,500 acres avaient été plantés; il y a 2,000 acres ayant besoin de nouvelles plantes. Sur une note plus positive, la grande majorité des producteurs de tomates ont recours à une assurances qui couvre $200 de l'acre. Les fermiers devront défrayer à peu près $40 additionel par acre en gages et pour d'autres fertilisants. Plusieurs fermiers ont utilisés les hélicoptères pour brasser l'air froid au dessus des champs. La plupart déclare que cette exercise a eu du succès à minimiser les dommages causés par le gel.

• Les jeunes nageurs sont avertis des dangers du plongeon

Le ministère de la Consommation et du Commerce en coopération avec les organismes de sécurité aquatique, les associations de plongeon et les fabricants de piscines vient de lancer une campagne de sécurité du plongeon qui durera pendant tous les mois d'été.

"Après un accident, les victimes disent invariablement qu'elles n'ont pas pensé à vérifier si la profondeur était suffisante pour plonger ou s'il y avait des roches submergées ou d'autres objets dans l'eau. Les regrets une fois le fait accompli ne les empêcheront cependant pas de finir leurs jours dans un fauteuil roulant," a déclaré le ministre, le docteur Robert Elgie.

"En 1979, il y a eu 54 accidents de la colonne vertébrale en Ontario."

• Amélioration des services de bibliothèques en français en Ontario

L'Honorable Susan Fish, ministre des Affaires civiques et culturelles de l'Ontario, a annoncé qu'il sera bientôt plus facile pour les bibliothèques de choisir des livres pour leur clientèle francophone grâce à une nouvelle publication de son ministère.

"Nous consacrons la somme de $58,000 à la publication d'une critique littéraire trimestrielle de tous les ouvrages publiés en Ontario, au Québec, ailleurs au Canada et dans d'autres pays de langue française" a déclaré Mme Fish.

De plus, le ministre désignera sous peu un comité consultatif dont la fonction sera de répondre aux besoins spécifiques des francophones, suivant les récentes recommandations d'une commission d'enquête.

• La Fédération des francophones hors Québec demande aux candidats libéraux de prendre position sur les questions linguistiques

La Fédération des Francophones hors Québec a écrit cette semaine aux sept candidats à la direction du parti libéral du Canada afin de leur faire préciser leurs positions respectives sur la question des droits linguistiques et du développement global des communautés francophones hors Québec.

La lettre adressée aux candidats leur demande de prendre position sur le recours aux tribunaux pour faire interpréter la Charte des droits et libertés, l'élaboration de mesures incitatives pour aider les provinces à développer des services en langue française, les modifications à apporter à la Loi sur les langues officielles, la convocation d'une conférence fédérale provinciale sur les droits linguistiques ainsi que les moyens à envisager pour harmoniser la politique de promotion du bilinguisme avec celle de promotion du multiculturalisme.

La FFHQ compte rendre publiques les positions exprimées par les différents candidats sur ces questions.

Fumer, c'est gaspiller
Argent et santé



Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédacteur-adjoint: MICHEL NAUBERT
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CELINE VACHON
Abonnements: MICHEL NAUBERT
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: ____________________

Adresse: ____________________

____

Ville: ____________________

Code Postal: ____________________

Téléphone: ____________________

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

TARIFS: au Canada - $12.00; aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00.

Les services d'assistance légale aux francophones sont moins réguliers et moins utilisés

(Windsor-JCM) Il est difficile de déterminer lequel des deux phénomènes est la cause de l'autre, mais les services en français de la Clinique d'aide légale de Windsor sont moins réguliers et ils sont moins utilisés.

"C'est notre souhait que la population d'expression française utilise nos services en français mais nous ne pouvons pas continuer de rendre disponible du personnel de langue française chaque semaine si leurs services ne seront pas utilisés" a déclaré Me Michael Ray, directeur de la Clinique.

Il parle du bureau-satellite de la Clinique qui est ouvert les mardis au Centre canadien-français depuis un peu plus d'un an. Le service est coordonné par le bureau régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario.

Jusqu'en décembre dernier le service était assuré par Mme Paulette Roy, diplômée du programme d'avocate populaire (Community Legal Worker). Son contrat n'a pas été renouvelé à la fin de l'année dernière parce que les subventions spéciales qui soutenaient le service n'étaient plus disponibles, avait indiqué Me Ray.

Or le besoin du service en français était alors clairement établi. Mme Roy avait indiqué au Rempart qu'environ 60% de son temps au bureau-satellite ou au bureau principal au centre-ville était passé à desservir des francophones et que cela allait toujours augmentant.

Me Ray reconnaissait ce besoin et avait exprimé le souhait de continuer à donner le service en français et à maintenir le bureau-satellite une journée par semaine au Centre canadien-français avec son personnel régulier.

Or, depuis cela, le personnel ne s'est rendu qu'occasionnellement au bureau-satellite et l'utilisation du service par les francophones y a sensiblement diminué, a confirmé Mme Bernadette Grenier, agent de développement régional de l'ACFO.

Me Ray n'a pu indiquer si on utilisait le service en français au bureau principal. Il a déclaré cependant que le service en français continue à être disponible. On peut rencontrer un conseiller qui parle français soit au bureau satellite ou au bureau principal sur rendez-vous. De plus le personnel de la clinique est prêt à présenter des séminaires ou à animer des groupes de discussion en français sur des questions légales.

Le travailleur social, M. Jean-Pierre Beauregard, l'étudiant en cléricature, M. Ian Henderson, ainsi que deux membres du groupe d'étudiants en droit, présentement en stage, Mlle Anthea Helling et M. Don Stevens, parlent tous le français.

Cependant, on peut se demander comment longtemps la disponibilité de services en français sera une réalité car ces quatre employés auront tous terminé leurs stages à la fin de l'été.

Me Ray a indiqué qu'il a interviewé une soixantaine des étudiants en droit à l'Université de Windsor en mars dernier en vue de choisir les groupes d'entre eux qui se succèderont pour des stages de quatre mois à la clinique au cours de la prochaine année et qu'il semble y en avoir suffisamment qui parle le français.

C'est un des objectifs du Plan d'aide légale de l'Ontario de desservir les francophones en leur langue là où ils se trouvent en nombres suffisants, déclare Me Ray. Toutefois il n'y a pas encore de subventions définitives à cette fin. Il s'est dit confiant qu'il y en aura d'ici peu et que cela permettrait d'embaucher du personnel permanent de langue française.

Après vérification, il a indiqué qu'un étudiant en droit qui parle français sera au bureau-satellite tous les mardis jusqu'à la fin de l'été.

On peut communiquer avec le bureau de l'ACFO au 948-9322 pour fixer rendez-vous.

Des étudiants en commerce conseillent les entreprises

(Windsor MN) Le centre des petites entreprises à l'Université de Windsor offre un nouveau service de comptabilité par ordinateur qui élimine la charge de la faire à la main. Le centre offre des services qui incluent la planification financière, le 'cash-management,' les études de faisabilité, des sondages de marketting et le contrôle de l'inventaire. En plus, le centre est maintenant disponible à offrir un service diagnostique gratuit qui pourra aider à reconnaître les endroits qui pourraient s'améliorer et à identifier les points forts de l'entreprise.

Ces services sont disponibles à un coût modique pour les entreprises des comtés d'Essex, de Kent et de Lambton. On trouve huit étudiants séniors en commerce qui oeuvrent à ce centre dirigé par le docteur Ragab Megeed PhD. Le centre a accès à toutes les facilités et les ressources de l'université.

C'est une organisation à but non-lucratif parrainée par le ministère de l'Industrie et du Commerce. "Je suis étonné de la diversité des clients qui s'adressent aux étudiants et des services que ces derniers ont fournis" a déclaré le ministre M. Frank Miller.

Le centre vise à aider les entreprises déjà établies où les individus qui pensent à établir un commerce en offrant des consultations aux prix minimes. La première entrevue entre les étudiants et les responsables de l'entreprise est toutefois gratuite. Ensuite les étudiants soumettent le détail des travaux nécessaires et une estimation modique pour couvrir les frais.

Les personnes intéressées peuvent contacter le centre au poste 3156 au numéro 973-7015 ou encore au 253-4232.

Publiciste nommée au Rempart

M. Jean Mongenais, éditeur du Rempart, a annoncé la nomination de Mme Céline Vachon comme publiciste du journal à temps plein. Mme Vachon occupait le poste à temps partiel depuis quelques mois.

Mme Vachon est originaire de la région du Lac St-Jean; elle est arrivée dans la région du sud-ouest ontarien il y a une dizaine d'années. Elle demeure à Windsor avec son mari, Roger, et leurs deux filles.

Depuis son arrivée par ici, elle a tenu divers emplois, entre autre ceux de secrétaire au bureau de Windsor du ministère ontarien de l'Education et animatrice du programme Nouveau



Départ.

Mme Vachon est membre de l'Union culturelle des Franco-ontariennes et du comité d'organisation du Festival de la Semaine française.

Elle invite les représentants d'associations ainsi que les commerçants et les professionnels à communiquer avec elle pour se renseigner sur les avantages de la publicité dans le journal.

Pour mieux répondre aux besoins francophones: Restructuration de l'ACFO

(Windsor MN) Les 8, 9 et 10 juin seront les dates de l'assemblée spéciale de l'ACFO afin d'étudier la restructuration de l'association. Cependant, la commission spéciale qui a produit les recommandations à discuter reconnaît que la mise en application des changements proposés exigerait une certaine période de temps et que des mesures de transitions sont à prévoir.

On considérera, entre autres, le regroupement des régionales en cinq districts, ayant chacun trois représentants au Conseil provincial, ainsi que l'établissement de tables sectorielles, chacune regroupant un représentant de chaque association affiliée ayant un intérêt à un domaine particulier, soit: l'éducation, la culture, le domaine juridique, économie et travail, sports et loisirs, santé et services sociaux. Le président de chaque table sectorielle siégerait au Conseil provincial.

L'échéancier, présenté dans le rapport prévoit une assemblée générale en septembre 1984 afin d'orienter et élire un comité exécutif. En octobre 1984, la Commission prévoit la première réunion du Conseil provincial pour donner suite aux orientations du congrès pour les tables sectorielles et les districts reconnus.

On se souviendra que lors de l'assemblée générale tenue en août 1982, les délégués avaient adopté une résolution de créer une commission formée de trois personnes dont le mandat était d'effectuer une vaste consultation auprès des individus et des associations francophones afin de vérifier leurs attentes quant au rôle de l'ACFO et leurs besoins et attentes en matière de structure organisationnelle appropriée pour remplir ce rôle. Elle devait aussi évaluer les statuts et règlements de l'ACFO au regard des besoins et attentes exprimés et proposer, au besoin, une restructuration globale desdits statuts et règlements.

Suivant ce mandat, la commission, présidée par M. André Lécuyer, a effectué une vaste consultation auprès du peuple franco-ontarien dont une réunion à Windsor. Son rapport détaillé contient 26 recommandations qui touchent aux éléments structuraux suivant: l'Assemblée générale, le Bureau des gouverneur(e)s, le Conseil d'administration, les régionales, les affiliés, les agents de développement, les comités et le secrétariat provincial. La Commission a également jugé bon d'examiner les aspects du fonctionnement de l'ACFO, dont le financement, le siège social, la communication, et la femme dans l'ACFO.

Selon M. André Cloutier, président régional de l'ACFO l'assemblée spéciale devrait attirer une grande participation et être d'une importance capitale pour la vie francophone ontarienne. "Comme le Bureau des gouverneurs de l'ACFO l'a rappelé il y a quelques semaines, il est primordial d'en arriver à s'entendre sur une structure qui soit simple et souple, qui confère à l'organisme un rôle incontesté de porte-parole, et qui ralliera les Ontarois et les Ontaroises de tous les coins de la province oeuvrant dans tous les secteurs d'activités. Ce n'est qu'à cette condition que l'association canadienne-française de l'Ontario sera forte et écoutée," a-t-il ajouté.

La région du sud-ouest sera représentée par onze personnes: huit membres du Conseil régional de l'ACFO: MM. William St-Pierre, président, Marcel Bergeron, vice-président, Mme Cécile Sylvestre, présidente-sortante, Fernande Boismier, Marie Joseph, Jeannette DiCredico, Marie-Rose Therrien et M. Raymond Larouche, directeurs; ainsi que par Mme Bernadette Grenier, agent de développement, et deux délégués invités: Mme Hélène Vaillancourt et M. Michel Naubert.

L'assemblée spéciale se déroulera à l'Université York à Toronto.

Index de Services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4523 est, ch. Técumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(Voir annonce ci-haut)

Gilles Parent
Louis Parent Realty
Rés: 735-2912
Bur: 258-4250

ALIMENT NATUREL

Mac's Health Store
Sylvie Bigaouette
663 Ouellette
252-6494

ASSURANCES GENERALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville
(Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

AUTOMOBILES — PIECES

A & L auto Wreckers Ltd.

(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

BOIS DE CONSTRUCTION

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gaby ou Nycole Blanchette
Bur: 966-4747,
Rés: 735-3446

COMPTABLES AGREES

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette,
Pièce 200, Windsor
258-4626

EPICERIE

Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

EQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame,
Belle-Rivière
728-3717

IMPRIMERIE

Imprimerie Lacasse
12129 ch. Técumseh
Técumseh
735-4121

INSTITUTIONS FINANCIERES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

LIBRAIRIES

Editions Champlain
(Voir annonce ci-bas)

Librairie du sud-ouest
(Voir annonce ci-haut)

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Pholographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
253-4535

RECEPTION, SALLE A LOUER

Centre canadien-français
(M. Ronald Guignard)
2418 ave Central,
Windsor
945-1189

RESIDENCES POUR PERSONNES AGEES

Villa Maria
2856 ouest, Riverside

Drive, Windsor
N9C 1A2
254-3763

SALON DE COIFFURE

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard
Windsor
966-2282

SALONS FUNERAIRES

Salon Funéraire Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-1500

SERVICES AGRICOLES

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(Voir annonce ci-bas)

SERVICES LEGAUX

M. Roger J. Desrosiers
408 éd. Canada Trust
angle University et Victoria, Windsor
258-7354

TROPHEES ET PLAQUES

Belle River Trophy awards
Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

VOITURES RECREATIVES

E. Ethier Motor Sales Ltd.
1 m. à l'ouest de Belle-Rivière, R.R. #2
727-6225

Emplois d'été intéressants à Toronto pour étudiants francophones

(Communiqué)
Comme on le dit si souvent, pourquoi ne pas joindre l'utile à l'agéable?... Ça vous dirait de passer l'été à Toronto?

Le Centre d'emploi du Canada pour étudiants (CEC-E) de la région de Toronto coordonne un programme intitulé AU PAIR qui consiste, en gros, à fournir une aide familiale francophone à une famille anglophone. Il existe présentement un manque de participants pour le programme de l'été 1984.

Ouvert tant aux étudiants qu'aux étudiantes, ce programme s'avère à la fois pratique et culturel. Il permet le perfectionnement de la langue seconde chez la famille d'accueil comprend souvent des enfants inscrits à des cours d'immersion. La présence de l'étudiant(e) dans la famille assure un élément de continuité dans l'éducation linguistique de l'enfant. D'autre part, la vie dans une famille torontoise permettra également au participant de mieux connaître cette ville. En plus, la vie dans une nouvelle famille se veut une expérience culturelle enrichissante.

Tout au long du séjour, le participant est considéré comme membre de la famille. Bien que chez la plupart des familles les parents travaillent, le participant peut entrevoir certains voyages et visites avec sa famille d'accueil.

Les étudiants et étudiantes de tout âge peuvent participer au programme, mais l'expérience passée démontre que les employeurs ont une préférence pour les candidats de plus de 16 ans.

En plus de chambre et pension, l'employeur s'engage à offrir $60 d'argent de poche par semaine. AU PAIR débute au cours du mois de juin et se termine peu avant le retour en classe.

Les participant(e)s au programme AU PAIR prennent soin des enfants et se voient également confier de légères tâches ménagères. Au moment de compléter son formulaire de participation au programme, l'intéressé est prié d'y indiquer quel genre de travail il aime faire, l'âge et le nombre maximum d'enfants dont il aimerait avoir la charge, s'il est d'accord à partager une chambre à coucher, en plus d'autres détails d'ordre personnel.

Comme tout autre emploi, le candidat doit identifier son expérience antérieure qui lui serait utile pour le programme AU PAIR.

Deux formulaires de référence sont exigés de personnes connaissant le candidat. Des références de professeurs, d'anciens employeurs sont préférables mais les références de parents ou amis ne sont aucunement acceptables.

Une fois la demande du candidat examinée par le CEC-E, elle sera jumellée à un employeur qui offre des conditions de travail compatibles avec ce que le candidat a identifié. Il revient toutefois à l'employeur de communiquer avec le candidat de son choix.

Pour obtenir un formulaire d'inscription, écrire dans les plus brefs délais au Centre d'emploi du Canada pour étudiants, 1, rue Front ouest, Toronto, Ontario, M5J 1A4 ou encore téléphoner au (416) 363-9268.

Aide aux fermiers et aux étudiants

(Windsor - MN)
Le programme Agricrew est de retour pour 1984. Dû aux demandes croissantes, le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation a pu envoyer d'autres fonds au Secrétariat-Jeunesse. De ce fait, plus d'étudiants auront accès à des emplois dans le domaine agricole. Agricrew leur offre cet accès à partir du 25 juin au 24 août.

La remise de $90 par jour au fermier lui permet d'employer une équipe de quatre travailleurs pour huit heures de travail, tout le travail de comptabilité nécessaire complété par un coordinateur.

Les étudiants peuvent se charger de clairer les champs, de faire du nettoyage général, etc.

Les fermiers cherchant de l'aide d'été supplémentaire devront communiquer avec le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation. les étudiants cherchant de l'emploi pourront considérer ce choix.

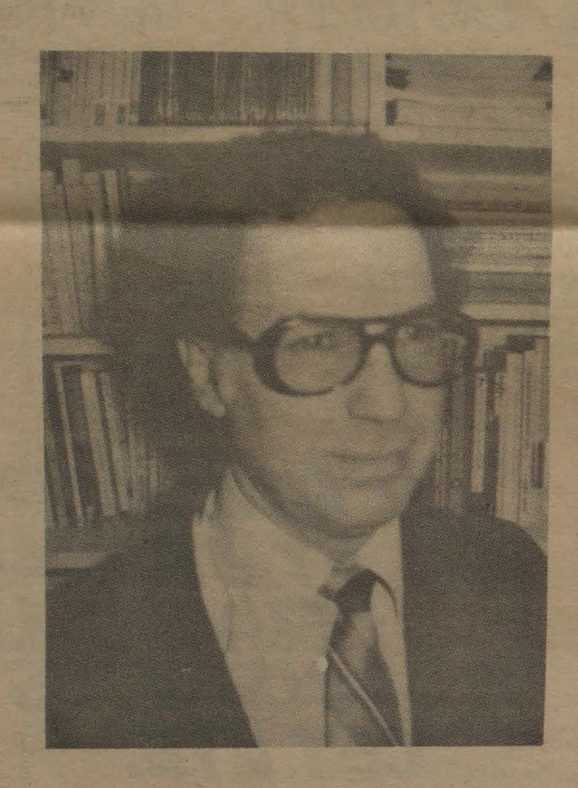
Pour plus d'informations, les intéressés peuvent communiquer avec le coordinateur régional à Chatham au 354-2150 ou encore à Essex au 776-7361.

Passation du pouvoir

C'est au banquet annuel de l'école secondaire L'Essor, après la remise des médaillons [voir "On parle d'eux" en page 2] qu'on a fait la passation du pouvoir de l'ancien au nouveau Cabinet du gouvernement étudiant. Notre photo fait voir, à droite, Roger Beaulieu, l'ancien premier ministre, qui accueille son remplaçant, Guy Michaud. Les autres membres du nouveau cabinet sont Paul Chauvin, orateur de la chambre, Michelle Savoie, secrétaire, Mary Alice Vuicic ministre des sports et loisirs, Susan Olsen, ministre des relations publiques, Mariette Soullière, ministre des finances, Naomi Harder, ministre des affaires culturelles, Gill Li, ministre de la citoyenneté et Chris Bondy, ministre des affaires académiques.

On fêtera M. René Godin dimanche

Un individu qui a beaucoup contribué au développement de la communauté d'expression française de la région sera l'objet d'un hommage particulier dimanche soir.



On fêtera M. René Godin au Centre canadien-français à un banquet à 18h précédé de cocktails.

Le fête est parrainée conjointement par le Regroupement, dont M. Godin est membre du comité de direction depuis 1977 et l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex dont il a été le président-fondateur et qu'il a dirigée pendant plus de dix ans.

Il a enseigné dans le département d'études en français au Belle River District High School avant de passer à l'école secondaire L'Essor, au moment de son ouverture, comme chef du département des sciences sociales.

M. Godin quittera la région avec son épouse Carmelle et leurs deux fils Stéphane et Denis cet été pour s'en retourner à sa région natale au Nouveau-Brunswick où il sera en affaires.

"Il ne faut pas laisser passer inaperçu tant de dévouement au bénéfice de la communauté. C'est pourquoi un groupe d'amis se sont réunis afin d'organiser cette fête pour donner à tous ceux qui veulent en profiter l'occasion de venir le remercier et lui souhaiter bonne chance", a déclaré M. Jean Brûlé, un des organisateurs.

Il reste quelques billets au prix de $12.50 que l'on peut retenir en communiquant avec M. Brûlé au 728-2010 le jeudi après-midi, 7 juin, au plus tard.



BULLETIN AGRICOLE: Eugène Whelan

Fruits et légumes frais de chez-nous

(NC) — Les Canadiens consomment en moyenne chaque année 200 kilogrammes de fruits et légumes dont plus de la moitié a été produite au pays.

Pour permettre aux consommateurs de profiter encore plus des économies réalisées en achetant des produits canadiens, Agriculture Canada a préparé un tableau qui montre à quelle période de l'année sont disponibles nos fruits et nos légumes.

Ainsi, vous verrez que certains de nos produits, notamment les pommes et les pommes de terre, sont disponibles à longueur d'année grâce à de meilleures installations d'entreposage. Ceux et celles qui aiment faire des conserves à la maison apprécieront particulièrement ce tableau pour planifier leurs activités.

Les asperges et les crosses de fougère abondent en mai. Dans peu de temps nos supermarchés et marchés publics regorgeront de fruits et de légumes frais produits chez nous.

Eugène Whelan est le ministre de l'Agriculture du Canada.

Disponibilité des fruits et des légumes frais canadiens

DISPONIBILITE... ■ ELEVEE ▨ BONNE * MODEREE ☐ NIL

	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
ABRICOTS							■	■				
AIL							*	▨	■	*		
ASPERGES					■	■	*					
AUBERGINE							*	▨	■	▨	*	
BETTERAVES	▨	▨	▨	*	*	*	▨	■	■	■	▨	▨
BLEUETS							▨	■	■			
BROCOLI							▨	■	■	■	*	
CANNEBERGES									■	■	*	▨
CANTALOUP								■	■			
CAROTTES	▨	▨	▨	▨	*		*	▨	▨	▨	▨	▨
CELERI							▨	■	■	■	*	
CERISES						*	■	*				
CHAMPIGNONS	▨	▨	▨	▨	▨	▨	▨	▨	▨	▨	▨	▨
CHOU	▨	▨	▨	*	*	▨	▨	▨	▨	▨	▨	▨
CHOUX DE BRUXELLES							▨	▨	■	■	■	▨
CHOUX-FLEURS						*	▨	■	■	■	*	
CITROUILLE									▨	■	*	
CONCOMBRES			*	▨	▨	▨	■	■	▨	*	*	
COURGES	*	*					*	▨	■	■	▨	*
CROSSES DE FOUGERE					■	▨						
ENDIVE	*	*	*	*		*	■	■	■	▨	▨	*
EPINARDS					*	▨	▨	▨	▨	▨	*	*
FRAISES						■	■					
FRAMBOISES							■	▨	*	*		
HARICOTS							▨	■	▨	*		
LAITUE				*	▨	■	■	▨	*	*		
MAIS							▨	■	▨	*		
MELONS								■	▨	*		
OIGNONS	▨	▨	▨	*	*	*	*	▨	■	■	▨	▨
PANAIS	▨	▨	▨	▨	*	*		*	▨	▨	▨	▨
PECHES							*	■	▨			
PERSIL	*	*	*	*	*	*	▨	■	▨	▨	*	*
POIREAUX	▨	*	*	*	*	*	*	▨	▨	■	■	▨
POIRES	▨	▨	*	*				▨	■	▨	▨	▨
POIVRONS							*	■	■	▨		
POMMES	▨	▨	▨	▨	▨	*	*	*	▨	▨	▨	▨
POMMES DE TERRE	▨	▨	▨	▨	▨	*	*	▨	▨	▨	▨	▨
PRUNES ET PRUNEAUX							*	▨	■	*		
RADIS				*	*	■	■	■	▨	*	*	
RAISINS								*	■	▨		
RHUBARBE	*	▨	▨	*	▨	■	*	*				
RUTABAGAS	▨	▨	▨	▨	▨	*	*	▨	▨	▨	▨	▨
TOMATES				*	▨	▨	▨	■	▨	▨	*	

Biotechnologies agricoles: l'affaire est ketchup

Les compagnies Campbell Soup et Heinz cherchent toutes deux à mettre au point une tomate plus consistante. La tomate contient 95 pour cent d'eau et chaque un pour cent de plus de matière solide permettrait à l'industrie du ketchup et de la soupe de gagner 78 millions $ par année.

Ailleurs, des chercheurs tentent d'ajouter aux variétés commerciales de riz et de blé des gènes de variétés sauvages capables de pousser en eau salée. Le génie génétique s'attaque donc au difficile défi de transformer les plantes qui nourrissent notre monde pour les rendre plus productives.

Le gène voyageur

Pourtant, ce n'est pas d'hier que les humains cherchent à mieux adapter leurs cultures à leurs besoins. En sélectionnant les plantes les plus productives, on a pu doubler le rendement à l'hectare du blé depuis 50 ans. Avec le coup de pouce des fertilisants, bien sûr.

Mais ces progrès par la sélection des plantes sont parfois très longs: jusqu'à douze ans pour obtenir une nouvelle espèce. Or les percées du génie génétique réalisées à la fin des années 70 pourraient permettre de créer de nouvelles plantes plus rapidement. Comment ? En prenant dans une espèce, disons la patate, le gène responsable de la résistance à la maladie X et en l'implantant dans les noyaux des cellules d'une autre espèce, par exemple la tomate.

L'auto-fertilisation

Le grand rêve des chercheurs, c'est cependant de donner à des céréales comme le maïs, le blé ou le riz la capacité de produire leurs propres fertilisants. Certains légumes ont en effet sur leurs racines des excroissances où habitent des bactéries capables de capter l'azote de l'air et de le transformer en nourriture pour la plante. Comme pour chaque trait d'un être vivant, cette habileté à fixer l'azote est contrôlée par des gènes. Si on pouvait implanter ces précieux gènes des bactéries dans des espèces comme le maïs, on sauverait des fortunes. En effet, chaque année, les cultivateurs nord-américains dépensent plus d'un milliard de $ seulement pour fertiliser en azote leurs récoltes de maïs.

Mais le défi est immense. Implanter un seul gène est encore un exploit. Or une quinzaine de gènes contrôlent la fixation de l'azote.

En l'an 2000

À peine une vingtaine de gènes ont été identifiés parmi les centaines de milliers d'espèces de plantes existantes. Or chaque plante contient jusqu'à 30 000 gènes. Bref, le génie génétique ne révolutionnera pas l'agriculture avant l'an 2000. D'ici là, d'autres techniques sont disponibles. La multiplication végétale in vitro permet d'obtenir des milliers de plants à partir de la culture en éprouvette de quelques fragments de tige, de bourgeon ou de feuille. Aujourd'hui, la plupart des violettes africaines, des orchidées et plusieurs espèces d'arbres sont obtenues de cette façon.

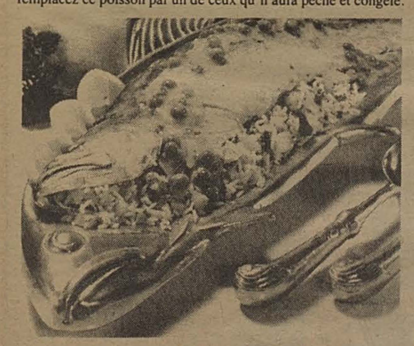
Une autre technique, la fusion cellulaire, permet de «déshabiller» une cellule de la paroi qui l'entoure et de la faire fusionner avec une autre cellule, elle aussi dévêtue. On a ainsi obtenu, il y a quelques années, la «pomate», issue de la pomme de terre et de la tomate, mais malheureusement infertile. Comme quoi les bio-ingénieurs ont eux aussi bien du défrichage à réaliser dans leur champ... d'activité avant de récolter les fruits et légumes de leurs efforts.

Martin Paquet
Service Hebdo-science

Vite fait, bien fait

Recettes des Cuisines de Campbell

Ce dimanche, faites une bonne surprise à papa avec ce menu dont la vedette est du poisson blanc farci. Si papa est un amateur de pêche, remplacez ce poisson par un de ceux qu'il aura pêché et congelé.



Jus V-8
Poisson farci en sauce*
Haricots verts à l'italienne*
Tarte aux pommes

Poisson farci en sauce

1 tasse (250 mL) de courgettes hachées
1/2 tasse (125 mL) de céleri haché
1/4 c. à thé (1 mL) d'aneth déshydraté, broyé
2 c. à soupe (25 mL) de beurre ou de margarine
2 tasses (500 mL) de riz cuit
1/4 tasse (50 mL) de persil haché
1 poisson blanc préparé de 3 lb (1,5 kg)
1 boîte (10 oz/284 mL) de crème de crevettes condensée Campbell
1/4 tasse (50 mL) d'eau
1/2 tasse (125 mL) de pois cuits

Farce: Faire cuire courgettes et céleri avec l'aneth dans le beurre jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Ajouter le riz et 2 c. à soupe (25 mL) de persil. Farcir le poisson. Le placer dans un moule à four beurré peu profond. Mélanger la soupe, l'eau, les pois et les 2 c. à soupe (25 mL) de persil restant. Verser sur le poisson. Faire cuire à 400°F (200°C) pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que le poisson soit cuit. Garnir de rondelles de citron si on veut. Pour 6 personnes.

Haricots verts à l'italienne

3 tranches de bacon, coupées en deux
2 tasses (500 mL) de champignons frais en lamelles (environ 1/2 lb/250 g)
1/2 tasse (125 mL) d'oignon haché
1 petite gousse d'ail, émincée
1/2 c. à thé (2 mL) de feuilles de basilic, broyées
1 boîte (10 oz/284 mL) de soupe aux tomates condensée Campbell
1/4 tasse (50 mL) d'eau
2 paquets de 300 g de haricots verts surgelés, cuits et égouttés

Faire cuire le bacon à la poêle jusqu'à ce qu'il soit croustillant. Le retirer. Faire revenir les champignons et cuire l'oignon avec l'ail et le basilic dans la graisse de bacon jusqu'à ce qu'il soit tendre. Ajouter soupe, eau et haricots. Faire chauffer en remuant de temps en temps; garnir de bacon. Pour 6 personnes.



Amusant comme la pluie

par le professeur Scientifix

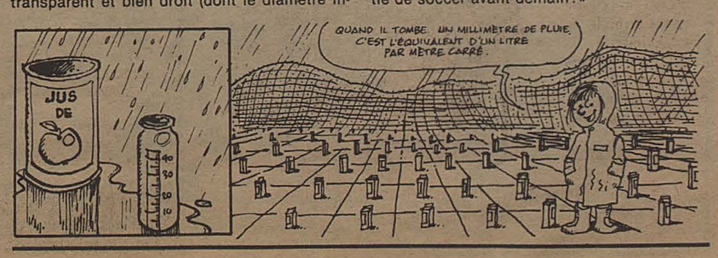
«Il en tombe, de l'eau!» Nous nous sommes tous déjà exclamés de cette façon lors d'un gros orage. Mais quelle quantité d'eau tombe-t-il exactement ? La pluie est-elle plus abondante pendant un court orage que pendant une pluie plus longue, plus régulière et plus fine ? Le pluviomètre nous permettra de répondre à ces questions.

Pour le fabriquer, procurez-vous une boîte de conserve de 48 onces (1,36 litre) et enlevez le couvercle; le diamètre de cette boîte (10,5 cm) s'apparente à celui des pluviomètres utilisés par les météorologues.

Votre tâche est de mesurer la hauteur de l'eau de pluie recueillie pendant une précipitation. Toutefois, lorsque les pluies ne seront pas abondantes, vous ne pourrez évaluer précisément cette hauteur. Par exemple, s'il ne tombe que 1,5 mm de pluie, il sera difficile de mesurer avec exactitude le niveau d'eau dans le fond de la boîte. Utilisez alors un deuxième contenant transparent et bien droit (dont le diamètre inférieur est égal au diamètre supérieur) dans lequel vous transvaserez l'eau de pluie recueillie dans le premier récipient.

Fixez du ruban adhésif sur le pot de verre : ce sera votre échelle de mesure. Dans la boîte de conserve, versez aussi précisément que possible 3 cm d'eau (30 mm). Transvidez cette eau dans le pot de verre et reportez le niveau d'eau sur le ruban gommé. Répétez la même opération avec 2 cm d'eau. Divisez l'espace entre ces deux marques en dix parties égales et inscrivez les repères sur le ruban (21, 22..., 29); faites de même sous la marque de 20 mm et au-dessus de celle de 30 mm.

Vous êtes maintenant prêt! Placez la boîte à l'extérieur en évitant de la poser sous des fils électriques, des cordes à linge ou des branches d'arbre. Après la pluie, videz l'eau de la boîte dans le petit pot de verre et annoncez fièrement vos résultats : «Tout un orage, les amis! Il est tombé 35 mm d'eau ce matin. Alors, pas de partie de soccer avant demain!»

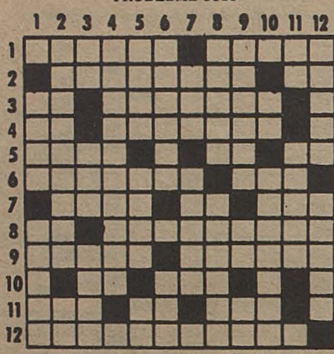


mots croisés

jouez avec nous

mots cachés

PROBLEME 5616

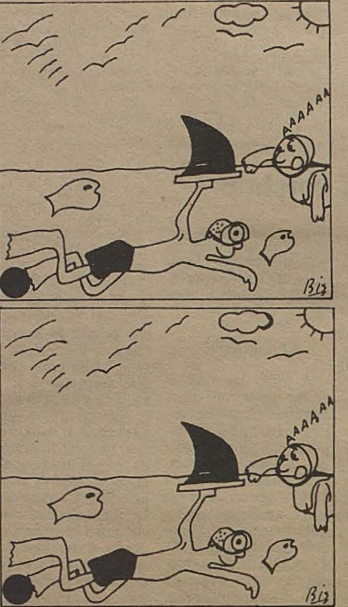


HORIZONTALEMENT

1–Petite mare. – Qui flatte les sens.
2–Divertiras. – Altesse royale.
3–Avant-midi. – Evaluer.
4–Poss. – Fait de nouveau ce qu'il avait fait.
5–Anneau de cordage. – La sienne. – Post scriptum.
6–Homme d'Etat soviétique. – Ville de Belgique.
7–Riv. de France. – Sert à commander. – Soustrait.
8–Douze mois. – Créer.
9–Pressa. – Rire à demi.
10–Fleuve français. – Fils de Noé.
11–Dans une chambre. – Toi. – Agent d'affaire.
12–Agacements.

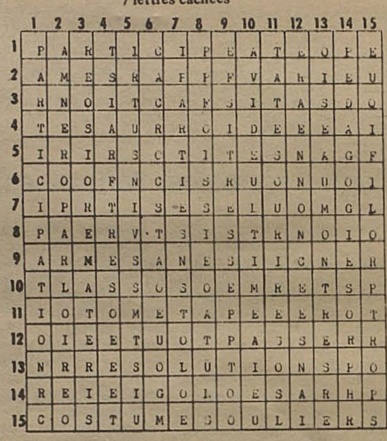
VERTICALEMENT

1–Habitants. – Refuge.
2–Ecrivain français. – Préf. priv.
3–Avant-midi. – Partie d'une écluse. – Femelle du rat.
4–Disputera.
5–Château de la vallée de la Loire. – Pont de Paris. – Télévision.
6–Père d'Andromaque. – Romancier français.
7–Cérémonie. – Comm. de Belgique.
8–Pions. – Douée de vie.
9–Braveras. – De la gamme, – Pron. indéf.
10–Préfixe. – Anse métallique d'un coffre, d'une malle.
11–Cela. – Pâté de son.
12–Relatif aux habitants de la Haute Ecosse (pl.). – Aller à l'aventure.



Trouvez les 7 erreurs.

7 lettres cachées



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	A	R	T	I	C	I	P	E	A	T	E	O	F	E
2	A	M	E	S	R	A	F	F	F	V	A	R	I	E	U
3	R	N	O	I	T	C	A	F	S	I	T	A	S	D	O
4	T	E	S	A	U	R	R	C	I	D	E	E	E	A	I
5	I	R	I	R	S	C	T	I	T	E	S	N	A	G	F
6	C	O	O	F	N	C	I	S	R	U	O	N	U	O	I
7	I	P	R	T	I	S	E	S	E	L	U	O	M	G	L
8	P	A	E	R	V	T	S	I	S	T	R	N	O	I	O
9	A	R	M	E	S	A	N	E	S	I	I	C	N	E	R
10	T	L	A	S	S	O	S	O	E	M	R	E	T	S	P
11	I	O	T	O	M	E	T	A	P	E	E	E	R	O	T
12	O	I	E	E	T	U	O	T	P	A	S	S	E	R	R
13	N	R	R	E	S	O	L	U	T	I	O	N	S	P	O
14	R	E	I	E	I	G	O	L	O	E	S	A	R	H	P
15	C	O	S	T	U	M	E	S	O	U	L	I	E	R	S

Affronter
amer
ânes
armes
avide

Cérémonieuses
costumes
crocs

Etat

Fois
frais

Lasso

Mater

montre
moules

Nonces
nonne

Oiseau
oser

Parloir
parsema
participation
participe
parties
passer
pâte
pédagogie
phraséologie

pontifier
pore
port
prolifique
prose

Résolutions
rois

Satisfactions
sire
souliers
sourires

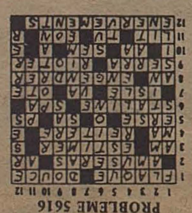
Test
toute
tresse

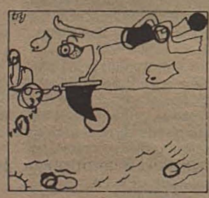
Ultime

Varie
vins

solutions

PROBLEME 5616





MOTS CACHES

EPUISER

LA FUITE

Il s'agit d'un boxeur.

LES OMBRES

A est une mouette - B est un macareux et C est un flaman.

MYSTERE

D'après les empreintes, c'est le plus petit des deux, car il manque un talon à la chaussure de l'autre.



Quel chemin doit-il prendre pour délivrer la princesse captive?







Lequel de ces deux hommes vient de sortir de la maison pour rejoindre l'autre?

Lancement de livre à PainCourt

De passage dans notre région récemment, l'écrivain Paul-François Sylvestre a profité de l'occasion pour rendre visite aux jeunes et adultes de Pain Court à qui il a présenté son tout dernier ouvrage, l'historique des villages de Pain Court de de Grande-Pointe.

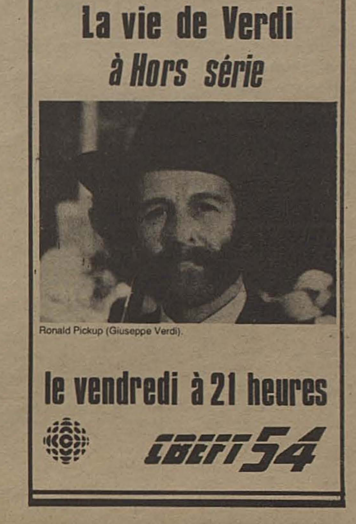
Conçu pour les étudiants des 7e, 8e, 9e et 10e année, ce livre de 137 pages s'adresse, en réalité, à tous ceux qui veulent mieux connaître l'origine de cette région et à tous ceux qui s'intéressent à l'histoire de l'Ontario français. Publié par le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, **Pain Court et Grande-Pointe** fait partie de la série PRO-F-ONT (projet franco-ontarien) dans laquelle on retrouve également l'historique de **Windsor**, par René Godin et Lise Roy.

M. Sylvestre a effectué une recherche méticuleuse qui permet au lecteur de prendre connaissance d'une foule de détails sur les deux villages francophones du comté de Kent: liste de tous les curés aux paroisses de l'Immaculée Conception et de Saint-Philippe, liste des maîtres de poste, liste des préfets et sous-préfets du canton de Dover, dont plusieurs Franco-Ontariens, liste des députés provinciaux et fédéraux de Kent. Le document renferme une description de la fondation des paroisses, écoles et autres institutions, notamment la compagnie King Grain.

L'ouvrage de M. Sylvestre est abondamment illustré grâce à un choix de photographie parmi la collection de M. Amédée Emery, ancien professeur de Grande-Pointe et de Pain Court ainsi que généalogiste et historien passionné. En voici quelques exemples: école de Grande-Pointe en 1873, marché de Chatham en 1882, club de balle molle en 1905, bureau de poste de South Dover vers 1900, pavage de la rue principale en 1921, visite du club de hockey Les Canadiens en 1956, etc. La photo de plusieurs pionniers des deux villages figure également dans le livre: Moïse Caron, André Peltier, Joseph Bélanger, Jean-Baptiste Laplante, etc.

Le lancement du livre **Pain Court et Grande-Pointe** a eu lieu le mois dernier à l'occasion de la rencontre hebdomadaire du Club de d'âge d'or de Pain Court et en présence de plusieurs élèves venus rencontrer l'auteur. Toutes les copies en vente se sont envolées dans l'espace de quinze minutes. Qu'à cela ne tienne, la Librairie du Sud-ouest en a déjà commandé et devrait recevoir le tout au cours des prochains jours.

Notons, enfin, que Paul-François Sylvestre a aussi rédigé l'historique de la cité de Mattawa et qu'il termine présentement le livre d'histoire sur Casselman. Il est l'auteur, comme on le sait, de **L'Agenda historique de l'Ontario français**, en vente à la Librairie du Sud-ouest.



Aux ondes françaises

Sélections CBEFT 54

samedi 9 juin
7h25 OUVERTURE ET HORAIRE SAMEDI-JEUNES
A l'intention des jeunes téléspectateurs, l'animatrice Lise Marchand présente, entre 7h30 et 11h00, des émissions de la matinée.

13h00 EMISSION SPECIALE
Sommet économique de Londres. Conférence des chefs d'Etat des sept pays les plus industrialisés du monde.

18h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
Un cosmonaute chez le roi Arthur (dern. de 2).

18h05 IMPACTS
Magazine de réflexion sur l'actualité. Analyse des faits et des événements dans tous les domaines de l'activité humaine.

19h30 BASEBALL DES EXPOS
Au Stade Olympique de Montréal, les Expos reçoivent les Mets de New York.

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
CINE-SOLEIL
Le jour où la bulle éclata.
OU:
Comme chien et chat.

23h15 CINEMA
Aéroport Charter 2020. Drame futuriste.

1h10 CINE-NUIT
Mélodie en sous-sol. Comédie policière.

dimanche 10 juin
13h00 CINE-POP
On danse, on roule (Roller Boogie). Comédie.

20h50 LES BEAUX DIMANCHES
Cap au Nord [1re de 2]. Documentaire.

lundi 11 juin
11h30 LES HERITIERS
Début. Film illustrant la vie de jeunes artisans, à travers le monde, ayant hérité ou reçu leur apprentissage de leurs parents.

13h00 REFLETS D'UN PAYS
Début. De Winnipeg. Inv.: Jean-Louis Hébert, un passionné de la voile. Tim et Denis Conrad nous parlent du commerce des chevaux. Rino Ouellet vit dans les bois avec sa famille et nous raconte les plaisirs d'une vie simple mais bien remplie.

14h00 CINEMA
Quatre souris pour un hold-up ou Trop jolies pour être honnêtes.

16h00 FELIX ET CIBOULETTE
Début. Félix, un finissant en agronomie, est sans emloi et habite avec une petite chatte nommée Ciboulette.

18h30 RENCONTRES
Inv.: Marcel Marceau, mime (1re de 2).

19h00 LA BASTRINGUE
Emission de variétés.

19h30 NOUS, LES COMIQUES
Pétrole! Pétrole! Comédie.



22h25 LE POINT
Magazine d'information.

mardi 12 juin
13h30 REFLETS D'UN PAYS

14h00 CINEMA
On m'appelle Dollars (Mr Billion). Comédie.

16h30 MICROPUCE
Démystification et connaissances de base sur les multiples utilisations des ordinateurs.

17h00 LES GRANDS DESERTS
Début. Le Désert blanc. Documentaire.

20h00 LE COEUR AU VENTRE
La rencontre entre un jeune garçon de bonne famille voulant devenir boxeur et un ex-professionnel alcoolique.

mercredi 13 juin
15h30 LE ROBINSON SUISSE
Début. L'Arrivée des naufragés. Le navire familial des Robinson coule au large d'une île. Tous les membres de la famille, sauf Franz, se retrouvent sur le rivage. Ils ne peuvent se résoudre à admettre la disparition du jeune garçon, mais leurs recherches sont vaines.

17h00 LA CHASSE AUX TRESORS
Début. Jeu réalisé par J.-P. Qualid et Dominique Mezerette. Anim.: Didier Lecal et Elsa Manet. Production de Radio-télévision-Luxembourg. Cette semaine: deux candidats suisses tentent de résoudre trois énigmes dont les solutions se trouvent en Bourgogne.

19h30 LES GRANDS FILMS
Ces garçons qui venaient du Brésil (Boys from Brezil). Un chasseur de criminels nazis, Ezra Lieberman, apprend qu'un ancien médecin des camps d'Auschwitz, réfugié au Paraguay, a réuni d'anciens collègues du troisième Reich. Un jeune témoin, disciple d'Ezra Lieberman, rapporte une bande témoin de l'horrible discours tenu par Mengele à l'occasion de cette réunion. Son dessein: éliminer une centaine de victimes âgées de 65 ans. Apprenant cela, Lieberman entreprend une enquête sur les mystérieux motifs de cette aberrante et monstrueuse entreprise de mort.



jeudi 14 juin
10h30 LE TEMPS DES CHOIX
Début. Documentaires réalisés par Aimée Danis et Yves Plouffe. L'énergie passe à table. Depuis 1971, les prix des aliments ne cessent d'augmenter. 198% en 10 ans. Jusqu'à quel point cette flambée des prix est-elle liée à la crise de l'énergie? De la ferme à la table, les factures d'énergie s'accumulent et remettent en question notre steak quotidien.

11h00 LES ATELIERS
De Rouyn. Sculpture sur bois.

13h30 FEFLETS D'UN PAYS
Hommage au célèbre auteur breton, Louis Hémon, Inv.: Gilbert Lévesque, directeur des aménagements Maria-Chapdeleine. Il nous entretient de la vie de l'auteur, de sa famille, de sa carrière, de ses oeuvres.

14h00 CINEMA
En grandes pompes. Comédie fr.

19h00 GENIES EN HERBE EN VACANCES
Début. Jeu questionnaire.

20h00 EMISSION SPECIALE: LEADERSHIP 84

suite à la p. 12

Le monde du spectacle

CANO réapparaît sur la scène

Après une courte éclipse, imputable aux événements tragiques qui ont marqué la vie du groupe, CANO (Compagnie artistique du nord de l'Ontario) retourne au monde du spectacle.

C'est le groupe invité par CJBC, la radio de Radio-Canada à Toronto, pour fêter la Saint-Jean le vendredi 22 juin (le 23 en cas de pluie) sur les terrains du collège Glendon au 2275 de la rue Bayview à Toronto.

Comme à l'accoutumée, le spectacle sera suivi du feu de la Sain-Jean et du feu d'artifice traditionnel.

Depuis son début à Sudbury en '75, CANO a reçu plusieurs honneurs dont le fait d'être proclamé le meilleur groupe de l'année par le Toronto Sun en 1980. Il a déjà six microsillons à son actif et reprend maintenant sa montée dans le monde du spectacle.

Invitation à Cambridge

Les membres du Centre communautaire francophone de Cambridge invitent les francophones à célébrer les fêtes de l'Ontario et la fête du Canada avec eux.

Des tournois sportifs, tels ceux de badminton, de balle lente et de fers à cheval, ainsi que d'autres activités telles un souper canadien, une danse en plein air et des jeux intérieurs sont prévus les 29 et 30 juin et le premier juillet.

Le projet a reçu l'aide financière du Secrétariat du Canada.

Le Centre est situé au 645 du boulevard Franklin à Cambridge et on peut avoir plus de renseignements en composant 1-519-658-6118.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 7 juin
6h00 AU PLAISIR DU MATIN:

A 7h40, Carole Prévost de l'école L'Essor parlera du tirage de la fin de semaine "Loto-Essor". A 8h40, Jeanne Drouillard parlera de "Anna Bolena" présenté par le Michigan Opera Theatre.

19h00 EMISSION SPECIALE D'ONTARIO 30:

Tribune téléphonique: La question: "L'ACFO a-t-elle un rôle à jouer." Le numéro de téléphone à composer à frais virés: 613-235-4381. On vous invite à faire vos commentaires en prévision du congrès spécial les 8, 9, 10.

vendredi 8 juin
22h15 LES PETITS METIERS

23h15 THERAPIE NOUVELLE

samedi 9 juin
7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST,
avec Danie Béliveau

11h00 ENTRE AMIS

dimanche 10 juin
8h10 LE MATIN DE LA FETE:
Première de la série d'histoires des églises dans le Haut-Canada des origines à l'Ontario d'aujourd'hui. Cette semaine: "Les évangélisateurs pionniers."

13h00 LE BONHEUR:
Le travail

lundi 11 juin
17h00 L'EXPRESS DU SUD

22h45 CARTIER ET LE FLEUVE

mardi 12 juin
15h00 CONTACT
avec Robert Devanthéry.

22h45 CHARLES TRENET

mercredi 13 juin
22h15 L'ESPIONNAGE

23h15 LES MUSEES NATIONAUX

Sélections 54
Suite de la p. 11

Congrès du Parti libéral du Canada. Hommage à Pierre Elliott Trudeau.

vendredi 15 juin
10h30 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS
Début. La série explore à travers la richesse, la quantité et la diversité des propos et des images cette grande communauté d'êtres qu'est la francophonie mondiale.

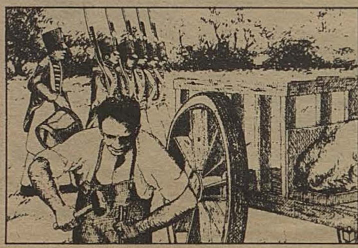
14h00 TELE-FEUILLETON
Histoire de l'aviation (1re de 7). Documentaire.

15h00 HABITATION
Début. Documentaire réalisé par Roger Frappier. Vivre en ville.

18h30 RENCONTRES
Inv.: Dr Yves Quenneville, psychiatre, qui s'intéresse particulièrement aux malades en phase terminale.

0h20 CINEMA
Ciao, les mecs! Comédie dramatique.

NOTES SUR LE PATRIMOINE



Fort Malden — Amherstburg, Ont.

(NC) — Un technicien hautement spécialisé, le forgeron jouait un rôle important dans l'armée britannique au cours des années 1800. Il faisait tout, c'est-à-dire qu'il pouvait tout aussi bien réparer des canons, des embarcations et des voitures que river les chaînes des prisonniers, entretenir l'équipement des soldats et ferrer les chevaux.

La forge ambulante qu'on présente au fort Malden est typique de celles construites vers 1815.

Pour plus d'informations écrivez: Parcs Canada, Région de l'Ontario, C.P. 1359, (Cornwall) Ontario K6H 5R4.

Ecoutez nos émisssions locales... du lundi au vendredi

AU PLAISIR DU MATIN Robbert Fortin	6h00-9h00
ONTARIO 30 Pierre Pilon	9h05-9h30
CONTACT Robert Devanthéry	15h00-16h55
L'EXPRESS DU SUD Jacques Danis	17h04-17h30 17h45-17h55

le samedi

LE RANCH DU SUD-OUEST	7h00-7h50
SORS-MOI DONC, ALBERT	8h14-10h00
ENTRE AMIS Danie Béliveau	10h00-11h55

les informations

du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55.
le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55



Le Rempart

18ième année | No 24 | Windsor, le 13 juin 1984 | 30¢

Qui sera au 24 promenade Sussex après le 17?

A Windsor les gens sont partagés entre deux des candidats au leadership du parti Libéral; leur choix se divise entre M. Chrétien et M. Turner. Lors d'entrevues téléphoniques faites par Le Rempart, certains ont reconnu cependant que leur candidat préféré pourrait succomber à la popularité de l'adversaire. D'autres ont ajouté que la course n'était pas encore finie et qu'il restait encore beaucoup d'occasion pour les candidats de marquer des points.

M. Arthur Beaulne, président du Club de l'âge d'or Jean-Paul II pense que, "Turner sera chef sans problèmes" mais ne voit pas le parti libéral remporter la victoire l'année prochaine. "Je crois qu'ayant Mulroney comme chef, les conservateurs n'auront aucune difficulté. La population voudra avoir du nouveau."

C'est encore à voir. L'inscription de 3,500 délégués au congrès débute aujourd'hui, le mercredi 13 juin. De plus, 2,800 techniciens et journalistes seront sur les lieux pour assurer la couverture de l'évènement.

M. William St-Pierre, président régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario, croit que M. Chrétien devrait remporter le titre de chef du parti et ainsi que la prochaine élection fédérale "Je crois que le choix de Chrétien serait bon pour le pays et son nom revient régulièrement sur les lèvres des gens."

Une autre personne aussi aimerait voir gagner M. Chrétien. Selon elle, c'est la meilleure personne pour répondre aux besoins des francophones.

Par contre, M. Turner est le choix de M. Ron Guignard, président du Centre canadien-français "J'aimerais voir Turner comme chef libéral, mais je ne crois pas qu'on percevra de gros changements de politiques fédérales au cours des prochaines années. Ça va être administré toujours de la même façon, n'importe qui y est".

Chose certaine tout de même. Pour s'assurer le fauteuil de Pierre Trudeau, le candidat devra convaincre un peu plus de 1700 délégués qu'il est le plus capable de défaire M. Brian Mulroney aux prochaines élections.



Hommage à un travailleur acharné

Deux invitées spéciales venues d'aussi loin que le Nouveau-Brunswick figuraient parmi la centaine de parents et d'amis de M. René Godin qui se sont réunis au Centre canadien-français dimanche soir pour lui rendre hommage: Ce sont sa belle-mère et une de ses soeurs. M. Godin réintègre sa patrie d'Acadie avec son épouse Carmelle et leurs deux fils Denis et Stéphane après plus de quinze années de service somme un des chefs de file de la communauté franco-ontarienne.

Dans la photo, il admire avec sa soeur Germaine un tableau généalogique de sa famille que lui a présenté M. Paul Lachance au nom de la régionale Windsor-Essex de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie dont M. Godin est le président-fondateur.

Il a aussi reçu d'éloquents témoignages d'amitié, de respect, et de reconnaissance et des cadeaux magnifiques de porte-parole de l'Association francophone des Sports et loisirs Windsor-Essex, le Club Alouette, la Fédération des clubs sociaux franco-ontariens, un groupe d'anciens élèves du Belle River District High School, les majorettes Les Papillons, le bureau provincial de la SFOHG, Regroupement-Jeunesse et le Regroupement francophone Windsor-Essex.

La soirée était organisée par un groupe d'amis et présidée par M. Jean Brûlé.

Rendez vous pour la St-Jean

Les amateurs de Bingo pourront tenter leur chance tout en se reposant pendant la fête de la St-Jean cette année. Une tente de Bingo s'ajoute à la liste d'activités que viennent de faire connaître les organisateurs.

Comme par les années précédentes, la messe communautaire en plein air à 11 heures débutera la fête qui se terminera avec de la musique après le souper. A moins d'averses torrentielles les participant(e)s pourront jouir de plusieurs activités à l'extérieur.

La Société St-Jean-Baptiste de Windsor ainsi que l'AEFO-Windsor élémentaire invitent les associations, les groupes ou les clubs d'expression française à participer à un tournoi mixte de ballon-volant. Le but du tournoi sera de réunir les francophones dans une activité sportive afin de s'amuser et de se détendre. Les équipes devront être composées d'au moins 3 hommes et 3 femmes et ne devraient pas dépasser 10 joueurs, y compris les remplaçants. L'inscription pour chaque équipe est de $10 et un trophée sera décerné à l'équipe gagnante. Pour plus de renseignements sur cette activité les intéressés peuvent communiquer avant le 19 juin, avec M. Marcel Bergeron au 948-5957 ou M. Robert Vallée au 256-2931.

En plus, vers les 13 heures, les jeunes, les amis et les familles pourront participer à plusieurs jeux et courses. Il y aura de la musique par M. Denis et Mme Imelda Lehoux, des chansons et une présentation des majorettes "Les Papillons".

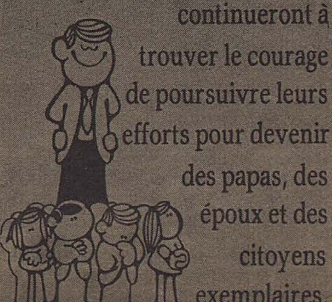
Avec toutes les activités plein air, la faim sûrement attaquera plusieurs personnes vers les 17 heures. A ce moment-là, pour $8, les gens pourront déguster un souper au T-Bone (12 oz.), avec patate au four, salade au chou, pain et thé ou café.



Deux chèques de $1,250.

$10,000 en prix ont été distribués lors du tirage Loto-Essor fait au cours du souper au Bar-B-Q et de la soirée récréative au centre communautaire de Belle-Rivière vendredi soir. Le gros lot de $2,500 a été partagé à parts égales entre M. Pat Lanoue de Belle-Rivière et le Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches. Notre photo fait voir, dans l'ordre habituel, M. Gil Lanoue de Pointe-aux-Roches qui reçoit le chèque au nom de son fils, Mme Ursule Leboeuf, présidente du Centre St-Cyr et Mlle Carole Prévost, animatrice culturelle à l'école L'Essor et secrétaire du tirage. Les profits de la loterie servent à défrayer les coûts du transport en fin d'après-midi permettant aux étudiants de participer aux activités parascolaires. Le Rempart publiera la semaine prochaine la liste complète des gagnants.

En souhaitant une heureuse Fête des Pères à tous nos papas-lecteurs, nous exprimons le souhait qu'ils continueront à trouver le courage de poursuivre leurs efforts pour devenir des papas, des époux et des citoyens exemplaires.



Une femme à la présidence du CAFO

Le premier ministre, monsieur William Davis, vient d'annoncer qu'à compter du premier juillet, Madame Gisèle Lalonde d'Ottawa remplacera M. Roger Régimbal qui termine son mandat à la présidence du Conseil des affaires franco-ontariennes.

Le CAFO est un organisme d'une quinzaine de membres qui conseille le gouvernement quant aux services aux francophones de la province dans tous les domaines sauf celui de l'éducation.

Mme Lalonde oeuvre au bien-être de la francophonie ontarienne, surtout dans le domaine de l'éducation, depuis 35 ans. Elle assumé la présidence du conseil scolaire des écoles séparées d'Ottawa, de l'Association française des conseillers scolaires de l'Ontario, du Ontario School Trustees Council, et la co-présidence du comité mixte sur la gestion scolaire. Elle a également fondé le Centre franco-ontarien des ressources pédagogiques où elle est maintenant directrice générale.



Mme Lalonde a déjà critiqué le gouvernement ontarien à plusieurs reprises par rapport à sa lenteur à développer des services adéquats en français.

Dans une entrevue avec le quotidien "Le Droit", elle a déclaré "Je n'irai pas là pour faire la marionnette, et le premier ministre est le premier à le savoir". Elle a indiqué que sa priorité comme présidente de cet organisme allait être de tenter de renverser "cet étapisme mal planifié de Queen's Park".

"Je suis enchantée de la nomination, a déclaré Mme Jeanne Mongenais de Windsor, membre du CAFO, non seulement parce que c'est une personne compétente qui a déjà fait ses preuves, mais aussi parce que c'est une femme."

Le festival provincial de théâtre franco-ontarien de retour à Toronto

(Communiqué) Après des séjours à Ottawa et à Sudbury, le Festival provincial de théâtre franco-ontarien retourne à Toronto, là où il a eu lieu en 1980. Cette année, le 11e Festival se déroulera au Collège Glendon, du 23 au 29 juin.

Le fin de semaine communautaire démarrera le Festival samedi le 23 avec un après-midi de théâtre pour enfants. La présentation de pièces communautaires ainsi que le visionnement du film "Appartenance," un documentaire au sujet du Festival de 1983, compléteront l'horaire de la fin de semaine.

Le Festival reprendra ensuite son horaire traditionnel. Chaque journée comprendra des ateliers de formation le matin et l'après-midi ainsi que des spectacles de théâtre en soirée. En plus de l'assemblée générale de Théâtre-action, la semaine sera ponctuée d'événements spéciaux, tel que des jeux collectifs, des joutes d'improvisation, et des danses.

L'élément principal du Festival demeure les ateliers de formation. Les festivaliers pourront choisir parmi dix ateliers touchant une variété de techniques théâtrales (jeu, improvisation, écriture, etc.), que ce soit pour les débutants ou pour les professionnels aguerris. Un total de vingt heures d'ateliers est prévu à l'horaire.

Le Festival provincial de théâtre franco-ontarien accomplit plusieurs buts parallèles: c'est à la fois une occasion de formation, un coup d'oeil sur la production théâtrale en province, une assemblée délibérante, un lieu de rencontre et une grande fête du théâtre étudiant, communautaire et professionnel de l'Ontario.

Index de Services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4573 est, ch. Técumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(Voir annonce ci-haut)

Gilles Parent
Louis Parent Realty
Rés: 735-2912
Bur: 258-4250

ALIMENT NATUREL

Mac's Health Store
Sylvie Bigaouette
663 Ouellette
252-6494

ASSURANCES GENERALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville
(Puce)
N0R 1C0
727-3855, 254-2521

AUTOMOBILES — PIECES

A & L auto Wreckers Ltd.

(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

BOIS DE CONSTRUCTION

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gaby ou Nycole Blanchette
Bur: 966-4747,
Rés:735-3446

COMPTABLES AGREES

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette,
Pièce 200, Windsor
258-4626

EPICERIE

Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

EQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame,
Belle-Rivière
728-3717

IMPRIMERIE

Imprimerie Lacasse
12129 ch. Técumseh
Técumseh
735-4121

INSTITUTIONS FINANCIERES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

LIBRAIRIES

Editions Champlain
(Voir annonce ci-bas)

Librairie du sud-ouest
(Voir annonce ci-haut)

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
253-4535

RECEPTION, SALLE A LOUER

Centre canadien-français
(M. Ronald Guignard)
2418 ave Central,
Windsor
945-1189

RESIDENCES POUR PERSONNES AGEES

Villa Maria
2856 ouest, Riverside

Drive, Windsor
N9C 1A2
254-3763

SALON DE COIFFURE

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard
Windsor
966-2282

SALONS FUNERAIRES

Salon Funéraire Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-1500

SERVICES AGRICOLES

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(Voir annonce ci-bas)

SERVICES LEGAUX

M. Roger J. Desrosiers
408 éd. Canada Trust
angle University et Victoria, Windsor
258-7354

TROPHEES ET PLAQUES

Belle River Trophy awards
Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

VOITURES RECREATIVES

E. Ethier Motor Sales Ltd.
1 m. à l'ouest de Belle-Rivière, R.R. #2
727-6225

En bref

• Prototype français de coeur articifiel

La France vient d'entrer dans la course internationale pour la mise au point du coeur artificiel implantable sur l'homme. Récemment, un médecin marseillais, le docteur Vincent Paul, et un physicien, Jean-Claude Dumas, ont présenté à Marseille le prototype d'un coeur artificiel de fabrication française.

Ce prototype à moteur électrique est de conception totalement originale. Il s'agit d'une pompe de faible volume qui fonctionne comme un ventricule et qui présente deux avantages par rapport aux modèles concurrents: sa faible consommation d'énergie et ses composants (matériaux "plastiques").

Il sera implantable sur l'homme d'ici deux ans à venir, affirment les chercheurs français qui l'ont mis au point.

• Secrétariat canadien établi pour l'année internationale de la Jeunesse

(Communiqué) Le gouvernement consacrera un budget de 12 millions de dollars pour la mise sur pied d'un Secrétariat de l'Année internationale de la jeunesse tel qu'annoncé par Céline Hervieux-Payette, ministre d'Etat à la Jeunesse la semaine dernière.

Le Secrétariat aura pour rôle de coordonner l'ensemble des activités de l'Année internationale de la jeunesse qui est fixée à 1985. Il sera aussi chargé d'administrer un programme d'aide financière s'adressant aux jeunes qui désirent mettre en oeuvre des projets à cette occasion, des conférences et colloques nationaux, et diffusera de l'information afin de sensibiliser les Canadiens à la situation des jeunes au Canada et dans le monde.

• Nouvelle brochure sur l'achat d'une maison

L'Association des banquiers canadiens vient de publier une brochure qui explique les diverses étapes conduisant à l'acquisition d'une maison. Intitulée "Une hypothèque à votre mesure: conseils pratiques pour l'achat d'une maison", elle examine tous les aspects d'une telle transaction, depuis l'épargne pour le paiement initial jusqu'à la ligne de conduite à suivre en cas de vente. Elle décrit les principaux genres d'hypothèques et montre comment certains choix peuvent faire varier la somme à rembourser.

Des exemplaires de la brochure peuvent être obtenus gratuitement en quantités raisonnables en s'adressant à : Une hypothèque à votre mesure, L'Association des banquiers canadiens, 1981, avenue du Collèges McGill, Montréal, Québec, H3A 2X2.

• Invitation aux visiteurs à Québec cet été

Le Secrétariat permanent des peuples francophones (SPPF) invite les groupes de francophones qui seront de passage cet été à Québec à se rendre en ses locaux à l'occasion de la programmation spéciale qu'il présente à l'intention des communautés francophones d'Amérique dans le cadre des activités commémoratives de la fondation de la Nouvelle-France par Jacques Cartier. Au cour de l'été il vise à faire de ses locaux un centre d'information et de diffusion sur les francophones d'Amérique ainsi qu'un lieu d'accueil de ces derniers.

On y recevra plusieurs expositions et des artistes francophones notamment Hadley Castille et ses musiciens de la Louisiane, Kenneth et Johny d'Acadie, Folle Avoine du Manitoba et François Viau de l'Ontario.

Pour renseignements, prière de contacter M. Luc Gosselin au numéro de telphone (418) 692-5177.

Quatre nouveaux membres au bureau de direction du Centre Tournesol

Il semble qu'un nombre suffisant de personnes aient accepté de siéger à la direction du Centre culturel Tournesol pour assurer la survie de l'organisme.

Le petit noyeau de dirigeants qui oeuvraient récemment avaient lancé un "S.O.S." en rapport avec l'assemblée annuelle tenue samedi soir au Centre canadien-français, indiquant que sans plus de main-d'oeuvre, il serait impossible de poursuivre les activités.



Mme Renée Parent, à gauche, présente des fleurs et une plaque à Mlle Théodora Villemaire au nom du Centre culturel Tournesol pour la remercier de ses dix années de service comme trésorière du Centre.

Ils ont même soumis une modification aux réglements augmentant de 9 à 11 le nombre de directeurs, nombre jugé nécesssaire pour s'occuper de toutes les fonctions.

Le changement a été adopté par la centaine de membres présents et les onze postes ont été comblés, sept par des gens qui y siégaient déjà: Mmes Jacqueline Raymond, Ginette Legendre, Ginette Harber et Annette Raymond, Mlles Lisette Marier et Suzanne Durocher et M. Richard Cousineau, et les quatre autres par de nouveaux directeurs: Mmes Nicole Germain et Renée Parent et MM. Guy Raymond et Natale Vella.

Par la suite, ce groupe a reporté Mme Legendre, Mme Raymond et Mlle Durocher aux postes de présidente, vice-présidente et trésorière respectivement, et nommé Mme Parent secrétaire.

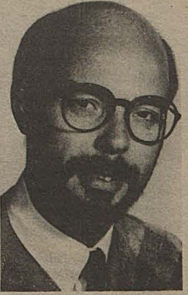
"Je suis très heureuse de la réunion, a commenté Mme Legendre. Non seulement nous avons maintenant assez de gens pour continuer, mais une relève semble déjà assurée. L'avenir de Tournesol est assuré."

Cet avenir prendra quand même une planification soi-

suite à la p.4

On parle d'eux

Cette semaine, on publie les noms des récipiendaires du médaillon de citoyenneté qui se sont distingués lors de l'année scolaire à L'Essor. Ils sont **Michael Augustine, Cyril Barrette, Gina Beato, Marielle Beato, Roger Beaulieu, Renée Bégin, Michelle Bondy, Mario Bouchard, Stephen Breault, Paul Brisebois, Eric Brûlé, Philippe Charrette, Laura Charron, Jean Chauvin, Paul Chauvin, Robert Chauvin, Christine Dagenais, Lisa Drouillard, Jeannine Drouillard, Rose-Marie Drouillard, David Gignac, Suzanne Girard, André Godin, Bernard Grondin, Yvette Grondin, Lynn Housley, Gisèle Jobin, Roland Jobin, Grégoire Labbé, Michelle Lebert, Lyne Leblanc, Robert Lemire, Sandrine Lescure, Carole Levers, Michel Levers, Louise Manera, Richard Marcoux, Robert Marcoux, Louis Marion, Raymond Marion, Patricia Martineau, Kathryn McDermott, Chantal Michaud, Guy Michaud, Renée Morand, Susan Olsen, Gaytan Ouimet, Gisèle Rice, Chantal Rocheleau, Monique Sauvé, D'Arcy St-Pierre, Marcella St-Pierre, Mary-Ann St-Pierre, Mariette Soullière, Marilou Soullière, Annette Symons** et **Renée Trépanier**.



Communiqué) Auteur de plusieurs ouvrages historiques, **M. Paul François Sylvestre** a été réélu à la présidence de la société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull.

Natif de St-Joachim, M. Sylvestre a élu domicile à Ottawa où il a fait ses études universitaires, d'abord en philosophie, puis en récréologie. Critique littéraire, il s'intéresse particulièrement à l'histoire franco-ontarienne; il est l'auteur de "L'Agenda historique de l'Ontario français", "Penetang, l'école de la résistence" et "Bougrerie en Nouvelle-France".

Il contribue régulièrement des articles au Rempart et à d'autres hebdos ainsi qu'à la radio de langue française en Ontario.

Lors de l'assemblée annuelle tenue récemment, les membres ont aussi choisi **Mme Yvette Dow-Joyal**, romancière, comme vice-présidente, **M. Sigmund Rukalski**, nouvelliste comme trésorier et **M. Pierre Cholette** comme secrétaire.

Au cours de la 41e cérémonie de remise des diplômes qui a eu lieu le 2 juin, l'Université de Windsor a décerné un doctorat en droit à **M. Jim Parr**, président de TVOntario, en hommage à son importante contribution dans le domaine des arts et des sciences.

M. Parr, qui s'est distingué dans le monde artistique aussi bien que dans le monde scientifique, a su combiner une carrière dans l'enseignement et la recherche en génie avec celle d'auteur et d'éditeur d'ouvrages scientifiques et littéraires.

Il est membre de plusieurs sociétés savantes et professionnelles. Il est détenteur d'une médaille du Centenaire, d'une médaille du Jubilé, et le Citizenship Award de l'Association des ingénieurs de l'Ontario lui a été décerné en 1983.

M. Parr a reçu son diplôme pendant la session de l'après-midi et ensuite a prononcé une allocution.

Quatre nouveaux...

suite de la p. 3

gnée car le Centre n'a pas accès aux mêmes subventions qu'auparavant. Le solde en caisse constitue tout de même un bon fonds de roulement et Mme Legendre est confiante que le Centre pourra s'autofinancer.

La programmation pour la nouvelle année sera annoncée suite à la réunion du bureau élu samedi.

Une marque de reconnaissance a été remise à Mlle Théodora Villemaire pour ses dix années de travail comme trésorière et la soirée s'est poursuivie par un spectacle d'artistes de la région.

Pensez-y bien: Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au Rempart?... Suggérez-leur donc!... Merci!

Petites annonces

SERVICE DE DACTYLOGRAPHIE: Avez-vous besoin de faire dactylographier un texte? Communiquez avec Christine au 948-4139 (entre 9 et 17 hres) et au 735-7091 (après 17 hres). Services en français et en anglais. [41-4]

GARDIENNE: Mère de famille cherche des petits francophones à garder. District de Fontainebleau. 945-3071. [17-1]

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF HQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédacteur-adjoint: MICHEL NAUBERT
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CELINE VACHON
Abonnements: MICHEL NAUBERT
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: ____________________

Adresse: ____________________

____

Ville: ____________________

Code Postal: ____________________

Téléphone: ____________________

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

TARIFS: au Canada - $12.00; aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00.

L'ACFO tout près de Queen's Park?

(Windsor MN) Ceux qui espéraient une restructuration majeurs de l'Association canadienne-française de l'Ontario suite au travail de la Commission Lécuyer ont été déçus. Lors de l'assemblée générale extraordinaire tenue à l'Université York en fin de semaine, les recommendations de la commission furent presque entièrement rejetées pour maintenir le statu quo.

Cette étude mise sur pied suite au Congrès 1982 a mené à une consultation étendue et d'une réflexion profonde en préparation pour cette assemblée. Le rapport faisait une série compréhensive de recommendations afin de faire bénificier l'ACFO d'une gestion plus adéquate de ressources, dissiper les malentendus et accroître la participation.

Cependant, seulement quelques-unes de ses recommendations majeures ont été adoptées.

Une d'elles a eu comme résultat l'établissement d'un comité qui chercherait les meilleurs moyens afin de reconnaître justement le rôle des femmes dans la francophonie.

En plus la résolution voulant que le siège social de l'ACFO provinciale déménage à Toronto dans les plus brefs délais fut acceptée, mais par une majorité minime de 18 voix. Il faut noter que ceci n'est qu'une majorité simple et que la résolution pourrait être défaite lors de l'assemblée annuelle régulière à l'automne alors que la majorité du ⅔ prévaudra.

Par cette recommendation, la commission suggérait que ceci accentuerait la présence de l'ACFO dans le milieu politique ontarien. Pour le reste, le statu quo demeure quasi-intact sauf quelques noms sont changés. Un comité de direction de sept membres remplace le comité exécutif, le bureau des gouverneurs devient le Conseil provincial, et leurs rôles respectifs sont un peu plus définis.

Quant aux idées de districts regroupant des conseils régionaux et de tables sectorielles regroupant des affiliées, les concepts ont été retenus en vue d'élaboration pour la prochaine assemblée annuelle. Cependant la représentativité des deux groupes a fait

suite à la p. 7

Des subventions de $10 millions à des organismes francophones

Au cours de l'assemblée législative à Queen's Park à Toronto, l'honorable Susan Fish, ministre des affaires civiques et culturelles, a déclaré "Je suis très heureuse d'annoncer que la direction des arts de mon ministère accordera à des organismes artistiques des subventions additionnelles s'élevant à près 10 millions de dollars au cours de l'année 1984-1985. Ces subventions représenteront dans chaque programme une augmentation de cinq pour cent par rapport à l'année précédente."

Des subventions de Wintario d'environ $500,000 ont aussi été accordées à divers organismes pour offrir des services dans les domaines des arts, du multiculturalisme, des bibliothèques et de l'information communautaire ou des programmes de patrimoine.

"Les effets de ces subventions se feront sentir dans toute la province, a-t-elle ajouté.

Les groupes utiliseront les fonds de Wintario pour acheter de la documentation en langue française ou pour produire des livres ou des diaporamas qui expliquent le rôle vital joué par les francophones dans le développement de l'Ontario.

RAFEO (OSAP) augmente ses crédits de 6.8%

Les crédits affectés au Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario seraient augmentés de 6,8 pour cent. C'est ce que vient d'annoncer Mme Bette Stephenson, ministre des Collèges et Universités. Par contre, les frais d'inscription aux universités et aux collèges d'arts appliqués et de technologie connaîtront une hausse de cinq pour cent.

Le Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario conjugue un certain nombre de régimes détaillé dans les formulaires de demandes. Chaque année, plus de 100,000 étudiants bénéficient d'une aide financière.

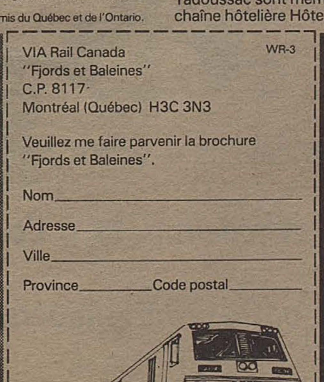
Les étudiants peuvent se procurer des formulaires de demande d'aide financière aux collèges, aux universités et aux écoles secondaires, ainsi qu'au ministère des Collèges et Universités, Direction de l'aide financière aux étudiants, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 2B4, téléphone: (416) 965-5241.

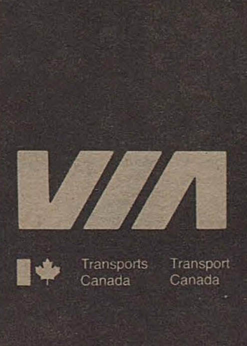
Pensée de la semaine

L'amour,
comme le soleil,
fait toujours
grandir
quelque chose.

Louis-N. Fortin







Un quart de siècle d'activité constante à PainCourt

25 La section Marguerite d'Youville de la FFCF en fête! 25

On peut se demander si le petit groupe de femmes qui, en 1959, sous la présidence de Mme Alcide Caron, ont fondé une section de la Fédération des femmes canadiennes-françaises à PainCourt s'imaginaient qu'elles établissaient la base d'une longue tradition de service.

La détermination dont elles faisaient preuve laisse soupçonner que oui...

De toute façon, sous la direction de la série de présidentes dévouées qui se sont succédées à la tête de la section, ce dévouement s'est poursuivi sans trêve. Et c'est avec une fierté fort justifiée que les membres actuels et leurs amis fêteront samedi le 25e anniversaire de la fondation de la section.

Dès le début, le service aux jeunes est un point-fixe des efforts des dames: organisation d'amusements ou de retraites spirituelles, attributions de prix, achats de livres français et d'équipement divers pour les écoles locales. On se dévoue non seulement à promouvoir le développement des jeunes, mais à stimuler leur fierté nationale et à préparer des chefs.

Dans le domaine culturel, on parraine, seules ou en conjonction avec d'autres groupes, des concerts par la Manécanterie Meilleur et les Petits chanteurs de Montréal, on participe à diverses soirées de talents, on fait des visites à la bibliothèque, on présente des candidates au Bal des Roses et aux concours "Mlle Sud-Ouest", on vend des assiettes-souvenir à l'occasion de l'anniversaire de la paroisse, on prépare costumes et décors pour la pièce "Les Oiseaux de l'Enfant-Jésus" et on présente des défilés de mode.

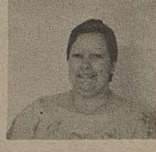
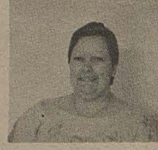
Le rayonnement de l'action des membres dépasse la région de PainCourt: appui au "White Cross Center", visites aux vieillards et aux malades, éducation d'un séminariste en mission, envois d'effets aux Indes, don pour défrayer les dépenses pour envoyer un jeune en stage au centre Terry Fox à Ottawa ressortent parmi la multiplicité de dons à des organisations de charité diverses ainsi qu'à des familles particulières dans le besoin.

En s'occupant tellement des autres, a-t-on le temps de s'occuper aussi de soi? A la section de PainCourt de la FFCF, oui! Conformément à un autre des objectifs de leur association, les membres mettent sur pieds diverses activités de formation: cours d'art culinaire, de tricot, de confection de décorations de Noël, d'exercise, de badminton; ateliers sur l'arrangement de bouquets, sur l'entretien des plantes et sur la ressuscitation cardio-pulmonaire; conférences sur les missions, sur les problèmes de l'adolescence.

D'autre part, la section appuie divers groupes qui s'occupent de projets particuliers, entre autre l'obtention de la radio française et la promotion du journal français.

En somme, les membres de la section de PainCourt se méritent les plus hauts points dans tous les domaines d'action visés par les objectifs de la Fédération.

Liste des présidentes:
1959: Mme Alcide Caron
1960: Mme T. Laprise
1962: Mme W. Roy
1965: Mme Laurette Raymond
1968: Mme Alma Richer
1970: Mme Napoléon Roy
1972: Mme Paul Roy, Mme Edmond Chauvin
1975: Mme Françoise Rivest
1980: Mme Marie-Ange Richer
1982: Mme Madeleine Pinsonneault
1984: Mme Madeleine Paiment

Cela a été d'ailleurs non seulement apprécié, mais reconnu, par la visite de la présidente nationale, par plusieurs visites de la présidente régionale, par l'organisation à PainCourt du congrès régional en 1970, mais surtout par la décoration de certaines de ses membres: Mme Al- **suite à la p. 7**

LES FETES DU 25e

17h:	Messe: église Immaculée-Conception, PainCourt Célébrant: P. Euclide Chevalier
19h:	Banquet: salle paroissiale Mot de la présidente de la section: Mme Madeleine Paiement Mot de la présidente régionale: Mme Madeleine Leal Mot de l'aumônier Présentation des anciennes présidentes: Mme Madeleine Paiement et Mme Françoise Rivest
21h:	Soirée sociale: Bal des Roses

Message de la présidente régionale

Vingt-cinq années d'activités, de participation, de dévouement, voilà ce que la section de l'Immaculée-Conception de PainCourt fête le 16 juin 1984. Cette longue existence est dûe aux efforts et au travail de toutes les présidentes et des membres qui l'ont nourrie et encouragée.

Félicitations à la présidente fondatrice, Mme Alexina Caron, et à la présidente actuelle, Mme Madeleine Paiement, qui tient tant au succès de ce 25e anniversaire.

Soyons tous de la fête qui coïncide avec le Bal des Roses.

Madeleine Leal

Calendrier des événements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Mois de juin: Exposition de dessins et lithographes de Barbara Murawski, artiste de Windsor
Endroit: Gallerie Gibson, 14012 rue Richmond, Amherstburg
Heures: Ouvert les dimanches de 14h à 17h.

14 juin: en prévision de la fête des pères: histoires et cadeaux pour papa
Endroit: bibliothèque Técumseh Mall
Heure: 19h00

16 juin: messe, banquet et soirée dansante à l'occasion du 25ième anniversaire de la fondation de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises, section Marguerite d'Youville (PainCourt)
Endroit: l'église et salle paroissiale Immaculée-Conception de PainCourt
Heures: messe à 17h00, banquet et soirée à 19h00
Entrée: $10.
Renseignements: Mme Madeleine Leal à 975-2820

18 juin: Journée d'athlétisme pour les écoles élémentaires françaises du comté d'Essex
Endroit: Ecole L'Essor, St-Clair Beach

Vendredi 22 juin: Danse costumée pour la fête du bi-centenaire organisée par le Club de l'âge d'or de Pointe-aux-Roches et parrainée par le Secrétariat d'Etat.
Endroit: salle paroissiale de Pointe-aux-Roches
Heure: 20h
Entrée: pour adultes seulement, costumes facultatifs, bar payant.

L'ACFO tout près... suite de la p. 5

l'objet de vifs débats par des délégués qui s'inquiétaient de la parité et la représentativité ne reposera pas sur les districts ou les tables sectorielles comme le voulait le rapport Lécuyer. En fait leurs rôles-même restent à définir.

Selon M. William St-Pierre, président régional de l'ACFO Windsor-Essex il n'y aura donc pas de changements dramatiques immédiats. Même si les changements paraissent minimes, ils deviendront plus évidents au cours des prochaines années.

"Je prévois en quelques années que certains amendements sur les recommentations vont se présenter de nouveau et porter fruits."

M. St-Pierre a ajouté: "J'appuie le concept de parité ou d'égalité en le sens qu'il y a un "partnership" qui va se former et sûrement aider la francophonie. C'est encore à la majorité du ⅔ à l'assemblée générale qu'on va décider ou défaire les recommendations."

Le fait reste que l'essentiel du rapport Lécuyer a été mis au rencart et qu'il reste à l'assemblée régulière d'entériner les quelques changements acceptés en fin de semaine.

L'assemblée aura lieu à Niagara-Falls en septembre.

La section... suite de la p. 6

cide Caron, de l'Ordre du Mérite de la Fédération, au congrès national de 1960, Mme Alma Richer, également de l'Ordre du mérite national, Mme Caroline Laprise, du mérite régional.

Au banquet de samedi, on marquera ces vingt-cinq années de dévouement constant,... mais pas pour s'asseoir sur ses lauriers si on en juge par les déclarations de la nouvelle présidente, Mme Madeleine Paiement. Elle parle déjà de nouveaux cours à l'automne, de prix aux finissants des écoles élémentaires et secondaire, d'un nouveau projet d'été, comme par les années passées, qui fournit des emplois aux adolescents en assurant des loisirs sains pour les plus jeunes, de vente de pâtisserie et d'autres projets... en vue de célébrer avec autant d'enthousiasme, les trente ans... les quarante ans... puis les cinquante ans de la section, devinons-nous.

C'est une tradition qui n'est pas en train de disparaître...

Fouillons notre passé

Samuel Genest

Une des figures dominantes de l'histoire scolaire en Ontario français demeure sans contredit Samuel Genest. Né le 10 juin 1865, aux Trois-Rivières, il fut fonctionnaire fédéral à Ottawa pendant quarante-sept ans. Taillé tout d'une pièce, d'apparence martiale, l'oeil vif, la barbe et la moustache à la Napoléon III, Samuel Genest était un homme vigoureux au tempérament bouillant.

Président de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, de 1912 à 1927, et également de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario (1919), Samuel Genest joua un rôle prépondérant au moment du tristement célèbre Règlement 17. Suite à une injonction il garda à leur poste les instituteurs soidisant disqualifiés et les paya malgré une interdiction. Traîné en cour, il est en outre accusé d'outrage au tribunal lorsqu'il refuse de répondre aux questions de la cour.

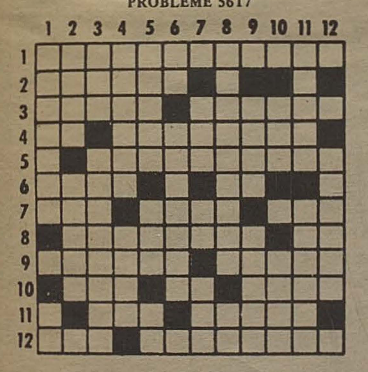
Une fois la crise scolaire resorbée, Samuel Genest revient à la présidence de l'ACFEO (1932-1933); cinq ans plus tard il meurt. Une école secondaire privée, à Ottawa, porte aujourd'hui le nom de Collège Samuel Genest.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS

Pourquoi ne pas trouver un nouvel ABONNE?

mots croisés

PROBLEME 5617



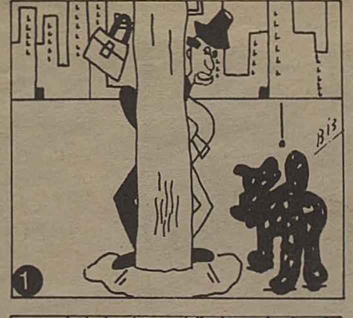
HORIZONTALEMENT

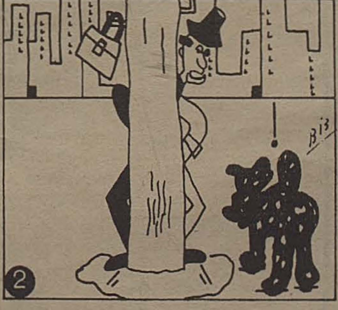
1–Patience.
2–Cupidons.
3–Trace que laisse l'être qui marche.
4–Altesse royale. – Qui est très féconde.
5–Offrira.
6–Riv. de France. – Toi.
7–Refuta. – Petit amas d'eau dormante. – Bouche des oiseaux.
8–Archipel entre l'Amérique du Nord et celle du Sud. – Mesure chinoise.
9–Jusqu'à présent. – Liquide nourricier (pl.).
10–Arbrisseaux de la Chine. – Sa Majesté. – Idée que l'on poursuit avec passion.
11–Le levant. – Prière.
12–Pic des Pyrénées. – Assemblage d'une mortaise et d'un tenon à l'aide de chevilles.

VERTICALEMENT

1–Soldat du Pape. – Symb. chim.
2–Titre des descendants de Mahomet. – Flexible.
3–Peigne du tisserand. – Sur lequel on marche.
4–Opération consistant à coudre les lèvres d'une plaie. – Ville d'Asie Mineure.
5–Les Enfers. – Commune russe. – Règle double.
6–Versus. – Point de ravitaillement des navires (pl.).
7–Mesure agraire. – Dans parler. – Propre à la culture.
8–Tentées une seconde fois. – Soleil.
9–Vêtement des danseuses. – Fromage des Alpes.
10–Dans la rose des vents. – Habillé.
11–Marcher comme une cane. – Eduquer.
12–Impôt indirect sur les objets de consommation en Angleterre et en Belgique.

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs.

mots cachés

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	D	E	E	T	M	E	N	T	I	O	N	E	A	E	N
2	E	I	V	R	T	S	E	T	N	O	C	M	S	I	A
3	L	R	E	I	O	O	P	E	R	A	E	S	S	A	T
4	L	E	S	E	R	U	E	I	R	E	T	S	O	P	E
5	E	S	L	R	E	N	I	G	A	M	I	I	C	O	R
6	V	S	E	L	U	C	I	T	N	O	M	R	I	S	N
7	A	A	C	O	M	P	T	E	N	A	A	U	A	S	E
8	R	P	T	U	E	R	L	N	G	G	N	P	T	E	L
9	A	E	U	T	M	I	A	I	R	E	U	T	I	S	L
10	C	R	R	R	A	I	N	T	A	N	E	O	O	S	E
11	T	T	E	E	R	A	T	S	S	E	L	U	N	I	S
12	I	O	R	E	T	O	R	E	S	R	R	S	S	O	S
13	V	I	S	I	T	E	E	D	E	S	E	L	G	N	O
14	E	T	O	E	V	R	E	S	E	R	E	I	V	I	R
15	R	N	N	O	I	T	A	R	E	D	I	S	N	O	C

Acompte
activer
antre
associations

Caravelle
considération
contes
crosse

Destin

Gêner
grasse

Imagination
imaginer

Lecture
loutre

Manuel
maternelle
mention
missionnaires
monticules

Ongles
opéra

Pire
possession
postérieures

Race
rame

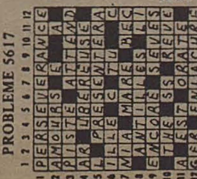
réserve
rivières
roter

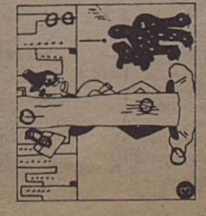
Sève
sirop
site
situer

Tasse
toit
tous
trépasser
trier
tuer

Visite

PROBLEME 5617





MOTS CACHES
DEMOLIR

Aux ondes françaises

Sélections CBEFT 54

samedi 16 juin
10h30 L'ARCHE MOBILE□
Début. Série documentaire décrivant les habitudes de vie et les caractéristiques de plusieurs espèces animales. Production canadienne.

14h00 EMISSION SPECIALE: LEADERSHIP 84
Congrès du Parti libéral du Canada. En direct d'Ottawa.

22h00 BIZARRE, BIZARRE
(Tales of the Unexpected). **Mise en serre.**

23h15 CINEMA
L'exécuteur. Drame d'espionnage américain.

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De Québec.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
LG 4 - Plus que de l'énergie. Spectacle de variétés à l'occasion du ralliement des anciens travailleurs des chantiers de la Baie James et des employés de la SEBJ.

20h50 LES BEAUX DIMANCHES
Cap au Nord [dern. de 2]. Documentaire.

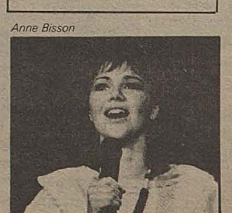
21h50 LES BEAUX DIMANCHES
Concert gala bicentenaire du Nouveau-Brunswick.

lundi 18 juin

Radio Canada offre aux spectateurs: ventriloquie, pop et opéra durant la dernière émmission des Etoiles du Maurier sur l'écran le mardi 19 juin à 19h00.

John Pattison

Anne Bisson



Brenda Berge



14h00 CINEMA
Hold-up à la milanaise. Comédie policière.

19h00 LA BASTRINGUE
Emission de variétés. Production de Moncton.

21h30 LES ARTS SACRES AU QUEBEC
[dern. de 2].

mardi 19 juin
11h00 DE BIEN BELLES CHOSES
De trois-Rivières.

16h30 MICROPUCE
Démystification et connaissances de base sur les multiples utilisations des ordinateurs.

19h00 LES ETOILES DU MAURIER
La dernière émission de la série demi-finale **les Etoiles du Maurier** sera présentée le mardi 19 juin à 19 heures, à la télévision de Radio-Canada. Les deux animateurs Judi Richards et Peter Pringle recevront, dans le cadre de cette édition 1984, le ventroloque John Pattison, la chanteuse pop Anne Bisson et la chanteuse d'opéra Brenda Berge.

mercredi 20 juin
16h30 QUATRE AMIS FANTASTIQUES
Dessins animés.

19h00 CINEMA
La petite Fadette. Mélodrame fr.

jeudi 21 juin
11h30 DANIEL BERTOLINO, L'EXPLORATION ET VOUS□

L'Egypte [dern. de 2].

14h00 CINEMA
Garou, Garou, le Passe-muraille. Un petit fonctionnaire découvre un jour qu'il a le don de traverser les murs.

19h30 LES GRANDS FILMS
Le chasseur de chez Maxim's. Comédie fr.

vendredi 22 juin
10h30 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS
La série explore à travers la richesse, la quantité et la diversité des propos et des images cette grande communauté d'êtres qu'est la francophonie mondiale. **Défi du monde francophone.** Quelque soit l'endroit où on le parle, le français sera toujours confronté à d'autres langues. L'unilinguisme n'existe plus. La force et aussi la faiblesse du rayonnement de la langue française a longtemps été la rigidité de sa norme.

14h00 TELE-FEUILLETON
Histoire de l'aviation. Le Temps des escadrilles [2e de 7].

19h30 CONTOUR
Début. Inv.: Séraphin Marion, historien, écrivain et conférencier, bien connu pour son engagement à la défence des Franco-ontariens. Il nous parle de ses origines, de ses études et de sa carrière.

23h20 CINEMA
Le Gagnant. Comédie.

DU LUNDI AU VENDREDI
Prière de noter que CBEFT entre en ondes à 9h30
12h05 à 12h30 FARIBOLES
18h05 à 18h30 CE SOIR... EN ONTARIO
23h11 à 23h21 TELEJOURNAL ONTARIEN



Le dimanche à TVO

12h00 LES ARRIVANTS: 1927

13h00 JARDINS, PARADIS DES REVES
Le Paradis perdu et retrouvé
L'harmonie de l'homme avec la nature se reflète à travers les jardins grecs, mexicains, français ou islamiques.

13h30 NOVA:
Horizon 2179

14h30 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN:
Le Destin personnel
D'après une oeuvre d'Elsa Triolet. Pendant la guerre, une jeune femme, Charlotte, se retrouve seule, privée de son mari qui est parti au front.

15h30 LA MAISON MAGIQUE:
La Couleur des sons

15h30 à 17h30 EMMISSIONS POUR ENFANTS.

19h00 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC:
Le Far West et ses fantômes

20h00 VILLAGES ET VISAGES:
Hawkesbury
Les citoyens du village nous parlent du journal francophone **Le Carillon** et de son influence sur le développement culturel de la région.

21h00 TELE-CINEMA:
Sauve qui peut [la vie]
Drame social. Ce film est divisé en quatre parties successivement intitulées L'Imaginaire, **La Peur, Le commerce et la Musique.**

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 14 juin
6h00 AU PLAISIR DU MATIN:
A 7h40, Madeleine Paiement, présidente de la FFCF de PainCourt nous parlera du bal des Roses.

18h04 CONGRES A LA DIRECTION DU PARTI LIBERAL:
Résumé.

23h15 PETITE HISTOIRE DU BLUES

vendredi 15 juin
6h00 AU PLAISIR DU MATIN:
A 8h40, Jeanne Drouillard parlera de la pièce 'Move Over Mrs. Markham' présentée à Windsor.

23h00:
Résumé des discours que viendront prononcer les candidats devant les membres au congrès.

samedi 16 juin
14h00:
compte-rendu de tous les événements qui mèneront au choix du nouveau premier ministre.

19h00 VOIX ET RYTHMES:
D'Ottawa et de Vancouver.

dimanche 17 juin

8h10 LE MATIN DE LA FETE:
Les fondements idéologiques des églises canadiennes. C'est en Europe que s'est façonné le creuset des sociétés religieuses canadiennes.

13h00 LE BONHEUR:

mardi 19 juin
22h45 CHARLES TRENET

mercredi 20 juin
23h15 LES MUSEES REGIONAUX.

Ecoutez nos émisssions locales... du lundi au vendredi

AU PLAISIR DU MATIN Robbert Fortin	6h00-9h00
ONTARIO 30 Pierre Pilon	9h05-9h30
CONTACT Robert Devanthéry	15h00-16h55
L'EXPRESS DU SUD Jacques Danis	17h04-17h30 17h45-17h55
le samedi	
LE RANCH DU SUD-OUEST	7h00-7h50
SORS-MOI DONC, ALBERT	8h14-10h00
ENTRE AMIS Danie Béliveau	10h00-11h55

les informations
du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55.
le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55



Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services... Dites-leur que vous l'appréciez!

Le Rempart

18ième année | No 25 | Windsor, le 20 juin 1984 | 30¢

Surprises dans le domaine scolaire

Le gouvernement provincial vient de servir deux fortes surprises à la population par rapport au domaine de l'éducation. L'une touche spécifiquement les Franco-Ontariens et est cause de profonde déception. L'autre aura probablement un effet sur la grande majorité des conseils scolaires et leurs ressortissants et a déjà entraîné presqu'une euphorie dans certains quartiers.

Le ministre Tom Wells a annoncé tout récemment que le gouvernement avait décidé de reporter à plus tard le projet de loi garantissant à tout élève francophone le droit à l'éducation en sa langue et donnant aux Franco-Ontariens une voix plus prépondérante dans la gestion de leurs écoles.

Il y a déjà deux ans que le ministre de l'éducation, Mme Bette Stephenson avait formé un comité de représentants des associations francophones ainsi que de son ministère pour arriver à une formule accordant aux francophones un plus grand pouvoir dans la gestion de leurs écoles.

Le dépôt d'un projet de loi basé sur les recommandations du comité avait été annoncé en mars 1983 par Mme Stephenson, mais il n'avait pas fait l'unanimité au sein des conseils scolaires.

M. Thomas Wells a déclaré qu'avant de procéder au dépôt de la loi, le gouvernement avait choisi d'attendre la réponse des tribunaux aux quatre questions que leur ont soumises le gouvernement quant à l'interprétation des droits scolaires inscrits dans la nouvelle constitution.

"A un certain moment, nous avions un avis juridique nous disant qu'il était possible d'aller de l'avant avec la présentation du projet avant même de connaître les réponses de la Cour. Maintenant, nous avons un avis contraire," a souligné M. Wells. Les associations françaises reliées à l'éducation n'ont pas tardé à réagir.

M. Rodrigue Landriault, président de l'Association française des Conseils scolaires de l'Ontario (AFSCO) a fait parvenir un télégramme au premier ministre exprimant la déception des membres de son association face à la décision du gouvernement.

L'AFSCO, l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO), la Fédération des associations de parents et instituteurs (API), et la Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien (FESFO) ont conjointement publié un communiqué.

"Le projet de loi 157 vise d'une part une garantie à l'éducation en langue française à tout élève du palier élémentaire et secondaire, peu importe où il demeure en Ontario. Pourquoi l'adoption d'une loi garantissant ce droit fondamental est-elle retardée alors que c'est sur des modalités de la structure du système d'éducation que vont se prononcer les juges de la Cour d'appel?" dit le communiqué.

"Il y a d'une part la question d'une reconnaissance légale d'un droit fondamental et d'autre part, une décision éventuelle de la Cour d'appel sur la façon d'appliquer ce droit dans une structure. Que le gouvernement ait retardé sa décision sur la gestion scolaire, nous sommes prêts à accepter cette décision dans le contexte actuel. Mais il n'y a pas, à notre avis, de raison valable pour différer l'introduction du projet de loi 157 en ce qui a trait au droit à l'éducation en langue française."

Le président de l'AEFO, M. Guy Matte, questionne les intentions du gouvernement. "Le gouvernement attend tout simplement la réponse des tribunaux pour pouvoir par la suite dire à la population que la province n'a pas le choix," a déclaré M. Matte au journal Le Droit, ajoutant que M. Davis éviterait ainsi le ressac que pourrait entraîner chez la majorité anglophone l'octroi de ce droit aux Franco-Ontariens. "Ce n'est pas très courageux comme approche."

M. Wells s'est refusé de dire quand le projet rebondirait à Queen's Park, mais a précisé que cette décision ne constituait nullement un recul de la part du gouvernement.

Or le premier ministre, M. Davis, a fait porter l'attention sur une autre question en annonçant peu après que le gouvernement prolongerait graduellement jusqu'à la fin de la treizième année le système des écoles séparées qui jusqu'à maintenant n'avait pas l'autorité légale de main-

suite à la p. 5



Distribution de trophées aux "Papillons"

Mme Jeannette Lalande, présidente du comité, et Mlle Aline Bibeau, instructrice, ont remis des certificats de participation et des épinglettes à la vingtaine de membres du corps de majorette "Les Papillons" à leur récent banquet. En marque de reconnaissance pour son dévouement, on a présenté une jolie poupée habillée en majorette et portant les médailles à Mlle Bibeau que l'on voit à droite sur la photo avec Denise Nantais qui, elle, a reçu un trophée pour sa participation, son assiduité, son travail de cheftaine et pour avoir obtenu le meilleur bulletin d'évaluation de son groupe d'âge. Des trophées de cheftaine ont aussi été remis à Angèle Nantais, Jenny Gauvin et Monique Bellavance. Cette dernière ainsi que Rachelle Godin ont été signalées pour s'être méritées le meilleur bulletin d'évaluation de leur groupe d'âge. Plus d'une soixantaine de personnes assistaient au banquet. [Photo: Nicole Adam]

Bourses d'études en journalisme

L'APFHQ lancera une campagne de souscription en faveur de la Fondation Donatien Frémont

Une campagne pour augmenter les fonds en fiducie de la Fondation Donatien Frémont sera lancée cet automne afin de permettre à la Fondation d'augmenter son aide aux jeunes francophones des provinces où les francophones sont en minorité à poursuivre des études en journalisme ou dans les domaines connexes.

La Fondation veut ainsi assurer une relève dans le domaine des communications en français dans les communautés françaises à l'extérieur du Québec. Elle est nommée en l'honneur d'un pionnier de la presse française dans l'ouest canadien.

La Fondation offre couramment un certain nombre de bourses en conjonction avec les journaux membres de l'Association de la presse francophone hors-Québec (APFHQ). En général, les critères sont le succès académique, le besoin financier, la pertinence des études envisagées et la recommandation de l'éditeur.

On invite les jeunes francophones de cette région qui pourraient profiter d'aide financière pour entreprendre des études en journalisme ou dans un domaine relié tel le graphisme ou l'administration à communiquer avec l'éditeur du Rempart, M. Jean Mongenais, dès que possible.

L'APFHQ, qui a établi la Fondation, veut accroître ses efforts dans ce sens et a décidé de lancer une campagne lors de sa réunion annuelle tenue au Mont Ste-Marie dans la région de la capitale nationale la semaine dernière. Le Rempart y était représenté par son éditeur.

On a également étudié des moyens d'augmenter les activités d'OPS-COM, agence de publicité également établie par l'APFHQ.

M. Marc Ouellette, directeur du journal L'Aviron de Campbellton Nouveau-Brunswick, a été reporté à la présidence de l'Association. Les autres membres élus du Conseil d'administration sont M. Roland Pinsonneault de L'Eau Vive de Saskatchewan, M. Pierre Crémer du journal Bonjour Chez Nous de Rockland, Ontario, M. Paul Denis du Franco d'Alberta et M. Cyrille Leblanc du Courrier de Nouvelle-Ecosse.

Le concours "Trouvez l'erreur" se poursuit

Le Rempart annonce le septième gagnant dans son concours "Trouvez l'erreur". C'est Mme Gisèle Ménard de Belle-Rivière qui a décidé d'utiliser son bon d'achat de $15. à l'épicerie Chez Guy de Pointe-aux-Roches qui offre aux gens de la région environnante tous les services d'un supermarché.

Mme Pauline René a tiré le nom de Mme Ménard pour nous.

L'erreur était qu'un "l" remplaçait le "t" dans la mention de "The Photographer" qui invite les gens à venir discuter de prix raisonnables pour des portraits, en particulier pour des noces.

Une nouvelle erreur se trouve dans l'Index en page 4. Un gagnant sera tiré parmi les noms de tous ceux qui nous auront signalé cette erreur par écrit d'ici 16 heures le mercredi 27 juin.

En bref

• Le Canada et la Saskatchewan signent une entente relative à l'enseignement des langues officielles

(Communiqué)
Une entente de trois ans relative aux langues officielles dans l'enseignement a été signée par le ministre de l'Education de la Saskatchewan, l'honorable Patricia Smith, le ministre de l'Education supérieure et de la Main-d'oeuvre de la Saskatchewan, l'honorable Colin Maxwell, et le secrétaire d'Etat du Canada, l'honorable Serge Joyal.

Pendant la période de visée, le Canada versera à la Saskatchewan plus de 6,6 millions de dollars. Les membres d'expression française pourront s'instruire en français et, ceux d'expression anglaise, pourront apprendre le français, comme langue seconde.

La contribution du Canada s'élèvera à 2,3 millions de dollars pour l'année en question, soit une augmentation de plus de $400,000 par rapport à 1982-1983.

L'honorable Patricia Smith s'est dite satisfaite de cette hausse, mais elle a souligné que d'autres accroissements seraient nécessaires pour que la province puisse élargir ses programmes d'enseignement dans la langue de la minorité et de la langue seconde.

• Les pharmaciens participent à une campagne contre le tabac

La ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, Madame Monique Bégin, et le président de l'Association pharmaceutique canadienne, M. Stan Lissack, ont dévoilé récemment les grandes lignes d'une nouvelle campagne qui encouragera les pharmaciens à mettre fin à la vente des produits du tabac dans leurs établissements.

Les propriétaires de pharmacies qui adhéreront au programme volontaire au cours des mois qui viennent afficheront et diffuseront du matériel d'information provenant de la campagne "Génération sans fumeurs" de Santé et Bien-être social Canada. Certains pourront choisir de participer à d'autres niveaux et de retirer toute publicité ayant trait aux produits du tabac ou encore d'en réduire le nombre. D'autres pourront aussi choisir de mettre fin à la vente de ces produits.

"Les pharmaciens qui choisiront cette façon d'agir, a expliqué M. Lissack, recevront un certificat particulier, signé par la Ministre, et prêt à être affiché, en reconnaissance de leur engagement envers la promotion d'une bonne santé."

"J'espère que tous les Canadiens uniront leurs efforts à ceux de M. Lissack, aux miens et à ceux de tous les pharmaciens," a-t-elle conclu.

• Pour le bien-être de nos enfants

(Communiqué) Le Centre national d'information sur la garde de jour (Santé et Bien-être social Canada) vient de publier deux livrets pour toute personne qui se préoccupe de la sécurité des enfants. Ils s'intitulent: "Les dangers cachés sur les terrains de jeu pour les jeunes enfants" et "Installations et équipement de garderie".

Les sujets discutés sont nombreux: les critères d'évaluation de l'emplacement d'un terrain de jeu, les facteurs de danger, l'évaluation des matériaux — glissoires, structures à grimper, balançoires — ainsi que l'entretien du carré de sable.

Pour ce qui est de l'installation d'une garderie, tout y passe, c'est-à-dire le choix de l'immeuble et terrain aussi bien que la planification et l'aménagement de la salle de jeu et les critères régissant le choix de l'équipement et du matériel de jeu.

Ces deux publications sont le produit de deux spécialistes reconnus, les Docteurs Sheila D. Campbell et Steen B. Esbensen.

Pour obtenir des copies gratuites de ces deux publications, il suffit d'en faire la demande au Centre national d'information sur la garde de jour, Santé et Bien-être social Canada, pièce 612, Edifice Brooke Claxton, Ottawa, Ontario, K1A 1B5.

• Participation financière du gouvernement canadien à la course Challenge Labatt Canada

(Communiqué)
Récemment au York Quay Center de Toronto, on a procédé au baptême des dix voiliers qui représenteront les provinces à la course Challenge Labatt Canada.

Challenge Labatt Canada est commanditée par la brasserie Labatt et C&C Yachts, manufacturier des dix monocoques à bord desquels les équipages provinciaux s'affronteront dans la première course du genre au Canada. Ces équipes de compétition partiront de Toronto le 22 juin pour se rendre à Charlottetown où leur arrivée est prévue pour le 21 juillet.

Le Secrétariat d'Etat participe à cet événement en appuyant financièrement des activités populaires dans les localités qui recevront les compétiteurs, et qui sont réparties dans quatre provinces canadiennes.

Petites annonces

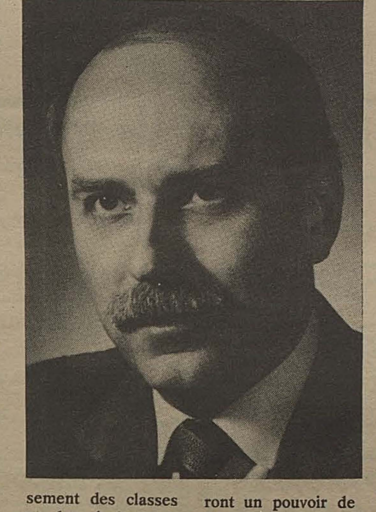
SERVICE DE DACTYLOGRAPHIE: Avez-vous besoin de faire dactylographier un texte? Communiquez avec Christine au 948-4139 (entre 9 et 17 hres) et au 735-7091 (après 17 hres). Services en français et en anglais. [41-4]

GARDIENNE: Mère de famille cherche des petits francophones à garder. District de Fontainebleau. 945-3071. [17-1]

MAISON A LOUER RECHERCHEE: 2 chambres à coucher, cuisinière et réfrigérateur. Environ $300/mois. Communiquer avec Michel 948-4130.

Un francophone au Bureau du coordonnateur provincial des services en français

(Windsor MN) Il y a déjà 15 ans, le gouvernement de l'Ontario établissait une politique visant à ce que les francophones de la province soient servis dans leur langue par le gouvernement. Depuis ce temps, les services ont continué à s'accroître. En 1970, un coordonnateur du bilinguisme fut nommé qui, en 1977, devint coordonnateur provincial des services en français.



Comme le souligne le 5ième rapport annuel du bureau qui vient de paraître, c'est la première fois que le titre de coordonnateur incombe à un Ontarien de langue française. M. Clément Sauvé, nouveau coordonnateur, a remplacé M. Don Stevenson qui occupait le poste depuis 1977 et qui est maintenant sous-secrétaire provincial au développement des ressources.

Le 5ième rapport annuel, qui couvre l'année 1983, a été déposé par le ministre responsable des services en français, l'honorable Thomas Wells. Tout en faisant le bilan de cette année, ce rapport annuel présente un aperçu chronologique de l'évolution des services en français du gouvernement.

C'est en 1968, à l'occasion d'une conférence fédérale-provinciale que le ministre John Robarts énonça les principes de la politique des services en français. Bien que les principes fondamentaux de la politique gouvernementale soient demeurés les mêmes jusqu'à ce jour, de nombreuses mesures ont été prises depuis ce temps.

Au domaine scolaire, le rapport cite qu'une école de langue française ouvrit ses portes afin que les fonctionnaires (qui le désiraient) puissent apprendre le français. La Loi sur l'administration scolaire des écoles fut amendée afin de permettre l'établissement des classes et des écoles primaires et secondaires de langue française.

La création d'une section française à TVOntario, l'ouverture des portes de la première école secondaire publique de langue française, la mise sur pied d'un comité d'étude sur les services en français dans le domaine de la Santé, et la première mise en place d'une cour provinciale bilingue, division criminelle, à Sudbury furent parmi les premiers progrès.

Quant au bilan de 1983, parmi les 27 ministères mentionnés dans le rapport annuel, la majorité comptent plusieurs personnes bilingues afin de répondre mieux aux besoins de services en français. Le fait saillant de l'année 1983 dans le domaine de l'éducation, dit le rapport, est la publication du Livre blanc sur la gestion des écoles primaires et secondaires de langue française. Par ce document, le gouvernement de l'Ontario annonce son intention "de reconnaître le droit de chaque élève de langue française à une éducation en français. Le Livre blanc stipule aussi que de nouvelles dispositions administratives seront adoptées au niveau des conseils scolaires pour créer des sections de langue minoritaire qui auront un pouvoir de décision sur les programmes et services scolaires destinés aux élèves de langue minoritaire du conseil."

En résumé, en 1983, les activités du Bureau du coordonnateur provincial ont porté sur deux aspects principaux, à savoir, le développement de la politique des services en français et les communications.

Les endroits où la politique du gouvernement exige que les services en français soient offerts, comptent, dans le comté d'Essex, les municipalités d'Anderdon, de Belle-Rivière, de Colchester, de Maidstone, de Rochester, de Sandwich-sud et ouest, de Tecumseh, de Tilbury-nord, et de Tilbury-ouest, et, dans le comté de Kent, celles de Dover, Tilbury et Tilbury-est. Les ministères qui ont un bureau à Windsor doivent assurer des services en français puisqu'ils desservent les régions désignées.

Le Bureau du coordonnateur a donné suite aux recommandations contenues dans l'étude sur les services en français du gouvernement de l'Ontario, publiée au printemps 1982. A ce jour, 16 recommandations ont déjà été appliquées et 32 autres sont en voie de l'être, parmi les 72 recommandations contenues dans cette étude.

Plusieurs des 24 autres recommandations exigent un travail plus élaboré avant qu'elles ne soient appliquées. Dans plusieurs cas, ce travail préliminaire est complété, ce qui permettra la mise en oeuvre d'autres recommandations au cours de l'année prochaine.

"Malgré les développements considérables qui sont survenus au cours des dernières années, tous sont d'accord pour dire que le travail ne s'arrête pas là," de dire M. Sauvé. "Q'il s'agisse des domaines de l'éducation ou de la santé pour ne mentionner que ceux-là, les efforts doivent être maintenus afin de répondre de mieux en mieux aux besoins des citoyens francophones de la province. C'est à cette tâche que je m'attacherai au cours des prochains mois," a-t-il ajouté.

Pensez-y bien: Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au Rempart?... Suggérez-leur donc!...

Merci!



Les A.P.I.

En 1940, des parents et des instituteurs se regroupent à la paroisse Saint-Charles, d'Ottawa. Cela leur permet d'exprimer en français besoins et préoccupations scolaires, ce qui ne saurait se faire au sein des P.T.A. ou des Home & Schools. Quatre ans plus tard, d'autres groupes se forment et une "régionale" est créée sous la présidence de Markland Smith.

Le noyau d'Ottawa ne constitue qu'un départ; des organismes semblables voient le jour à Windsor et à Kapuskasing vers 1950. Puis, le 18 juin 1951, toutes les sections s'unissent pour former la Fédération des Associations de parents et d'instituteurs. Le nouvel organisme entend promouvoir l'attitude de coopération entre les principaux artisans de l'oeuvre d'éducation, soit les enseignants et les parents d'élèves.

Ce mouvement de collaboration prend une véritable envergure à l'échelle provinciale. En 1955 on compte déjà soixante-quinze associations; quatre ans plus tard le nombre grimpe à cent quatre-vingt et, à la fin des années soixante, la Fédération regroupe quelque deux cent cinquante sections locales. En 1970, elle étend son rayonnement au niveau secondaire.

La Fédération des A.P.I. est affiliée à l'ACFO et à la Fédération interprovinciale des associations foyer-école de langue française du Canada.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS

On parle d'eux

Voici les noms des étudiants et étudiantes qui se sont distingués durant l'année scolaire à L'Essor.

Les récipiendaires du médaillon sportif sont:
**Nathalie Atkin,
Lise Bacon,
Louis Bacon,
Monique Bacon,
Shelley Beausoleil,
Renée Bégin,
Nicole Bénéteau,
Joseph Benoit,
Chris Bergeron,
Danielle Bergeron,
Claudette Bernard,
Florence Bernard,
Joseph Bondy,
Eric Brûlé,
Marie Cécile,
Patrick Champoux,
Phil Charrette,
Nathalie Chrétien,
Nancy Crevier,
Hervé DeSliva,
Paul Desormeaux,
Josée Dubois,
Renée Dubois,
Robert Durocher,
Marc Fassette,
Eric Forshaw,
Susan Forshaw,
Roch Frappier,
Monique Gagné,
Steve Gagné,
Daniel Gallerno,
Léo Gascon,
Ginette Gaudet,
Carole Gaudette,
Mona Gauthier,
Marcel Gauvin,
Johanne Gosselin,
Nancy Gosselin,
Bernard Grondin,
Katie Hendrican,
John Higgins,
Richard Huneault,
Gisèle Jobin,
Nicole Kervoelen,
Rachelle Lachance,
Denis Lalonde,
Marc Lalonde,
Gilles Lanthier,
Lynne Lapierre,
Yvon Lapointe,
Gérard Léblanc,
Marc Lozon,
Louis Mailloux,
Donald Malo,
Lee Anne Marcoux,
Richard Marcoux,
Sheila Martin,
Daniel Martineau,
Marguerite Martineau,
Monique McCurdy,
Renée Morand,
Lissa Murphy,
Chris Parent,
Pauline Parker,
Daniel Paulin,
Anne Pawlowski,
Daniel Pelland,
Vince Pitre,
Britta Poisson,
Monique Rocheleau,
Simone Rondot,
Monique Sauvé,
Stephanie Serbu,
Joyce Smith,
Norbert St-Pierre,
Suzie St-Pierre,
John Sylvestre,
Marcel Tremblay,**
et
Stephanie Vuicic.

Les récipiendaires du médaillon culturel sont:
**Sylvie Authier,
Gina Beato,
Marielle Beato,
Roger Beaulieu,
Jean-Pierre Bisnaire,
Chris Bondy,
Michelle Bondy,
James Brown,
Terry Brown,
Daniel Charron,
Paul Chauvin,
Roger Desmarais,
Michelle Duschene,
Monique Gagné,
Brigitte Gagnon,
Naomi Harder,
Bruce Hartley,
Lynn Housley,
Dana Jewell,
Paul Mongenais,
Michelle Murtagh,
Anthony O'Hara,
Susan Olsen,
Shelagh Price,
Carole Trépanier,**
et
Eileen Waugh.

****

Outre les deux gagnants qui se sont partagé le gros lot de Loto-Essor tel que rapporté dans notre noméro de la semaine dernière, le tirage a fait plusieurs autres gagnants.

$500. chacun ont été gagnés par **Mme Jeanne Moncion** de Windsor, **M. Roy Savard** de Técumseh, **Thérèse Quenneville** et **Germaine Quenneville** de St-Joachim, **M. Ted Panek** de Técumseh, et **Mlle Théodora Villemaire** de Windsor.

Guy Christien de Pointe-aux-Roches, **Mme Marie-Josée Stewart** de St-Clair-Beach, **M. Francis Sylvestre** de St-Joachim, **John et Bernadette Grogosz** de Belle-Rivière et **M. Edouard Ethier** d'Emeryville, ont chacun remporté $200.

Les prix de $100. sont allés à
**Euclid Mailloux,
un groupe de l'école Ste-Ursule de McGregor,
Georgette Gaudry,
Emeryville Texaco,
Rose Lanoue,
Solange Ward,
Reg DeNure,
Paul Emile Letarte,
Jean-Paul Bellemore,
Paul Lachance,
Jeanne Quenneville,
Cécile & Paulette Richer,
Danie Béliveau,
Arnolda Godin,
Larry Elliott,
Jean Campeau,
le groupe du dept. 8249 chez Ford,
Le CCLF Windsor,
Richard St-Pierre,
Roger Beaulieu,
Claude et Anne Frenette,
Eugène Bézaire,
Gérard Bénéteau,
Géraldine Morand,
Nadine Chauvin,
foyer 13-B de L'Essor,
Florence Gélinas,
un groupe de 10 de l'école Georges**

suite à la p. 5

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédacteur-adjoint: **MICHEL NAUBERT**
Publicité nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Publicité locale: **CELINE VACHON**
Abonnements: **MICHEL NAUBERT**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe Permis 02903.

Index de Services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4573 est, ch. Técumseh, Winsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(Voir annonce ci-haut)

Gilles Parent
Louis Parent Realty
Rés: 735-2912
Bur: 258-4250

ALIMENT NATUREL

Mac's Health Store
Sylvie Bigaouette
663 Ouellette
252-6494

ASSURANCES GENERALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville
(Puce)
N0R 1C0
727-3855, 254-2521

AUTOMOBILES — PIECES

A & L-auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

BOIS DE CONSTRUCTION

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gaby ou Nycole Blanchette
Bur: 966-4747,
Rés:735-3446

COMPTABLES AGREES

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette,
Pièce 200, Windsor
258-4626

EPICERIE

Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

EQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame,
Belle-Rivière
728-3717

IMPRIMERIE

Imprimerie Lacasse
12129 ch. Técumseh
Técumseh
735-4121

INSTITUTIONS FINANCIERES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

LIBRAIRIES

Editions Champlain
(Voir annonce ci-bas)

Librairie du sud-ouest
(Voir annonce ci-haut)

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
253-4535

RECEPTION, SALLE A LOUER

Centre canadien-français
(M. Ronald Guignard)
2418 ave Central, Windsor
945-1189

RESIDENCES POUR PERSONNES AGEES

Villa Maria
2856 ouest, Riverside
Drive, Windsor
N9C 1A2
254-3763

SALON DE COIFFURE

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard
Windsor
966-2282

SALONS FUNERAIRES

Salon Funéraire Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-1500

SERVICES AGRICOLES

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(Voir annonce ci-bas)

SERVICES LEGAUX

M. Roger J. Desrosiers
408 éd. Canada Trust
angle University et Victoria, Windsor
258-7354

TROPHEES ET PLAQUES

Belle River Trophy awards
Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

VOITURES RECREATIVES

E. Ethier Motor Sales Ltd.
1 m. à l'ouest de Belle-Rivière, R.R. #2
727-6225

Le CEC projette des programmes de formation en français



(Windsor MN) Le Centre de l'Emploi du Canada (CEC) pourrait offrir des cours de formation au travail en français dans le sud-ouest de l'Ontario dès 1985.

Le 12 juin dernier, Mme Cécile Côté-Taub, expert-conseil en formation du CEC, a réuni un comité bénévole de francophones pour faire l'étude en ce qui concernait les besoins de formation des francophones.

C'est au bureau du CEC, promenade Lauzon, que le comité de Windsor a fait ses débuts. Mme Bernadette Grenier, présidente du comité et représentante de l'ACFO et les dix autres membres auront comme mandat la tâche d'identifier les besoins de formation de la clientèle francophone dans la région de Windsor d'ici le 15 septembre.

Outre Mmes Côté-Taub et Grenier, le comité comprend M. Jacques Kenny, représentant du collège St-Clair, ainsi que Mmes Johanne Racicot, Jeanne Pouliot, Nicole Hamelin, Angéline Brown, Céline Vachon, Hélène Vaillancourt et MM. Rénald Paquin, Benoît Marier, William St-Pierre et Jean-Yves Leduc.

A l'automne, ce comité "ad hoc" recommandera au CEC les cours jugés nécessaires par ici. Le CEC entreprendra ensuite les mesures pour répondre aux besoins en observant les procédures régulières établies pour l'achat de cours de formation.

La politique de cette Commission met en vedette des cours du Programme de formation de la Main-d'oeuvre du Canada (PFMC). Dans les endroits où la demande est importante, il y a un plan prévoyant des cours dans la langue officielle de la minorité.

(Dans les autres endroits, les clients pourront avoir accès à des cours dans la langue officielle de la minorité disponibles dans d'autres régions. Selon la demande, le Bureau régional du projet organisera des cours dans une ou plusieurs localités centrales et ils seront disponibles à tous les clients de la langue de la minorité de la province.)

(Si le nombre de clients ne suffit pas à justifier l'organisation d'un cours dans cette langue officielle, il pourra offrir des cours bilingues où les stagiaires pourront soulever des questions dans la langue de leur choix.)

Les Bureaux régionaux devront prévoir, avec les provinces, l'élaboration d'aides didactiques dans les deux langues officielles. Les frais supplémentaires occasionnés par l'élaboration de ces ouvrages seront remboursés par le PFMC, comme frais de cours.

Le programme est ouvert même à ceux qui reçoivent déjà l'assurance-chômage sans perdre leurs prestations. En plus du cours payé, des allocations aux clients qui ne reçoivent pas de frais seront alloués selon le besoin.

"Je crois que les connaissances s'absorbent mieux lorsque les stagiaires utilisent la langue qu'ils maîtrisent le mieux. La disponibilité des cours de formation en français permettra d'augmenter l'efficacité du programme," de dire Mme Grenier. "De plus, c'est à nous d'informer les gens pour ainsi accroître la demande de ce service car elle restera faible si les clients n'en sont pas informés" a-t-elle ajouté.

Les intéressés au projet peuvent communiquer au bureau de l'ACFO au 948-9322 pour plus de renseignements.

Surprises dans le... suite de la p. 1

tenir des classes au delà de la dixième année. Par conséquent ce sont dans des écoles privées devant charger des frais d'inscription de près de $1000. par année aux étudiants que les autorités catholiques devaient offrir des programmes de 11e, 12e et 13e années.

Ces écoles sont surtout de langue anglaise, les francophones ayant opté pour des écoles françaises publiques devant le refus catégorique, jusqu'à la semaine dernière, de M. Davis d'accorder des écoles secondaires séparées.

On a tout de suite perçu la possibilité de transferts importants d'étudiants catholiques des écoles secondaires publiques au système séparé, en particulier chez les francophones des écoles secondaires de langue française.

M. Davis a déjà laissé entendre qu'il y aura certaines modalités pour le transfert d'écoles du système public au système séparées. Ça pourrait s'appliquer, par exemple, à l'école L'Essor qui passerait du Conseil d'éducation du comté d'Essex au Conseil des écoles catholiques romaines du comté d'Essex.

La déclaration du premier ministre a pris tout le monde par surprise puisqu'il s'agit d'un revirement dramatique de sa part.

Calendrier des événements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

mercredi 20 juin: Formation d'un comité de prélèvement de fonds pour rencontrer les besoins des francophones de la région
Endroit: Centre canadien-français, 2418 avenue Central, Windsor
Heure: 20h.

mercredi 20 juin: Assemblée de la Société franco-ontarienne de l'histoire et de la généalogie Windsor-Essex.
Heure: 20h00
Endroit: Ecole secondaire L'Essor à la bibliothèque
Tous les membres et les non-membres sont invités à participer. Il y aura quelques présentations, l'année sera discutée et une élection pour le conseil de '84/'85 aura lieu.

Vendredi 22 juin: Danse costumée pour la fête du bi-centenaire organisée par le Club de l'âge d'or de Pointe-aux-Roches et parrainée par le Secrétariat d'Etat.
Endroit: salle paroissiale de Pointe-aux-Roches
Heure: 20h
Entrée: pour adultes seulement, costumes facultatifs, bar payant.

On parle d'eux suite de la p. 4

P. Vanier, Mlle Lisette Simard, M. Denis Rivest, une classe de français 251 de Mme Shriver, Micheline Dejardin, Marie-Flore Symons, Bernard Lafrance, Albert Roy, Jean-Marc Dubois, Monique Monette, Les Alouettes de l'école Ste-Thérèse, Luc Barrette, et **Jean-Paul Gagnier et Donat Gagnier.**

****

Nous avons incorrectement identifié comme Annette Raymond un des directeurs réélus au Conseil d'administration du Centre culturel Tournesol dans un article la semaine dernière. Il s'agit plutôt **d'Annette Richard** auprès de laquelle nous nous excusons.

****

Les élèves de la deuxième année de l'école St-Ambroise de St-Joachim sont reconnaissants envers **Mme Lucille Duquette** qui s'est occupée de la chorale pour la célébration de leur première communion.

****

Commentaire

Salut, René!

La communauté francophone du sud-ouest de la province perdra bientôt un chef efficace, dévoué et affectionné.

M. René Godin part cet été avec sa famille pour se diriger dans le monde des affaires au Nouveau-Brunswick.

Or au cours des quinze ans qu'il a oeuvré dans notre milieu, il a été à la base de nombreuses réalisations importantes auxquelles il s'est consacré avec savoir-faire et détermination.

Il a enseigné toutes ces années au niveau secondaire, s'attirant inévitablement l'affection de ses étudiants.

Il a fondé l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex qu'il a présidé pendant dix ans et qui compte maintenant des centaines de membres actifs au sein de ligues sportives diverses.

Il a été un des trois directeurs du Regroupement francophone.

Il a fondé la régionale Windsor-Essex de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie et établi son centre local de recherche qui est déjà doté d'une documentation fort imposante.

Ce n'est pas un chef à déclarations fulgurantes et aux discours à emporte-pièces.

C'est un homme aux relations cordiales, qui sait tout faire avec un décorum calme mais efficace, qui est habile à réunir les moyens nécessaires à la réalisation des projets établis, et surtout qui est très sensibilisé aux questions qui touchent à coeur l'ensemble de la population francophone et la rejoint dans ses préoccupations quotidiennes.

On peut comprendre l'attrait de retourner à sa patrie natale, l'Acadie.

Cependant nous le voyons partir avec la tristesse du fait que la communauté perd un chef infatigable et que, personnellement, nous perdons un très grand ami, mais en remerciant la Providence du privilège de l'avoir eu quinze ans avec nous.

Jean Mongenais

Des compliments aux responsables du Centre canadien-français

M. le rédacteur

Vous nous invitez à écrire au Rempart pour exprimer notre opinion sur n'importe quel sujet qui nous tient à coeur.

Bien voici aujourd'hui, je voudrais exprimer mes félicitations au nouveau comité qui gère le Centre canadien-français, de leur ténacité à vouloir rendre le Centre accueillant avec le minimum de dépenses afin d'assurer à la francophonie un centre qui est le sien.

C'est bien sûr qu'il s'y trouvera toujours des gens qui trouveront à redire plutôt que d'offrir leurs services. Les bénévoles qui se dépensent en souriant pour assurer un service ont droit à nos remerciements, pas à notre critique. J'admire ces personnes.

La journée de la Fête des mères, le souper au homard a été une réussite à mon avis et le homard était frais.

Ma famille a joui du souper et nous avons en plus rencontré plusieurs connaissances, ce qui a rendu le tout encore plus agréable.

Bon succès au Centre!

Gilles Chiasson,
Windsor.

Dialogue de sourds

Avec toutes les campagnes en faveur du bilinguisme et après l'obtention d'un certain nombre de services en langue française, j'avais cru qu'il était assez facile de placer un appel téléphonique dans la langue de Molière ici même au pays de Lamothe Cadillac. Mais j'ai frappé l'exception qui confirme la règle, à savoir que Mama Bell souffre encore d'attaques d'unilinguisme. Voici comment la conversation s'est déroulée:

- Bonjour, je voudrais téléphoner à frais virés à Toronto.
- I'm sorry, I didn't understand what you said.
- Je voudrais téléphoner à frais virés à Toronto.
- Is this French you're speaking?
- Oui.
- Do you speak English?
- Oui.
- Well, you'll have to speak English 'cause I don't speak French.
- Est-ce qu'il n'y a pas une téléphoniste qui parle le français?
- Wait a minute please ... (drelin, drelin) Ottawa, this is Windsor; I have a French call, code ..., flat rate ...

J'ai pu enfin placer mon appel à frais virés ... pour entendre un message enregistré de TV Ontario! C'est ce qui s'appelle un dialogue de sourds Windsor-Ottawa, Toronto.

Paul-François Sylvestre

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Le Rempart

"Pop Rock" francophone de chez-nous



(Windsor MN) Ce n'est pas tous les jours que la population de Windsor a l'occasion d'écouter des artistes francophones de la région. Mais il y en a un qu'on aura l'occasion de voir et d'entendre de plus en plus. C'est Richard Bastien, auteur-compositeur et interprète de Rivière-aux-Canards, qui se propose, entre autres, de donner aux gens de la région un aperçu de ce que c'est que le "pop-rock" français.

M. Bastien est un produit des écoles locales. Il a fréquenté l'école élémentaire St-Joseph de Rivière-aux-Canards pour ensuite se rendre au Belle River District High School. Dès l'achèvement de l'école L'Essor, il s'y est rendu pour suivre les cours de la 10ième à la 13ième année. Toujours intéressé à la musique, il prit part au Café-Chantant. C'est là, selon lui, qu'est né le goût de jouer de la musique devant le public.

Durant sa première année universitaire, même si il se concentrait en l'étude de la musique, Richard ne pouvait pas trouver le temps de se consacrer à écrire et jouer de "sa" musique. On dit bien sa musique, car c'est depuis novembre dernier qu'il se dévoue entièrement à développer son style personnel en jouant de son propre matériel. Il a déjà accumulé plus de 16 chansons variées de "pop" et de "waltz" à son répertoire.

Il arrive récemment d'une tournée où il s'est rendu à 18 écoles d'immersion française. "C'était une expérience sans pareil," a dit M. Bastien. "Le feed-back a été formidable. Les anglophones ont pu entendre de la musique en français et ont pu reconnaître non seulement la langue mais aussi percevoir que ce n'est pas seulement une langue, mais une culture qu'elle véhicule."

Il n'y a pas longtemps, on a pu écouter ce jeune interprète aux ondes de CBEF. Ce fut pour lui, une première occasion de se faire mieux connaître dans son milieu. Par la suite, il a participé comme invité à la Semaine française, à la Fête de la Moisson de Pointe-aux-Roches et tout dernièrement les gens qui se sont rendus à la soirée du Centre culturel Tournesol ont pu jouir de cet artiste en spectacle. Il a confié que chacune de ces occasions lui permet de développer son style personnel.

Le public pourra voir cet interprète plus souvent au cours des prochains mois. Il s'est engagé à 11 concerts cette année. A son calendrier, on trouve une journée à Pain-Court, Woodstock, Sandwich, Ottawa, London — tous prévues pour l'automne. En plus, il se rend au concours du Festival de Granby cet été et souhaite participer aux finales au mois de novembre.

Egalement à l'automne, il s'apprête à finaliser un engagement provisoire à l'auditorium Cleary le 27 octobre.

On aura donc de nouvelles occasions d'ici peu de découvrir ou redécouvrir un talent de chez-nous!

Aux ondes françaises

Sélections CBEF 54

samedi 23 juin
10h30 L'ARCHE MOBILE
Série documentaire canadienne décrivant les habitudes de vie et les caractéristiques de plusieurs espèces animales.

13h45 CHAMPIONNAT D'EUROPE DES NATIONS
Demi-finale de soccer.

18h30 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
Daniel Boone: la passe des guerriers.

19h30 CINEMA
Fantastica. Ce film musical met en vedette Carole Laure, Lewis Furey, Serge Reggiani et Claude Blanchard.

Dans une petite ville nord-américaine, Shawin, une troupe de musiciens ambulants se sont arrêtés pour y donner un spectacle.

22h00 BIZARRE, BIZARRE
(Tales of the Unexpected). **Petits et grands moyens.**

23h15 CINEMA
Matt Helm traque
Comédie américaine.

dimanche 24 juin
18h01 PETIT TRAIN VA LOIN
Version française du documentaire **The Trains**, réalisé à Toronto par Doug Lower.

20h50 LES BEAUX DIMANCHES
Québec, mon pays, mes amours.

21h50 LES BEAUX DIMANCHES
Jeunes solistes francophones: David Joachim.

23h10 CINE-CLUB
Quatorze juillet. Comédie sentimentale.

lundi 25 juin
11h00 RIEN QUE POUR VOUS
Magazine social et familial. **Les Viandes. Choisir ses lunettes. Quand les fleurs parlent.**

14h00 CINEMA
La Veillée des veillées.
Récital collectif de folkloristes québécois et acadiens, à l'occasion d'un festival tenu à Montréal en 1975.

18h30 QUEBEC, MER ET MONDE
Magazine sur les fêtes de Québec 1534-1984, en provenance de l'édifice du Havre, dans le Vieux-Port de Québec.



21h30 LES ARTS SACRES AU QUEBEC
Série documentaire. **La Sculpture ancienne au Québec: l'atelier des Levasseur [1680-1794.**

mardi 26 juin
14h00 CINEMA
Les Orphelins [Du plomb dans l'aile]. Drame social.

16h30 MICROPUCE
Démystification et connaissances de base sur les multiples utilisations des ordinateurs. **Une mémoire à toute épreuve.**

19h00 LE VAGABOND
Photos-choc. Le chien Vagabond aide à piéger des voleurs qu'un photographe a croqué sur le vif.

20h00 LE COEUR AU VENTRE 3.
Le père de Catherine et de Philippe arrive à son appartement de Paris envahi par les amis de ses enfants. Le relâchement qu'il y constate le scandalise. L'explication est orageuse.

mercredi 27 juin
14h00 CHAMPIONNAT D'EUROPE DES NATIONS
Finale de soccer.

20h30 BASEBALL DES EXPOS
Au Busch Memorial Stadium de St-Louis, les Cardinals reçoivent les Expos de Montréal.

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
CINE-SOLEIL
Le jour où la bulle éclata.
ou:
Comme chien et chat.

jeudi 28 juin
10h30 LE TEMPS DES CHOIX
Documentaires. **Energie de grand chemin.** Des réseaux complexes de circulation, trains, bateaux, camions, autobus et avions: Trouvera-t-on le moyen de réduire les coûts énergétiques de l'exploitation de ces réseaux?

14h00 CINEMA
Duel en Sicile. Mélodrame.

19h00 GENIES EN HERBE EN VACANCES
Jeu questionnaire. Le collège Sainte-Anne de Lachine rencontre le collège de l'Assomption.

vendredi 29 juin
10h30 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS
L'Acadie.

23h20 CINEMA
Détour. Drame poétique. Canadien.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 24 juin
13h00 JARDINS, PARADIS DES REVES:
Jardins mystiques japonais

13h30 NOVA:
Le Rêve de M. Ludwic
D'un marécage amazonien, il a créé une forêt d'arbres idéale pour une usine de pâtes et papiers.

18h00 ÇA, C'EST L'ONTARIO:
Le Gouvernement provincial

19h00 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC:
Les Boschimans du Kalahari, peuplade africaine.

20h00 VILLAGES ET VISAGES:
Orléans

21h00 TELE-CINEMA:
Le Joueur
Drame.

23h00 L'ETE SHOW:
Séguin, Fiori, Séguin
Réunis en spectacle, Marie-Claire Séguin, Serge Fiori et Richard Séguin interprètent leurs plus grands succès.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 21 juin
6h00 LES MATINS D'ETE
Avec Danie Béliveau. A 7h40, Mme Jeanne Lefrançois du club d'âge d'or de Pointe-aux-Roches nous parlera du bal costumé. A 8h40 Tom St-Pierre nous parlera de la vente aux enchères pour le Mackenzie Hall.

vendredi 22 juin
6h00 LES MATINS D'ETE
A 7h40, Magella Théroux nous parlera des festivités de la St-Jean à Windsor.

MINUIT 30 LA NUIT DE JAZZ
Avec Gilles Archambeault. En vedette, Billie Holiday, Ella Fitzgerald, Anita O'Day, Carmen McRea.

dimanche 24 juin
17h00 EMISSION SPECIALE DE LA ST-JEAN BAPTISTE
Festivités dans la province et des chansons de Richard Bastien. De Toronto, le groupe CANO, d'Ottawa, Claude Léveillée et de Sudbury, Donald Poliquin et Grouette.

lundi 25 juin
22h15 SPORTS ET LITTERATURE

mercredi 27 juin
23h15 LES MUSEES REGIONAUX



Faire-part et remerciements

M. et Mme Laverne et Cécile Martins sont très fiers d'annoncer qu'ils sont grands-parents pour la première fois. Stéphanie Marie Cécile, fille de leur fils Paul et Laura, née Paquet, est née le 11 juin, pesant 9 livres.

Son grand-père maternel est M. Georges Paquet de Windsor. Bienvenue à la cinquième génération vivante des Martins!



HORAIRE ETE 1984



HEURE	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	HEURE
							NILS HOLGERSSON R	09h00
							REMI R	09h30
10h00	LE JOUR DU SEIGNEUR R	ANIMAGERIE R					CANDY R	10h00
10h15		FABLIO LE MAGICIEN R	LES FLOUMP R	LES AVENTURES DE COLARGOL R		MON AMI GUIGNOL R		10h15
10h30		VIVRE ICI MAINTENANT R	HAROLD LLOYD R	GRANDEUR NATURE/ LE TEMPS PASSE R	LE TEMPS DES CHOIX R	MOI AUSSI JE PARLE FRANÇAIS R	L'ARCHE MOBILE R	10h30
11h00	FILMS D'ART R	RIEN QUE POUR VOUS R	DE BIEN BELLES CHOSES R	LES ATELIERS R			LES HEROS DU SAMEDI R	11h00
11h30		LES HERITIERS R	LES NOUVELLES AVENTURES DE POPEYE R	PETIT LORD FONT-LEROY/LUCIE LA TERRIBLE R	DANIEL BERTOLINO R	LES NOUVELLES AVENTURES DE POPEYE R		11h30
12h00	LA SEMAINE VERTE R	PREMIERE EDITION R					LA SEMAINE PARLEMENTAIRE /L'UNIVERS INCONNU R	12h00
12h05		FARIBOLES T						12h05
12h30		AVIS DE RECHERCHE R						12h30
13h00	CINE-POP W/R / BASEBALL/FOOTBALL/ CINEMA W/R	REFLETS D'UN PAYS R					D'HIER A DEMAIN R	13h00
14h00		CINEMA W/R	CINEMA W/R	LE TEMPS DE VIVRE R	CINEMA W/R	TELE-FEUILLETON R	CINE/MATINEE W/R / BASEBALL/FOOTBALL/ CINEMA W/R	14h00
14h30								14h30
15h00	UNIVERS DES SPORTS R					HABITATION R		15h00
15h30				LE ROBINSON SUISSE/LA VIE SECRETE DES ANIMAUX R				15h30
16h00		FELIX ET CIBOULETTE R						16h00
16h30		LES SCHTROUMPFS R	MICROPUCE R	QUATRE AMIS FANTASTIQUES R	LES AIGUILLAGES DU REVE R	GASPARD ET LES FANTOMES R	LES FILS D'ABRAHAM R	16h30
17h00	SECOND REGARD R	ROUES DE LA FORTUNE/VOYAGES AU FOND DES MERS R	LES GRANDS DESERTS R	LA CHASSE AUX TRESORS R	TELE-5 R	HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI R	BAGATELLE R	17h00
18h00	TELEJOURNAL R	CE SOIR T/R					TELEJOURNAL R	18h00
18h05	DOCUMENTAIRES CANADIENS R						FENETRE SUR LE MONDE R	18h05
18h30		RENCONTRES/QUEBEC, MER ET MONDE R					LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY R	18h30
19h00	COURT CIRCUIT R	BIZARRE, BIZARRE R	LE VAGABOND R	BASEBALL/CINEMA W/R	GENIES EN HERBE R	A PREMIERE VUE R		19h00
19h30	LES BEAUX DIMANCHES R	NOUS LES COMIQUES W/R	POIVRE ET SEL R		LES GRANDS FILMS W/R	CONTOUR R	BASEBALL/FOOTBALL/ CINEMA W/R	19h30
20h00			LE COEUR AU VENTRE/ L'ILE AUX 30 CERCUEILS W			HORS SERIE W/R		20h00
20h30	TELEJOURNAL R							20h30
20h45	LES BEAUX DIMANCHES R							20h45
21h00		TAC R	AINSI VA LA VIE W			AU JOUR LE JOUR W/R		21h00
21h30		LES ARTS SACRES AU QUEBEC R		FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL				21h30
22h00		TELEJOURNAL ET LE POINT R					BIZARRE, BIZARRE R	22h00
22h30							TELEJOURNAL R	22h30
22h34		TELEJOURNAL REGIONAL ET METEO* T						22h34
22h40		NOUVELLES DU SPORT* R						22h40
22h50	NOUVELLES DU SPORT R					CINEMA W/R	NOUVELLES DU SPORT R	22h50
23h00	CINE-CLUB W/R						CINEMA W/R	23h00
23h50								23h50

Tableau d'indices
R - Réseau
T - Toronto
W - Windsor
*** - début 2 juillet**

Cet horaire est sujet à des changements de dernière heure.
A noter: Les Jeux Olympiques à compter du 28 juillet

La St-Jean '84



Un temps de fête...

Un temps de réflexion...



Voici encore l'occasion spéciale de l'année pour fêter ensemble notre identité, pour manifester ensemble notre fierté d'être ce que nous sommes. Nous félicitons les organisateurs de la fête dont le programme complet se trouve en page 3 de cette section spéciale.

C'est aussi l'occasion de réfléchir à notre avenir comme collectivité et à notre responsabilité de l'assurer, cet avenir. C'est le thème que nous avons choisi pour notre cahier de la St-Jean cette année. Nos lecteurs trouveront en page 5 un éditorial à ce sujet. De plus, nous avons invité les chefs de diverses associations à participer au cahier en préparant un texte qui présente quelques idées au sujet des prochaines années d'activité de leurs associations respectives. Nous les remercions de leur collaboration.

Bonne St-Jean à tous nos lecteurs!

L'avenir appartient à ceux qui luttent

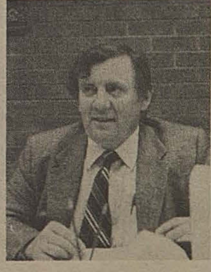
La fête de la Saint-Jean-Baptiste nous fait revivre des jours anciens où, dans toutes les parades, un jeune adolescent aux boucles blondes s'avancait, tenant à la main, un agneau frisé. A l'occasion de cette fête du patron des Canadiens-français, je voudrais faire le ponint sur l'école secondaire française en général et davantage sur l'école secondaire L'Essor.

Les raisons d'être de l'école secondaire française sont évidentes, indiscutables, probantes, et n'exigent aucunes explications. Afin de promouvoir le plein épanouissement de notre jeunesse canadienne française, nous devons lui fournir des institutions qui, du jardin à la fin du secondaire, lui présentent un régime complet et total en français.

L'école secondaire L'Essor est fière de déclarer qu'elle a rencontré pleinement ce mandat. Nous avons fourni à nos élèves le meilleur de nous-mêmes. Notre dévouement a été sans limites. Les résultats, depuis 5 ans, sont superbes. Nous avons tous été témoins d'une floraison éclatante, incomparable chez nos élèves: des succès dans tous les domaines tant au niveau régional qu'au niveau provincial et national. Un rendement aussi prolifique aurait été impossible sans l'appui de la communauté, surtout celui des parents.

Les premiers 5 ans de l'existence de notre école passeront à l'histoire en juin '84. Des débuts aussi spectaculaires sont de bon augure, un gage de l'avenir. Cependant il serait salutaire d'évaluer nos buts et nos objectifs. Ils ont été, sont et seront toujours les mêmes: 1) nous nous efforcerons de bâtir et d'offrir les programmes académiques les plus valables et les plus forts possibles; 2) nous nous efforcerons de faire naître chez nos élèves de forts sentiments de fierté légitime, fierté de notre langue, de notre culture, de notre héritage, de notre patrimoine.

Pour mieux accomplir ces buts et ces objectifs, l'école secondaire L'Essor voudrait devenir le centre de toute la francophonie de la région, de Pointe-aux-Roches à l'est en passant par Windsor au centre pour finir à la Rivière-aux-Canards dans l'ouest. Nous avons besoin de nous donner la main pour mettre sur pied un réseau d'activités culturelles et y attirer nos familles francophones. Il faut travailler à établir chez nous l'habitude de ces activités. Il faut fournir aux talents de chez-nous



l'occasion de présenter et, par conséquent, de s'épanouir, d'y prendre goût. Dans ces nouveaux élans, loin de nous l'idée de vouloir enrayer, brimer les magnifiques efforts déjà à l'oeuvre.

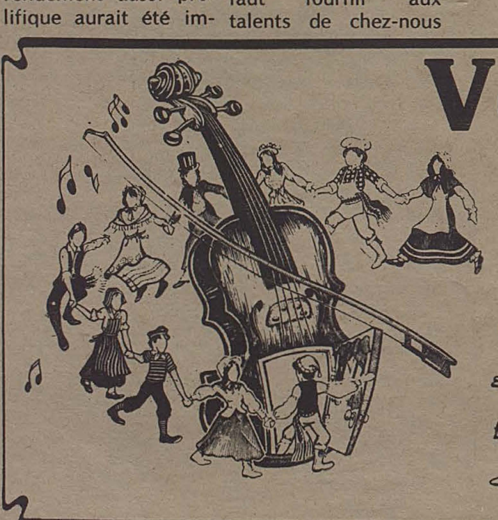
Ces réalisations ne pourront s'accomplir pleinement que si nous nous donnons un centre culturel. Quel beau rêve que celui de vouloir réunir les francophones dans un élégant théâtre pour y voir et entendre: pièces de théâtre, spectacles, soirées variétés, cafés chantants, groupes folkloriques, poètes, harmonies musicales, artistes, de chez-nous et d'ailleurs. Ce centre comprendrait salles d'atelier, d'histoire et de généalogie, salles de réunions. Nous déclarons à ceux et à celles qui veulent entendre que l'avenir nous réserve de grandes choses puisque "l'avenir appartient à ceux qui luttent".

Paul Chauvin
directeur
Ecole secondaire
L'Essor











Programme d'activités



11 heures:

Début de la fête
Messe communautaire en plein-air
Terrain de la paroisse St-Jérôme,
3739 rue Ypres
Célébrant: P. Gilbert Simard
Homéliste: P. Robert Champagne

13 heures à 17 heures:

Jeux et courses pour les jeunes, les amis et les familles:

- courses en sacs à patate
- tir à la corde pour les jeunes ainsi que pour les adultes
- jeu de pêche pour les jeunes (prix garanti) (25¢)
- "dunking tank". Essayez de faire tomber la victime à l'eau (25¢)

Présentation des majorettes "Les Papillons"

Concours de ballon-volant mixte entre diverses associations. Les intéressés peuvent communiquer avec M. Marcel Bergeron au 948-5957 (équipe: 3 hommes, 3 femmes minimum)

Tout au cours de la journée:

Musique: Denis et Imelda Lehoux et Ginette Théroux
Le Café-Chantant de l'école L'Essor.
Jeux de chance: jeux de roulettes
Casse-croûte: Tout au cours de la journée, les portes du Centre canadien-français seront ouvertes pour offrir liqueurs, patates frites, sandwich à la hambourgeoise...
Le "bar" sera ouvert tout au cours de la fête.

17 heures (environ):

Pour seulement 8$ les gens pourront déguster un souper au T-Bone (12oz) avec patate au four, salade au chou, pain, thé ou café.
Billets sont encore disponibles. Communiquer avec la Société St-Jean Baptiste Windsor-Essex:
M. Magella Théroux .... au 945-7894
M. Guy Jolin 258-2459
M. Emile Godin 944-2308

Fin: La soirée se clôturera avec de la musique de Terry Raisbeck.
Les gens pourront profiter de la salle pour danser.
Les festivités se termineront vers 21 heures.

CBEF et CBEFT: des instruments importants d'identification de la francophonie de la région

C'était en 1975 que j'arrivais à Windsor comme directeur de CBEF. La scène française dans la région a beaucoup évolué depuis ce temps. Deux institutions particulièrement fortes pour l'appui et l'épanouissement des francophones ont vu le jour depuis: la télévision de Radio-Canada et l'école secondaire L'Essor. Les associations ont évolué, de nouvelles sont apparues, la Chiffonnière et les Chevaliers de Colomb, pour n'en nommer que deux. Dans les magasins, c'était un événement que d'entendre parler français. Maintenant quand ça se produit, on le remarque à peine tant ça fait partie du quotidien. La français n'est pas de l'usage de tous, mais il a droit de cité, et on se sent à l'aise à le parler.



Radio-Canada a sûrement joué un rôle important dans cette évolution, par le simple fait d'offrir sur les ondes publiques le son et l'image en français.

Mais, surtout dans notre rôle régional, nous avons essayé de donner une voix publique aux francophones de chez-nous. A chaque fois que nous recevons un invité à nos émissions régionales, à chaque fois que nous parlons d'un événement d'un groupe, c'est la communauté de chez-nous qui exprime sa présence. Chacune de nos émissions locales a comme objectif de refléter une facette de la vie de chez-nous, et d'être utile à des groupes particuliers parmi nos auditeurs. C'est ainsi que l'émission du matin met un accent spécial sur la vie sociale de notre région. Je profite de l'occasion pour mentionner que nous y présenterons à l'automne un roman-feuilleton préparé par Paul-François Sylvestre, un écrivain de chez-nous, basé sur la vie des premiers habitants de la région. Nos émissions d'affaires publiques, l'Express du Sud et Ontario 30, continueront d'analyser les situations qui influencent notre environnement sociopolitique. L'émission de 15h à 17h se veut une période en musique où on accompagne l'auditeur en lui fournissant des renseignements sur la soirée, les sports, etc...

Nous avons établi un lien avec une dizaine d'écoles secondaires cette année et ajouté une heure à l'émission ''Entre amis'', le samedi. Cette période-là demeurera notre point de rencontre privilégié avec les étudiants du secondaire du sud-ouest.

Et dans notre grille de programmes, nous tenons l'auditeur continuellement à jour en lui fournissant un bulletin régional à la fin de chaque heure. A l'intérieur des émissions locales de CBEF, les bulletins préparés par notre équipe de journalistes à Windsor et les nouvelles ontariennes préparées à Toronto complètent notre information régionale.

Sur le plan national, cet été particulièrement, notre radio et notre télévision offriront une richesse d'événements telle qu'il ne s'en est encore jamais vu au Canada: des festivités 1534-1984 à la visite du Saint-Père, en passant par la visite de la reine et les Olympiques, cet été offrira une suite ininterrompue d'activités et de spectacles à nos antennes françaises de Windsor.

Nous vous invitons à être des nôtres.

Claude Hurtubise,
directeur.

Editorial

La Fête... et celle de l'an prochain

C'est notre "fête nationale" le 24.

C'est l'occasion de rendre grâce et de célébrer ce que nous sommes...

En fait, la collectivité franco-ontarienne du sud-ouest, de la province que nous sommes se caractérise par beaucoup que nous avons à fêter et dont nous pouvons remercier la Providence:

Malgré certaines difficultés économiques, nous continuons à jouir d'un niveau de vie parmi les plus élevés au monde. Nous vivons dans un pays où sont respectées toutes les libertés humaines. Notre région jouit d'un climat fort agréable.

Plus spécifiquement, sur le plan socio-culturel:

Nous avons un réseau imposant d'associations qui offrent des activités bien diverses: ligues sportives, centre d'histoire et de généalogie, cours de formation, soirées sociales, soirées d'information, ainsi que des activités particulières à l'intention des femmes, des gens de l'âge d'or, pour ne mentionner que celles-là.

Nous possédons des instruments valables de communication et d'information: un journal publié chaque semaine, un poste de radio qui diffuse une cinquantaine d'heures de programmation locale par semaine, la télévision-réseau de Radio-Canada et le bloc horaire du dimanche de TVOntario.

Nous avons un réseau scolaire qui comprend l'école secondaire L'Essor dont nous venons de fêter le cinquième anniversaire et l'école St-Antoine de Técumseh qui sera entièrement française en septembre. Nous avons la paroisse St-Jérôme ainsi que certaines d'autres qui offrent des services en français.

Un nombre grandissant d'institutions gouvernementales offrent des services en français.

Et à l'occasion, nous pouvons visionner un excellent film français ou jouir d'un spectacle de chant ou de théâtre en français.

Nous fêterons tout cela avec fierté le 24!

L'ensemble d'institutions que nous possédons, de valeurs que nous chérissons, d'oeuvres d'art que nous créons, et la langue mélodieuse qui véhicule le tout cela, constituent une richesse de grande valeur.

Il fera bon de se frotter les coudes, de s'amuser, de prendre de la nourriture et trinquer ensemble pour le célébrer.

Merci à la Société St-Jean-Baptiste qui nous en fournit l'occasion.

Rappelons-nous cependant que c'est un héritage **vivant** que nous fêtons, et que comme toute entité vivante, il doit se développer, il doit grandir, ou il se rétrécira, il s'assèchera, il commencera à disparaître.

Or force nous est de constater que depuis l'obtention des instruments de base que nous avons énumérés ci-haut, il manque à la population française du sud-ouest un consensus quant aux nouvelles orientations à prendre, un nouveau point de ralliement qui entraîne l'unité d'action.

Ce n'est pas dire qu'il ne se fait rien. Plusieurs groupes ont droit de se vanter de réalisations impressionnantes.

Mais ce n'est pas assez pour assurer un progrès d'ensemble.

Sans une orientation globale dirigée vers des objectifs précis, définis par l'ensemble de la collectivité, et autour de laquelle chaque groupe peut continuer à répondre aux besoins particuliers qu'il choisit, nous risquons de piétiner sur place ou de tourner en rond!

Qui exercera le leadership pour que notre collectivité définisse de nouveaux objectifs?

Il nous semble qu'il conviendrait que ce soit l'ACFO régionale, mais ça peut bien être n'importe quel groupe apte à la faire...

Quels seront ces objectifs? Où devraient être nos priorités au cours des prochains mois, des quelques prochaines années?

Etudier et faire améliorer la disponibilité de services de santé en français dans la région?

Etablir des mouvements de jeunes?

Etablir des groupes de théâtre et favoriser le développement du goût de cet art fort propice au développement communautaire?

Obtenir un minimum de production locale au poste CBEFT?

Etalir un foyer-résidence spécifiquement pour les gens francophones de l'âge d'or?

Développer beaucoup plus les ligues sportives?

Recruter plus d'élèves pour les écoles françaises?

Faire augmenter et utiliser davantage les services gouvernementaux en français?

Nous citons par exprès une variété de possibilités pour mieux faire ressortir le besoin de se pencher ensemble sur ces questions afin de se fixer des objectifs communs vers lesquels nous collaborerons ensemble, pas pour remplacer les diverses réalisations de groupes particuliers, mais pour leur donner un contexte de progrès global dans lequel elles auront beaucoup plus de signification.

En souhaitant à tous une très bonne St-Jean, c'est aussi notre souhait que d'ici la prochaine St-Jean, un leadership en ce sens se dessinera au sein de notre communauté et qu'alors nous fêterons les premières démarches vers de nouveaux progrès collectifs.

Jean Mongenais

Le scoutisme français maintenant bien implanté dans la région

Le scoutisme/guidisme, sous les titres "Boys Scouts" et "Girl Guides" existe dans la région de Windsor depuis un grand nombre d'années. Alors qu'est-ce que notre mouvement, nouvellement formé ici, a de particulier?

Au Canada, plus de 8,000 adultes, laïcs et prêtres oeuvrent dans un mouvement scout catholique dirigé par des francophones. Cette Association nationale est divisée en 4 fédérations; nous faisons partie de la Fédération de l'Ontario.

Il est nécessaire ici de préciser qu'une entente avec les Boys Scouts of Canada au niveau national nous incite à ne pas nous considérer comme les seuls scouts catholiques de la région et de nous considérer un mouvement catholique "ouvert aux autres" et respectueux, puisque nous sommes tous "en cheminement", n'est-ce pas?

Dans un milieu anglophone, où pour beaucoup d'enfants qui fréquentent les écoles françaises, l'usage du français se termine à la sortie de la classe, le scoutisme francophone offre aux jeunes une occasion de "s'amuser en français". Nos jeux, activités, chants, mimes, etc., sont totalement dirigés en français. Dans les années à venir, plus d'emphase sera mise dans nos efforts pour offrir à nos jeunes des sorties et des visites où ils seront accueillis par une ou des personnes de langue française. Pour les responsables, cette tâche ne sera pas sans difficultés.

Le but du scoutisme est d'aider les jeunes à devenir de bons citoyens en cultivant leur santé, en formant leur caractère, en développant leur compétence pratique, en les initiant au service des autres et à la vie en société, et en guidant leur recherche personnelle du Seigneur.

Les principes et les méthodes du scoutisme sont basés sur la promesse et la loi, auxquels chaque membre adhère librement.



Dans un monde où les jeunes sont frappés par la crise économique, la peur de la guerre nucléaire, la dévaluation du travail, la dégradation de la liberté, la pornographie, l'influence de la drogue et l'alcool, ce mouvement croit répondre aux besoins d'une société qui ressent une soif d'engagement, une soif d'action, une soif d'unité et une soif spirituelle.

Beaucoup d'adultes rêvent d'améliorer le monde en travaillant avec les jeunes à leur formation sociale, au respect du bien public, à leurs ambitions de service communautaire, à leur formation chrétienne, de les aider à changer la façon dont ils vivent.

Depuis près d'un an, des animateurs, hommes et femmes, avec l'aide de notre aumônier, se sont engagés et se dévouent à notre mouvement. Ces personnes ont généreusement donné de leur temps pour la planification et la conduite des rencontres hebdomadaires et des sorties avec nos jeunes. Plusieurs d'entre eux ont assisté à des sessions de formation données à Windsor, Toronto et Oshawa. C'est grâce à leur contribution et l'aide de nombreux parents que nous avons réussi à établir une base solide, nous l'espérons, sur laquelle nous pourrons aider à bâtir un monde meilleur.

Il ne faut pas oublier l'appui et l'encouragement des organismes francophones de la région qui, par leurs dons monétaires, nous ont permis de mettre sur pieds 5 unités scout-guide comprenant de 50 à 60 jeunes. Ces contributions nous ont permis de former nos animateurs et offrir à nos jeunes des activités qui sauront susciter leur intérêt dans le scoutisme.

A nos trois unités établies auparavant (Castors, Louveteaux et Eclaireurs), nous venons d'ajouter les Jeannettes et les Guides qui feront leur grand début en septembre. Le jeannettisme est une méthode essentiellement active, caractérisée par le jeu. Le guidisme met en oeuvre toutes les ressources de l'adolescente pour sa propre formation. Il l'amène peu à peu à prendre conscience de ses responsabilités en lui inculquant le souci des autres, pour qu'elle le devienne, en fait, une authentique chrétienne.





Alors, où allons-nous? Si nous pratiquons toutes les devises "PARTAGE", "FAIS DE TON MIEUX", "SOIT PRET", n'allons-nous pas devenir de meilleures personnes?

"Le Scoutisme et le Guidisme: une grande espérance pour une société inquiète". (Mgr J. Guy Hamelin, évêque de Rouyn-Noranda, dans une allocution lors du colloque national de pastorale en mars 1982).

Nora Mallet,
vice-présidente,
Association des scouts.

Poursuivre ses jours avec dignité



Pourquoi un club? Pourquoi une fédération des aînés francophones de l'Ontario?

Tout d'abord c'est pour élargir le cercle de nos amis, pour favoriser une meilleure organisation de nos temps libres et de nos loisirs. C'est aussi pour donner plus de force à nos revendications et nous permettre de poursuivre ensemble des projets d'intérêt commun.

On a fait l'impossible pour faire réaliser à nos aînés qu'ils ont des droits, mais qu'ils ont aussi des devoirs. Nous vivons dans une société que nous-mêmes et nos ancêtres avons bâtie; nous avons le droit de compter sur cette société, nous avons le droit de vivre décemment, d'avoir des revenus convenables, d'être considérés, aimés et respectés.

Mais par contre nous avons aussi des devoirs envers notre société. Nous devons donner le bon exemple, montrer à ceux qui nous suivent que nous conservons encore notre foi et notre langue.

Tout cela, le mouvement de l'âge d'or l'a accompli à Windsor, Sarnia, Pointe-aux-Roches, Grande Pointe et PainCourt. Il me semble tout de même que si on a fait un effort toute sa vie pour vivre en français, on aime bien à finir ses jours en français. Donc, dans les comtés de Lambton, Essex et Kent, il y a encore un grand nombre des nôtres qui pourraient s'unir à la belle famille de l'âge d'or.

Il y a beaucoup à recevoir et aussi la famille serait peut-être très fière de vous avoir comme membre car vous avez beaucoup à donner. C'est un mouvement perpétuel qui fonctionne grâce au bénévolat. Le bon Dieu vient mettre fin au pèlerinage des plus vieux. C'est un fait de la vie humaine.

Donc pour ceux de cinquante ans et plus, à vous de prêter l'oreille, d'ouvrir votre coeur et d'offrir votre main. Comme récompense, vous ressentirez la satisfaction personnelle d'avoir donné et d'avoir été utile.

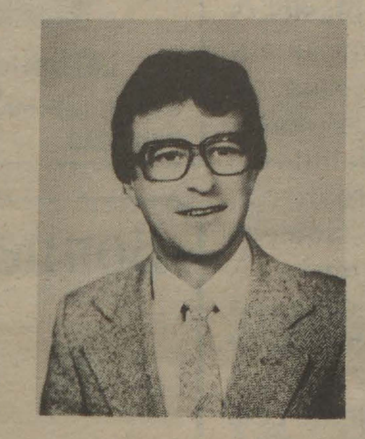
Edmond Chauvin,
président régional
des aînés du Sud-ouest
de l'Ontario.

Aide à l'enfance ... et expansion

Le Richelieu est le seul organisme INTERNATIONAL d'expression française et d'orientation chrétienne; il est, de façon intrinsèque, un club de service.

Un de ses buts est de promouvoir l'intérêt et le goût de la langue française chez nos jeunes. Nous avons donc à chaque année, un concours oratoire et une bourse d'appréciation de la langue dans chacune des écoles élémentaires de Windsor et du comté d'Essex. De plus, en ce qui a trait au secondaire, nous avons un fond de fiducie pour l'école L'Essor qui sert à la distribution de bourses aux finissants de l'école.

Un autre but est l'aide à l'enfance malheureuse. Dans cette veine, nous organisons des bingos mensuels



dont les revenus aident à soulager certains enfants dans le besoin.

OU ALLONS-NOUS MAINTENANT?
Notre culb comprend 40 membres et nous espérons en accueillir plusieurs autres. De plus, nous pensons sérieusement à fonder d'autres clubs dans le comté. Pour ce qui est du concours oratoire, la finale régionale aura lieu ici à L'Essor l'an prochain. Nous aurons aussi à organiser la convention régionale de 1988 qui se déroulera aussi à Windsor.

Nous anticipons de continuer nos bingos mensuels afin d'avoir les fonds nécessaires pour poursuivre nos oeuvres.

Notre passé et notre présent sont une garantie de notre avenir et ce dans le partage, la paix et la fraternitié.

Renald Paquin
président
Club Richelieu
Windsor



Où est notre patriotisme?

Où allons-nous?

A l'occasion d'une fête on aime être optimiste, offrir de bons voeux et se féliciter mutuellement. Cependant ne nous leurrons pas! Où allons-nous?



Pourrais-je répondre: "Nulle part" sans exagérer? La francophonie de la région se berce dans l'illusion que l'école secondaire L'Essor grandit et progresse, et alors que notre travail est accompli et que nous pouvons tout remettre dans les mains du personnel de L'Essor et, des jeunes qui y seront diplômés. Tout va bien à L'Essor, mais ce n'est pas le gros de la population française qui le permet.

Combien parmi vous, parents d'élèves de L'Essor, avez acheté un billet de Loto Essor?

Combien, parmi vous, Franco-ontariens, appuyez vos associations de langue française et participez à leurs activités?

Combien parmi vous, chers compatriotes, êtes des tièdes, des indifférents, des "laisse les autres le faire"?

Comment se fait-il, dites-moi donc, que des groupes ethniques, moins nombreux que nous, se bâtissent et maintiennent plusieurs centres communautaires tandis que le nôtre, l'unique nôtre, est près de la faillite?

Où est notre fierté, notre bon vouloir, notre patriotisme?

Où allons-nous, à la veille d'une autre fête nationals?

Madeleine Leal
présidente régionale,
Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises

Saint Jean-Baptiste

Le 24 juin, nous célébrons la fête de Saint Jean-Baptiste. Saint Jean-Baptiste est devenu le guide et le protecteur de notre peuple, le patron des Canadiens-français. Jean-Baptiste, "l'envoyé de Dieu", préparait les Juifs à recevoir Jésus. Il les invitait à vivre dans la justice, dans la paix et le partage.

Aujourd'hui encore nous serons fidèles à ses appels si nous cherchons à vivre dans la justice, à travailler pour la paix et à partager avec les peuples les plus pauvres.

Seigneur Jésus, accorde à ton peuple d'avancer sur le chemin de la paix, de la justice, de la charité, du partage et de l'amour des pauvres.

Saint Jean-Baptiste, priez pour nous.

La St-Jean d'autrefois

par Paul-François Sylvestre

La fête de la St-Jean-Baptiste se célèbre dans les comtés de Kent et d'Essex depuis déjà très longtemps, notamment sous les auspices de l'Association St-Jean-Baptiste de l'ouest d'Ontario (ASJBOO).

Dans les années '30 et '40, toutefois, les Canadiens-français de la région organisaient de grandes festivités pour commémorer d'abord et avant tout la fête de la Confédération. Les célébrations du 24 juin et du premier juillet se confondaient alors en une seule fête nationale. En 1940, par exemple, l'évêque de London (Mgr Kidd) nomme le premier aumônier de la Société St-Jean-Baptiste de Kent et d'Essex, en la personne du révérend Père Luc Beuglet, c.s.b. Cette annonce est faite lors des célébrations du premier juillet. A la même occasion, Chrysler Corporation of Canada Ltd fait paraître le message suivant dans La Feuille d'érable: "Les Canadiens français ont eu une large part dans le développement du Canada, et nous sommes heureux en ce jour de la St-Jean-Baptiste, logiquement associé à celui de la Fête de la Confédération, de reconnaître leurs multiples contributions au progrès matériel du pays et au maintien des principes de la Liberté".

Vers les années 50, on décide de célébrer la St-Jean de façon distincte. Le 24 juin 1951 est un dimanche et plus de 2,000 personnes se donnent rendezvous à la Belle Rivière pour des fêtes grandioses, sous la présidence du Dr Fernand Lacasse, de l'ASJBOO. L'année suivante, on revient cependant à une fête conjointe (24 juin et premier juillet), toujours sous les auspices de l'ASJBOO. Pas moins de 25,000 Canadiens français se réunissent alors dans le Parc Jackson pour un gala exceptionnel. Mgr Cody chante une messe pontificale en plein air; on proclame les gagnants du concours de français de La Feuille d'érable; au cours de l'après-midi il y a une partie de souque à la corde (tug-of-war) entre les Braves de Tecumseh et les champions de Paincourt; enfin, la soirée se termine par des danses carrées et un feu d'artifice.

En 1955, on revient à une célébration autonome du 24 juin, et c'est vers le village de St-Joachim que les Franco-ontariens du sud-ouest se dirigent pour une fête régionale de la St-Jean. La messe solennelle est chantée par l'abbé Hermas Quenneville, qui fête cette année-là son 25e anniversaire de sacerdoce.

Deux ans plus tard, en juin 1957, les principales célébrations se déroulent à deux endroits. Au niveau régional, les Canadiens français sont invités à se rendre à Paincourt, où des festivités sont présidées par Me Léo Sylvestre, de l'ASJBOO. Simultanément, mais à Tecumseh, se tient un banquet sous la présidence du Dr Paul Quenneville. Au programme récréatif de la soirée figure Elie Sylvestre, de St-Joachim, "bien connu dans nos campagnes pour ses blagues, ses monologues, sa mimique, ses boutades", lit-on en première page de La Feuille d'érable du 20 juin 1957.

La Saint-Jean à la radio de Radio-Canada le 24 juin

Le 24 juin, de 17h à 23h, les auditeurs des quatre stations de base de la radio de Radio-Canada en Ontario (CJBC-Toronto, CBOF-Ottawa, CBEF-Windsor et CBON-Sudbury) sont conviés à un "happening" radiophonique marquant la Saint-Jean-Baptiste.

Au cours de la première heure, de 17h à 18h, les quatre animateurs, Pierre Granger (Toronto), Jacques Danis (Windsor), Denis Saint-Jules (Sudbury), et Pierre Pilon (Ottawa), parleront de leurs milieux respectifs, soulignant les fêtes qui marquent la Saint-Jean dans chacune des régions. Pendant cette première heure, on entendra Richard Bastien, un chanteur de Windsor.

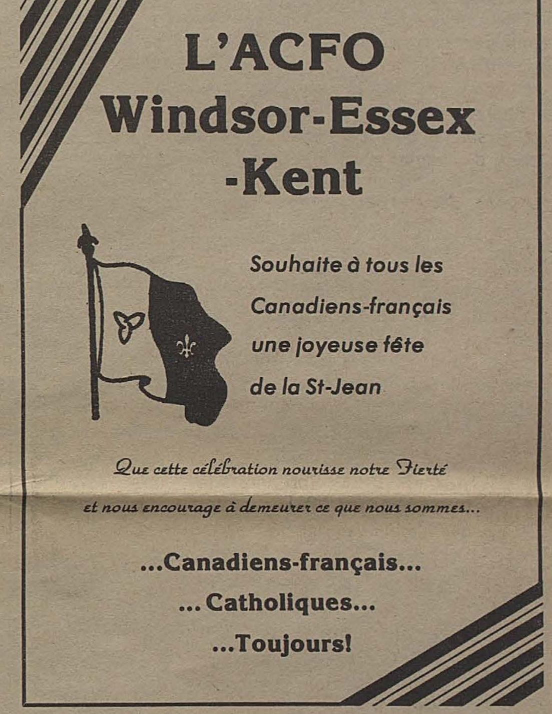
De 18h à 19h, c'est CJBC à Toronto qui prendra l'antenne, diffusant le concert que le groupe CANO donnera le 22 juin au Collège Glendon. De 19h à 20h, on entendra le concert de Claude Léveillée en direct de la grande scène du Festival franco-ontarien au Carré Cartier à Ottawa.

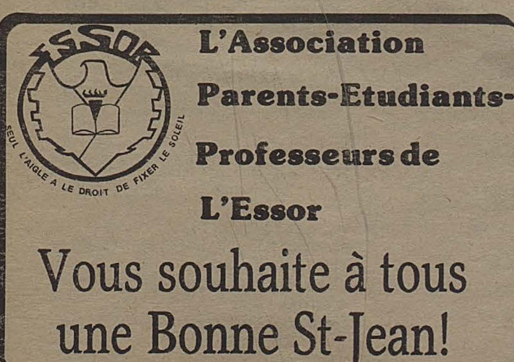
De 20h à 22h, nous nous transporterons à Sudbury, pour le spectacle de Donald Poliquin et d'Alain Grouette en direct du Parc Bell.

La dernière période, de 22h à 23h, sera l'occasion d'échanges entre les quatre animateurs des stations de base. Ils nous inviteront notamment à visiter leurs régions, en nous donnant un calendrier des événements importants à venir.

La réalisation de cette émission toute spéciale a été confiée à Gabriel Dubé (Toronto), Paulette Richer (Windsor), Michel Morin (Sudbury) et Denis Pellerin (Ottawa).









L'avenir est-il à craindre?



D'abord laissez-moi vous dire que je jouis infiniment de ces occasions spéciales qui me sont données de converser avec vous tous. Pour moi c'est l'instant rêvé de partager mes réflexions personnelles avec des amis.

Je me trouve divisé entre deux sentiments: la fierté devant ce que nous avons obtenu et la crainte de l'avenir.

Si nous pensons au chemin que nous avons parcouru ensemble depuis seulement une dizaine d'années, nous pouvons être fiers. Pensons à notre école secondaire qui vient de fêter ses cinq années d'opération et qui nous fait honneur partout où elle nous représente, pensons aux services juridiques qui sont maintenant exigibles en français partout en Ontario, pensons à la dernière ouverture du Festival de la semaine française qui a eu lieu devant l'Hotel de ville de Windsor, au drapeau franco-ontarien qui a flotté sur la ville toute la semaine, pensons aux divers services fédéraux et provinciaux en français qui s'améliorent toujours, quoique à petits pas, et je pourrais continuer... Toutes ces réflexions m'apportent un sentiment de fierté et me donne le goût de continuer la lutte.

D'un autre côté, si je pense au petit nombre qui continuent de lutter, je me demande: jusqu'à quand?

Ce sont toujours les mêmes, et on est toujours prêt à les critiquer; je crains fort leur épuisement. Qui prendra la relève? Se prépare-t-on à prendre la relève? Est-on conscient qu'il faudra toujours lutter pour ne pas perdre du terrain? Est-on conscient que les anglophones savent que l'avenir est au bilinguisme et qu'ils agissent en conséquence en envahissant nos écoles? Je crains qu'ils profitent des services plus que nous!

Le seul fait d'en avoir causé avec vous me donne déjà l'espoir que nous saurons nous serrer les coudes et que nous nous sentirons plus responsables de notre destinée. Nos pères se sont battus pour nous obtenir ce que nous avons. Soyons fiers, sans oublier que se reposer sur ses lauriers, c'est déjà faire un pas en arrière.

Mes amis, **fêtons nos traditions**, soyons en fiers! Conservons-les! Transmettons-les à nos enfants!

William St-Pierre,
président,
ACFO Windsor/
Essex/Kent.



Bulletin d'information publié par La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

ÉDITION PROVINCIALE
JUIN 1984

VOL. 2 No. 3

nos affaires

Votre caisse populaire:

d'abord une coopérative d'épargne et de crédit

Une coopérative d'abord vouée au service de ses membres, la caisse populaire est une institution financière qui offre une gamme des plus complètes de services financiers. Cependant, il en va de la caisse comme de beaucoup d'autres bonnes choses: il est rare qu'on en retire tous les avantages offerts.

On cherche parfois ailleurs ce qu'on a chez soi

Il y a de ces vendeurs, et nous en connaissons tous, qui, en nous faisant payer leur marchandise à prix fort, réussissent à nous convaincre qu'ils nous rendent là un service sans pareil. La publicité nous a d'ailleurs habitués à tous les superlatifs existants. Pourtant, sur ce point, la caisse populaire a généralement fait preuve d'une humilité "exagérément vertueuse".

Les responsables des caisses populaires ont en effet souvent présumé que les membres des caisses connaissent relativement bien leur coopérative. Malheureusement, cette supposition n'est pas toujours fondée. Beaucoup de membres, trop peu engagés dans l'évolution, l'orientation et le contrôle de leur caisse d'épargne et de crédit, en méconnaissent aussi la plupart des services et des avantages. D'autres, pourtant bien renseignés, oublient de tirer profit de certains services spéciaux ou complémentaires qu'ils pourraient obtenir à leur caisse populaire.

La caisse, *"ma"* caisse

Car, il ne faut pas l'oublier, la caisse populaire, c'est "ma" caisse populaire. C'est une entreprise à caractère communautaire où je ne suis pas "un client comme un autre, c'est-à-dire une des sources de profit", mais un membre, un propriétaire-usager qui vient chercher dans "sa" coopérative les services qu'il a contribué à y instaurer.

La raison d'être d'une coopérative, ce n'est pas le profit, mais le service aux membres. Aussi bien en tirer parti! Chaque membre a des droits qu'il peut faire valoir; l'un de ces droits est celui d'avoir accès, aux mêmes conditions que tous les autres membres, à tous les services de la caisse ou de la coopérative en question.

Bien sûr, notre coopérative sera d'autant plus florissante que nous utiliserons régulièrement ses services. Mais, *nous serons les premiers à en profiter* puisque, à ce moment-là, la coopérative pourra probablement nous offrir ses services à des conditions de plus en plus avantageuses.

Se servir chez soi

Si nous avons créé ensemble tous ces outils financiers que sont les caisses populaires, c'est afin qu'elles nous soient utiles, qu'elles servent nos intérêts, et que nous puissions y trouver les principaux services financiers dont nous pouvons avoir besoin.

Servons-nous donc des instruments que nous nous sommes donnés. Utilisons au maximum leurs nombreuses possibilités et, s'il le faut, améliorons-en encore l'efficacité, la souplesse et la diversité. N'a-t-on pas déjà prouvé cent fois qu'on n'est jamais mieux servi que par soi-même?. . . .

Nous n'économisons pas de la même façon que nos aïeux; comme tout le reste, la notion d'épargne a évolué au cours des années.

Du temps de nos arrière-grands-parents, les services bancaires étaient utilisés par les riches, c'est-à-dire par les commerçants, ceux qui exerçaient une profession libérale, ou ceux qui "avaient hérité". Les salaires étant peu élevés, l'ouvrier qui parvenait à nourrir, à loger et à vêtir sa famille se trouvait bien heureux si, en fin de compte, il lui restait de quoi s'acheter un peu de tabac! De même, l'argent que le cultivateur retirait de l'exploitation de sa terre lui servait à se procurer ce que lui-même ne pouvait produire sur sa ferme.

La philosophie du bas de laine

Ouvriers et cultivateurs avaient ceci en commun: la difficulté à joindre les deux bouts. Mais ils n'en montraient pas moins de goût pour l'épargne, et on enfouissait les sous ou les dollars péniblement amassés sous les matelas et dans le fond des tiroirs. Époque bénie pour les cambrioleurs! Lorsque le pécule était un peu plus gros ou que son propriétaire était en passe de devenir paranoïaque on allait le confier à un notaire. Ces montants d'argent qui dormaient sans fructifier (à moins que le notaire ne consente un faible taux d'intérêt) ne pouvaient être utiles qu'à un nombre bien restreint de personnes.

Les fondateurs des premières caisses populaires avaient compris que ces économies de gagne-petit pouvaient mieux les servir qu'elles ne l'avaient fait jusque-là. Ils pensèrent que ces montants réunis pouvaient rendre des services aux épargnants et leur rapporter autre chose que la sécurité du bas de laine. Ils calculèrent que cette épargne, réalisée par chacun pour assurer son bien-être et celui de sa famille, pouvait aussi être utile aux autres membres de sa communauté, tout en profitant à l'épargnant.

Depuis cette époque héroïque, bien des choses ont changé. Le Mouvement des caisses populaires ontariennes a pris la forme et les dimensions qu'on lui connaît aujourd'hui. Sa structure démocratique, gage de sa vitalité, est le fait de chacun des membres qui le composent. Son succès est dû à la confiance qu'il inspire et à son engagement réel dans divers milieux de vie, un principe qui n'a pas perdu l'importance qu'il revêtait au temps d'Alphonse Desjardins.

(suite à la page 3)

On cherche parfois ailleurs ce qu'on a chez soi

Il faut se protéger

même en vacances

Habituellement, quiconque part en voyage prend soin de tracer son itinéraire, de faire ses réservations, de vérifier la condition de l'auto. Ce sont les précautions d'usage chez un voyageur prudent.

Avant de partir, il/elle s'assure que les portes et fenêtres sont verrouillées. Il/elle avertit la police de son absence et fait cesser la livraison du courrier et des journaux. Dans la mesure du possible, un voisin s'occupe de l'entretien extérieur et visite la maison régulièrement.

Par contre, on oublie souvent d'être prévoyant envers ce qui nous permettra d'avoir des belles vacances: l'argent. Des précautions élémentaires peuvent éviter des surprises fort désagréables, particulièrement en vacances. Pire encore, cela peut tourner à la tragédie que de ses retrouver sans un sou à des milliers de kilomètres de la maison.

La première chose à faire est de ne jamais transporter de grosses sommes d'argent liquide. Il ne faut pas non plus laisser son argent dans l'auto, croyant qu'il est en sécurité. Pour des voleurs, une auto verrouillée ne représente qu'un jeu d'enfant.

L'utilisation de chèques de voyage et/ou de cartes de crédit est la première règle à respecter en voyage. Il faut prendre soin de bien noter les numéros. En cas de perte ou de vol, il suffit d'en aviser la police et l'institution financière émettrice, et on vous remet de nouveaux chèques.

Ces mesures concernent tout vacancier, particulièrement celui qui voyage dans des pays étrangers où les touristes nord-américains sont perçus comme des gens riches. Mais peu importe la destination, il est préférable de s'en tenir à ce que le proverbe dit: "Mieux vaut prévenir que guérir".

Pourquoi courir des risques si l'on voyage à l'intérieur de la province? Le voyageur qui est membre d'une caisse peut toujours avoir accès à son compte grâce au système intercaisses. Il existe présentement quarante-cinq (45) caisses populaires affiliées à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario et branchées sur le réseau inter-caisses. Il est possible d'obtenir sans frais de l'argent liquide dans les localités où sont situées ces caisses.

Avant de partir en vacances, il vaut mieux faire bonne provision de chèques de voyage à sa caisse populaire. Cela évite bien des ennuis et surtout un retour rapide à la maison dans des conditions pénibles. Un voyage sans souci contribue à un voyage réussi.

Bonnes vacances!

Source: Protégez-vous, juillet 1982.

sommaire

L'épargne à terme

Sécurité et rendement élevé

Parmi les types d'épargne qu'offre la caisse populaire, l'épargne à terme est celui qui donne le plus haut rendement.

L'épargne à terme est un compte qui permet à un membre de placer durant une période de son choix, une somme d'argent à un taux d'intérêt élevé et garanti jusqu'à l'échéance.

À cause du haut rendement de ce compte, certaines conditions doivent être respectées. Une somme minimale est exigée, habituellement 500 $ (le montant peut varier d'une caisse à une autre). Il faut aussi s'engager à maintenir le montant pendant l'entente déterminée, variant de trente (30) jours à cinq (5) ans.

Un certain type d'épargne à terme est rachetable. Dans ce cas, le membre a la possibilité de retirer son dépôt avant l'échéance mais le taux d'intérêt sera réduit. Aucun retait partiel ou total n'est permis pour un type non rachetable.

Lorsqu'un membre adhère à ce service, la caisse lui remet un certificat sur lequel sont inscrites toutes les conditions, telles que le terme et le taux d'intérêt.

L'épargne à terme est un service des plus avantageux:

- rendement élevé et garanti jusqu'à l'échéance.
- aucun frais d'administration;
- aucun frais d'adhésion;
- possibilité de choisir la fréquence des versements de l'intérêt;
- possibilité de choisir l'échéance du dépot;
- possibilite de renouvellement automatique à l'échéance;
- le certificat peut être accepté en garantie d'un prêt (réduction du taux d'intérêt du prêt).

Par contre, en cas d'incertitude quant à la possibilité de garder immobilisées ses économies pendant le délai requis, il est préférable d'opter pour un autre type d'épargne.



Des modes d'épargne faits sur mesure!

Autres services d'épargne de votre caisse populaire

Conscientes de la variété qui existe dans les besoins de ses membres, la caisse populaire dispose, en conséquence, de plusieurs types de comptes d'épargne.

Le choix de modes d'épargne appropriés ne se fait pas en tirant à pile ou face! Choisir un plan d'épargne demande une sérieuse réflexion. quel est le plan le mieux adapté à vos besoins, à vos moyens, à votre caractère, à vos objectifs . . . et aussi à votre degré de persévérance? Vous seul pouvez répondre à ces questions. . . Ce n'est pas déjà pas si facile d'économiser; aussi bien mettre toutes les chances de son côté!

Le compte d'épargne avec opérations

Le compte d'épargne avec opérations, en plus d'être un auxiliaire précieux dans l'administration de votre budget, est la pierre angulaire de votre système d'épargne. Il permet de multiples opérations de transfert de fonds, notamment dans vos comptes plus spécialement voués à l'accumulation de vos économies. Il facilite également le remboursement des emprunts effectués à la caisse populaire.

Les dépôts effectués périodiquement dans le cadre d'un plan Placement-boni ou d'un régime enregistré d'épargne-retraite, par exemple, peuvent être faits à partir de ce compte, par virement automatique. Si vous préférez ne pas suivre de plan, vous pouvez chaque fois que vous le désirez, transférer la somme qui vous convient de votre compte d'épargne avec opérations à votre compte d'épargne stable ou à tout autre compte d'épargne.

Conçu de façon à ce que les sommes déposées soient facilement accessibles au membre, ce compte permet d'effectuer des retraits au guichet, de tirer des chèques et de réaliser des transactions inter-caisses; la mise à jour du livret fait état de votre compte.

Un élément essentiel: le compte d'épargne stable

Le compte d'épargne stable est un compte qui favorise l'accumulation de l'épargne. Aucun chèque ne peut être tiré sur ce compte mais on peut effectuer des retraits au guichet. De plus, les intérêts touchés à l'épargne stable sont sensiblement plus élevés que ceux payés sur l'épargne avec opérations. C'est dans un compte de ce genre que seront versées les sommes déposées, dans le cadre d'un plan d'épargne méthodique.

Mais il n'est pas nécessaire d'épargner méthodiquement pour se servir d'un compte d'épargné stable. Si, pour une raison ou pour une autre, on ne peut effectuer de dépôts de façon régulière, ce compte est tout indiqué pour recevoir les montants économisés, à la convenance de l'épargnant.

L'épargne méthodique: le Placement-boni

Épargner de façon méthodique, c'est se conditionner à épargner afin que les sommes économisées s'accroissent continuellement et régulièrement.



De simples programmes d'épargne aident à faire face à des dépenses qui nous prennent parfois au dépourvu.

Grâce à un dépôt hebdomadaire, bimensuel ou mensuel, calculé selon les possibilités de chacun, un petit effort financier peut permettre d'envisager sereinement des débours sés inévitables. Le personnel de votre caisse populaire vous indiquera comment procéder pour économiser grâce au Placement-boni.

Les régimes enregistrés d'épargne

Le régime enregistré d'épargne-retraite et le régime enregistré d'épargne-logement sont des services d'épargne à long terme. Tous deux se caractérisent par les objectifs précis qu'ils permettent d'atteindre.

Le premier est en quelque sorte un fonds qui permet d'accumuler de l'argent en vue de la retraite.

Pour adhérer à un tel régime, à son compte ou au compte de son conjoint, il faut être âgé de moins de 71 ans et avoir un revenu gagné. Si vous contribuez à un fonds de pension chez votre employeur, vous pouvez participer à un REER jusqu'à ce que le total des contributions aux deux régimes atteigne le plus petit de ces deux montants: 3 500 $ ou 20% de votre revenu gagné. Autrement, vous pouvez compter 5 500 $ ou 20%.

Votre contribution doit évidemment tenir compte de vos capacités financières. Selon la formule que vous préférez, vous pouvez déposer régulièrement dans votre compte d'épargne-retraite ou profiter du service de virement automatique de la caisse populaire.

De plus, chaque année de contribution à ce régime permet de réduire le revenu imposable du même montant, jusqu'au maximum admissible.

Le régime enregistré d'épargne-logement, quant à lui, vise à faciliter l'accès à la propriété, tout en permettant d'économiser de l'impôt.

Pour participer à un REEL, vous devez remplir les conditons suivantes: avoir 18 ans et plus, résider au Canada, ne pas avoir déjà versé de contributions dans un autre REEL, ne pas être propriétaire ou co-propriétaire (de même que le conjoint) d'un logement qui a été utilisé au cours de l'année comme habitation.

Chaque année, vous pouvez déposer jusqu'à 1 000 $; la somme totale des contributions ne devra toutefois pas dépasser 10 000 $ (intérêts en sus), et la durée du plan ne pourra excéder vingt (20) ans. Vos dépôts au plan d'épargne-logement peuvent être effectués au comptoir ou virés par la caisse de votre compte d'épargne avec opérations à votre compte d'épargne-logement.

Ce plan d'épargne comporte un taux d'intêt avantageux. De plus, des économies d'impôts appréciables peuvent être réalisées grâce au REEL. Les contributions à l'épargnelogement (maximum 1 000 $ dans le cadre d'un régime enregistré) sont déductibles de votre revenu annuel et les sommes retirées à la fin du régime (capital et intérêts) ne seront pas imposables, à la condition qu'elles servent à l'achat d'un logement de type propriétaire-occupant, ou à d'autres conditions, lesquelles sont susceptibles d'être modifiées annuellement par le gouvernement féderal.

Un livret ou un relevé de compte?

Tous les types de services énumérés précédemment offrent le choix entre un livret et un relevé de compte hebdomadaire ou mensuel pour suivre l'évolution du compte.

Dépendant des goûts et des besoins de chacun, la variété des possibilités qu'offre la caisse populaire lui permet de donner, à tous, entière satisfaction.



Vol. 2 No. 3 Juin 1984

Bulletin d'information publié par La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.,
200, rue Isabella, Ottawa, Ontario, K1S 1V7, (613) 237-6830.
Les commentaires et observations des lecteurs sont les bienvenus.
Encart inséré le 20 juin 1984 dans:
The Speaker, The Enterprise, Le Nord, Le Journal de Cornwall, Le Carillon, Le Rempart, Le Voyageur, Le Point, L'Écluse, Mid-North Monitor, Port colborne News, Onaping Fall News, Northern Life, Cochrane Northland Post.

Connaissez-vous vraiment le compte à intérêt quotidien?

Le compte d'épargne stable à intérêt quotidien se distingue des autres types de services d'épargne principalement par la façon dont est calculé l'intérêt.

Un compte à intérêt quotidien, c'est tout simplement un compte dont l'intérêt, au lieu d'être calculé sur le solde minimal d'une plus longue période, est calculé sur le plus petit montant entre le solde d'ouverture et le solde de fermeture de ***chaque jour***.

Puisque l'intérêt sur le solde est calculé quotidiennement, le déposant bénéficie d'un rendement intéressant à partir du jour où l'argent est déposé, ce qui représente un avantage majeur.

Aucune restriction ne s'applique à ce compte: il n'y a pas de solde minimum exigé, tout comme il n'y a aucun frais administratif. On ne peut tirer de chèque sur ce compte, mais les dépôts et les retraits sont permis en tout temps au comptoir ou via l'inter-caisses. On peut même y faire virer automatiquement des montants à partir du compte d'épargne avec opérations. De plus, certaines caisses offrent une assurance-vie gratuite avec ce compte.

En supposant qu'une personne ait 2 000 $ dans un compte d'épargne stable conventionnel, et qu'elle en retire 1 000 $ le 25e jour du mois, l'intérêt pour ce mois ne serait calculé que sur 1 000 $. Avec le compte à intérêt quotidien, cette personne aurait reçu des intérêts sur le plein montant pendant les vingt-cinq (25) jours, et aurait ainsi bénéficié d'un meilleur rendement.

Il est toutefois évident que ce compte n'est pas avantageux pour tout le monde. À cause de ses caractéristiques, il s'adresse surtout au:

- membre qui désire recevoir un rensement élevé, mais dont le solde du compte subit des fluctuations à la fois importantes et fréquentes;
- membre qui désire placer un certain montant pour moins de trente (30) jours;
- membre qui ne veut pas perdre de l'intérêt parce qu'il ne peut effectuer ses dépôts dans son compte d'épargne stable pour le 1er jour de chaque mois;
- membre payé à des dates autres que le 1er jour de chaque mois.

Ainsi, il importe de bien analyser sa situation. Dans de nombreux cas, ce service se révélera particulièrement avantageux, alors que dans d'autres, il sera préférable d'utiliser d'autres services d'épargne parmi l'éventail varié qu'offre la caisse populaire.

Détente (Des petits conseils pour...)

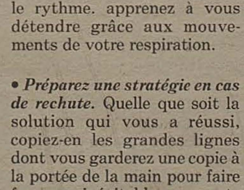


Arrêter de fumer

Il existe plusieurs méthodes pour arrêter, mais aucune ne peut être qualifiée de miraculeuse. L'idéal est d'essayer plusieurs moyens si l'un d'eux se révèle insatisfaisant.

La règle est d'y mettre du coeur et de la patience en se rappelant que le taux de réussite est de 60% après plusieurs essais. Pour ceux et celles qui désirent joindre les rangs des non-fumeurs, voici les grandes lignes d'un programme mis sur pied par le Dr Frédérick Bass, un expert en la matière.

- ***Choisissez une date cible.*** En réalité, fixez-en deux: la première pour commencer à modifier vos habitudes de fumer et la deuxième, pas plus de trois semaines plus tard, pour arrêter de fumer.
- ***Tenez un registre du quand et du pourquoi.*** Attachez un morceau de papier autour de votre paquet de cigarettes et inscrivez-y l'heure, l'endroit et un indice du besoin que vous aviez de fumer avant d'allumer. Cette méthode vous aidera à identifier clairement les situations qui vous portent à fumer; plus tard, vous verrez à les éviter.
- ***Précisez votre démarche.*** Commencez à éviter les situations, les gens et les activités qui vous incitent à fumer. N'allumez pas à moins que le besoin en soit très pressant. Apprenez à vous distraire en faisant ou en changeant d'activité lorsque se manifeste le désir de fumer. Concentrez-vous sur votre respiration; changez-en le rythme. apprenez à vous détendre grâce aux mouvements de votre respiration.



- ***Préparez une stratégie en cas de rechute.*** Quelle que soit la solution qui vous a réussi, copiez-en les grandes lignes dont vous garderez une copie à la portée de la main pour faire face aux inévitables moments difficiles où le besoin de fumer prendra le dessus.

*Source: **Protégez-vous**, novembre 1983.*

Connaître la cote de sécurité d'une auto

Le *Car Book*, anciennement publié par la National Highway Traffic Safety Administration, présente une évaluation concernant la sécurité des véhicules. Ce livre, version anglaise, donne une foule de renseignements: coûts d'entretien, sécurité, rappels, pneus, etc. Chez les sous-compactes lancées sur le marché en 1983, les essais démontrent que la Dodge Omni et la Plymouth Horizon assurent le plus de sécurité. Ce même ouvrage classe les pneus en fonction de leur résistance au roulement, qui est reliée directement à la consommation d'essence. Celui qui remporte la palme à cet égard est le Goodyear Arriva (P 185-80R13). Pour la longévité, c'est le Dayton Daytona Radial SP, fabriqué par Firestone. Le *Car Book* est disponible chez Tilden Press, 1737, DeSales St. Northwest, Washington, D.C. 20036.

*Source: **Protégez-vous**, novembre 1983*

Votre caisse populaire

(suite de la page 1)

Une nouvelle dimension

En tant que coopératives, les caisses populaires tiennent à jouer le rôle éducatif que le public, aux prises avec les multiples sollicitations d'une société de consommation, attend d'elles.

Les plans d'épargne proposés par les caisses sont des plans simples et intelligents. Les membres d'une caisse populaire, tous égaux, n'ont pas comme motivation première de faire des profits, mais de se donner des services de la meilleure qualité possible. Voilà pourquoi la coopérative d'épargne a rencontré une telle adhésion. En se dotant des services dont ils ont besoin, les membres veulent améliorer leur qualité de vie et celle de leur milieu, tout en ayant la fierté de s'être organisés eux-mêmes. Et les milliers de Franco-Ontariens qui appartiennent à ces coopératives de services financiers que sont les caisses populaires ont contribué, en voulant que leurs économies servent aussi à satisfaire les besoins de leur communauté, à ajouter une autre dimension à l'épargne personnelle.

Contrairement à d'autres institutions de services financiers, la caisse populaire appartient à ceux qui s'en servent, c'est-à-dire à ses membres; ce titre de membre s'obtient lorsque la demande d'adhésion a été acceptée et qu'au moins une (1) part sociale a été acquise.

Trop souvent, cette première part sociale est considérée comme une simple formalité d'entrée, comme un billet de cinq dollars (5 $) qu'on consentirait à perdre pour avoir accès aux services de la caisse populaire. Mais cette somme est loin d'être perdue puisqu'elle est récupérable n'importe quand; de plus, elle souligne l'engagement du membre dans une association coopérative, donc dans un groupe qui recherche l'adhésion de personnes et non l'accumulation systématique de capitaux. Traditionnellement, celui qui investit du capital dans une entreprise a généralement pour but d'en tirer des dividendes. Les choses sont bien différentes dans une coopérative, où le capital social est utilisé afin de procurer des services aux gens qui l'ont constituée.

Il est permis de détenir d'autres parts sociales que la seule part requise pour devenir membre.

Le règlement interne qui assure, entre autres, l'application des principes coopératifs et démocratiques, contient toutefois certaines mesures visant à préserver l'équilibre entre les membres. Ainsi, conformément à la décision de l'assemblée générale des membres, ce règlement fixe le nombre maximal de parts sociales qu'une personne peut détenir. La rémunération du capital social est elle aussi limitée, afin que les avantages matériels découlant des opérations de la caisse soient équitablement partagés entre tous les usagers, emprunteurs ou épargnants.

La santé financière des caisses populaires et leur rentabilité sont la garantie du rendement du capital social auquel, de plus, est souvent attachée une assurance-vie. Celui qui décide d'acheter plusieurs parts sociales ne fait pas qu'assurer à celles-ci un rendement intéressant: il apporte une contribution concrète au développement de la caisse populaire, développement dont il profitera en même temps que les autres membres. Il participe à un engagement collectif et investit finalement dans le bien-être de la communauté desservie par sa coopérative d'épargne et de crédit.

Référence: *Ma Caisse*, vol. 16, no 5.

Résultats du concours-voyage

dans l'Ouest canadien

Un concours-voyage dans l'Ouest canadien a été organisé par les caisses populaires durant les dix (10) premières semaines de 1984.

À la mi-mars, chaque caisse ou succursale a procédé à un tirage local, lequel a donné à chaque personne gagnante, une chance de se mériter le grand prix provincial. Le tirage provincial a eu lieu le 6 avril dernier, lors de l'ouverture des assises annuelles de La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

La personne chanceuse est M. Allen Lamirande, de Wahnapitae (près de Sudbury). M. Lamirande est membre de la Caisse populaire Ste-Anne de Sudbury. Il se mérite les prix suivants:

- transport par rail, aller et retour entre Calgary et Vancouver pour deux (2) personnes. Les voiture-lits et les repas sont une gracieuseté de Via Rail Canada.
- 1 000 $ en chèques de voyage Thomas Cook et deux (2) sacs de voyage, gracieuseté de la compagnie de chèques de voyage Thomas Cook.
- une paire de billets d'avion aller et retour Ontario-Calgary, deux (2) nuits dans un hôtel de Calgary et trois (3) nuits dans un hôtel de Vancouver. Ces prix pour deux (2) personnes sont une gracieuseté de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

Félicitations!



(De gauche à droite) Lucien Mageau, président de la Caisse populaire Ste-Anne de Sudbury, Mme Bernadette Lamirande, M. Allen Lamirande et Michel Fredette, directeur de la Caisse populaire Ste-Anne.

Le service inter-caisses

Pratique et gratuit

Il est relativement facile, pour le membre d'une caisse populaire, de connaître assez bien la structure, le fonctionnement et les services de sa caisse. Cependant, le propriétaire-usager possède généralement moins de renseignements sur ce que lui apporte le lien qui rattache sa caisse au vaste réseau que l'on nomme Le Mouvement des caisses populaires ontariennes.

Les services de chaque caisse populaire auraient difficilement pu atteindre leur niveau actuel de développement et d'efficacité si chacune avait essayé de faire, à elle seule, tout le travail de recherche et de perfectionnement requis pour l'organisation de ces services. Le formidable succès des caisses populaires est dû, en bonne part, à leur solidarité et à leur souci de partager les fruits de leurs expériences.

C'est toutefois par le service inter-caisses que le propriétaire-usager peut percevoir le plus facilement l'importance du "réseau" et reconnaître l'apport précieux de ce vaste ensemble à sa propre caisse et à lui-même, en sa qualité de membre.

Inter-caisses, c'est le service original des caisses populaires qui, en combinant les fascinantes possibilités de l'informatique et des télécommunications, permet au membre d'une caisse intégrée au réseau d'avoir accès à son compte (dans sa caisse) à partir des autres caisses populaires participantes, disséminées sur l'ensemble du territoire franco-ontarien.

Le service inter-caisse permet la mise à jour du livret, tant pour l'épargne avec opérations que pour l'épargne stable; il rend aussi possible l'exécution des dépôts et des retraits dans l'un ou l'autre de ces comptes.

L'inter-caisses est un service totalement gratuit qui témoigne du souci constant des caisses de bien servir leurs membres.

Le Rempart

18ième année | No 26 | Windsor, le 28 juin 1984 | 30¢

Le sud-ouest en fête

Le 26e Festival international de la Liberté est Lancé...



(Windsor-JCM) On estime à environ 3 millions le nombre de gens qui vont participer aux quelques 50 événements du Festival international de la Liberté dans la région Windsor-Détroit ouvert vendredi dernier par le premier ministre William Davis de l'Ontario et le gouverneur R. Blanchard du Michigan.

Echelonné sur 13 jours, comprenant la Fête du Canada le premier juillet et la Fête de l'Indépendance des Etats-Unis le 4 juillet, le Festival a pour but de célébrer l'amitié qui règne entre les deux pays et le respect des libertés qui les caractérise.

Il est dirigé presqu'entièrement par des personnes bénévoles, au nombre d'environ 3,000 sous la direction, cette année, de M. Howard H. Kehrl de Détroit et M. T. Bart Tucker de Windsor.

Casinos, jeux de chance, manèges et casse-croûte occuperont le centre-ville de Windsor tout au long du Festival.

Le banquet du Festival aura lieu à midi le vendredi 29 au Cobo Hall à Détroit. Le récipiendaire de 1984 du Prix du Festival que l'on remet annuellement à cette occasion est le syndicaliste Doug Fraser qui a été président international des Travailleurs unis de l'Automobile jusqu'à sa retraite en mai dernier.

"M. Fraser a été choisi à cause de sa contribution exceptionnelle envers le développement de l'amitié, de la compréhension et de la collaboration sur les plans national et international" a déclaré M. John Avignone, président du banquet.

Les billets sont de $20.

Un nouvel événement ajouté au calendrier du Festival cette année est la compétition de ski aquatique qui aura lieu sur la Rivière-aux Canards à compter de 9h les samedi 30 juin et dimanche premier juillet. Des participants de 12 à 50 ans s'affronteront dans 10 catégories d'âge pour hommes et femmes.

Le clou du Festival demeurs le spectaculaire feu d'artifice qui est prévu pour le lundi, 2 juillet, à compter de 22h, ou le lendemain à la même heure en cas de pluie. (On annoncerait la remise après 15h, le 2 juillet, au poste de radio WMJO-FM ou canal 4).

Pendant 35 minutes on fera éclaté 3,300 pièces produisant 35,000 boules de feu au dessus de la rivière. Le spectacle est réalisé par American Fireworks Company et est dirigé par M. Jim Sorgi et une équipe de 26 personnes.

Le premier Festival avait eu lieu en 1959.

...mais l'assistance était faible aux festivités de la St-Jean



La pêche à la corde a été un des événements le plus populaires à la fête de la St-Jean organisée par la Société St-Jean-Baptiste de Windsor dimanche dernier. On voit dans la photo Mme Julia Ethier aidant un des jeunes qui attend sa prise devant la longue lignée d'autres jeunes qui attendent impatiemment chacun son tour.

Les jeunes étaient parmi les quelques 200 personnes qui se sont rendues aux terrains de la paroisse St-Jérôme et du Centre canadien-français pour la fête.

Les organisateurs ont été nettement déçus de cette faible participation.

La fête a commencé le matin par une messe en plein-air célébrée par le P. Gilbert Simard.

Elle s'est pouisuivie avec des artistes locaux qui offraient de la musique, des courses à sacs à patates et divers jeux de change.

Cependant, quelques activités prévues n'ont pas été présentés: le tournoi de ballon-volant à cause de manque de participation, et le "dunking tank" à cause d'un défaut technique imprévu.

La participation au souper a été encore plus faible, seulement une centaire de convives y prenant part.

Les gens présents se sont manifestement beaucoup amusés et ont beaucoup joui de l'ambiance de fraternisation. Mais il semble que nombre de gens aient préféré aller s'amuser ailleurs, entre autre au Fetival de la Liberte, ont déclaré avec regret les organisateurs, un peu perplexes devant cet état de choses.

Ils comptent adresser un message à la population dans un avenir peu éloigné et sonder davantage l'opinion des gens avant de décider quoi faire l'année prochaine.

(Voir photos en p. 7).



On fête le Bicentenaire à Pointe-aux-Roches

C'est pour marquer le Bicentenaire de la province que le Club de l'Age D'Or Le Foyer de Pointe-aux-Roches tenait une danse avec costumes de l'époque à la salle paroissiale vendredi dernier.

A l'occasion, il y avait de la musique danse et gigues. Il y avait exposé un magnifique couvre-lit portant l'emblème et les couleurs du bicentenaire, confectionné par Mme Jeanne Lefrançois que l'on voit dans la photo.

Plusieurs prix furent remis pour les meilleurs costumes. Le premier fut gagné par M. & Mme Boswick de Wheatley, le 2ième par Mme Claire Markham, le 3ième et 4ième par M. Nil Desmarais et Mme Isabelle Pinsonneault respectivement.

Des prix pour la danse furent remis à M. Alfred Pinsonneault et Mme Albertine Tremblay, M. & Mme Raymond Comartin, M. & Mme Léo Desbiens ainsi que M. & Mme Alfred Pinsonneault.

Section spéciale sur les fêtes du Canada à l'intérieur

En bref

• Entente sur les importations de véhicules automobiles japonaises au Canada

Le ministre du Commerce extérieur, l'honorable Gerald Regan, a annoncé la conclusion d'une entente entre le Canada et le Japon selon laquelle le niveau des importations de voitures particulières japonaises au Canada ne dépassera pas 166,000 unités entre le 1er avril 1984 et le 31 mars 1985.

L'entente précédente, prévoyait que les importations ne dépasseraient pas 202,600 unités sur une période de 15 mois. Il est prévu dans l'entente de revoir la situation au début de janvier 1985 et s'il apparaît alors que le marché total canadien s'est élargi sensiblement au délà des 917,000 unités anticipées, les importations de voitures japonaises pourront être accrues modérément.

Le ministre Regan a rappelé que les autres ententes similaires conclues entre le Canada et le Japon au cours des trois dernières années avaient eu pour but de faciliter la restructuration et la modernisation de l'industrie automobile canadienne afin de lui permettre de s'adapter aux nouvelles conditions de la concurrence internationale. "La nouvelle entente sur les exportations devrait aider à consolider cette reprise" a-t-il dit.

Le ministre du Commerce extérieur a ajouté: "C'est un autre élément positif visant à favoriser une relation mutuellement avantageuse entre le Canada et le Japon dans le secteur de l'automobile. Cette relation bilatérale a récemment amené un certain nombre de développements encourageants impliquant une plus grande participation des fabricants japonais dans l'industrie automobile canadienne."

• Activités de plein-air:programme de leadership destiné aux francophones

Le centre de formation au leadership de plein-air de l'Ontario (Lac Bark), renommé pour son programme de formation de leaders, offre maintenant ce programme en français.

Les participants au programme amélioreront leur aptitude à communiquer, développeront leur habileté à évaluer les jeunes, et ils se familiariseront avec le fonctionnement des groupes. Dans cet environnement, ils pourront parfaire leurs connaissances en écologie, leur technique en natation, en voile, en descentes de rivière (canot ou kayak), en organisation de voyages en canot et en artisanat.

"Ce programme captivant a été mis sur pied pour les leaders en herbe (agés de 16 à 18 ans) qui veulent se consacrer pleinement à leur travail en loisirs, que ce soit l'orientation des jeunes ou les activités de camp," affirme Dorothy Walter, directrice des Services de camping et de formation au plein-air au ministère du Tourisme et des Loisirs.

Pour participer, les jeunes doivent être parrainés par le mouvement de jeunesse comme les guides, les scouts ou encore par un service de loisirs municipal, un camp d'été ou un centre culturel.

Le nombre limité de places. Pour plus de renseignements ou pour obtenir des formulaires d'inscription, communiquer avec Dorthy Walter, Direction des Loisirs, Ministère du Tourisme et les Loisirs, 8e étage, 77 ouest, rue Bloor, Toronto (Ontario) M7A 2R9, (416) 965-2356.

• Quatre emplois crées à l'hôpital Western General

(communiqué) Un projet parrainé par l'hôpital Western General de Windsor vient de reçevoir $41,900 a annoncé l'honorable Herb Gray, député de Windsor-ouest.

"Ce projet devrait créer 104 semaines de travail pour quatre personnes reçevant des prestations d'assurance-chômage."

Il explique que le projet a pour but d'améliorer le système actuel afin d'accroître la productivité ainsi que l'efficacité et l'assiduité des employés. En plus, ce projet pourrait déterminer la faisabilité d'une garderie à but non-lucratif, ouverte soit de 16 heures, de 18 heures ou de 24 heures par jour, sur le lieu de travail.

• Améliorations aux services de garde des enfants en Ontario

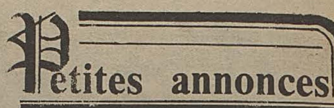
L'honorable Frank Drea, ministre des Services sociaux et communautaires, a donné aujourd'hui des précisions sur les améliorations que l'on se propose d'apporter aux services de garde des enfants en Ontario.

Le ministère, conjointement avec les municipalités, et compte tenu de la participation du gouvernement fédéral, va dépenser en tout environ 115 millions de dollars pour des services de garde des enfants pendant l'année 1984-1985.

Les mesures d'améliorations les plus importantes sont les suivantes: 1500 places additionelles dans les garderies agréés et subventionnées par le gouvernement; la création d'autres places additionnelles dans des services agréés et non subventionés de garde des enfants; L'établissement de nouveaux centres de ressources sur le soin des enfants dans les secteurs ruraux en un lieu privé; l'étoffement des projets de garde des enfants élaborés dans le cadre du programme provincial d'aide à l'emploi; et l'élaboration de sept nouveaux centres de garde des enfants au lieu de travail, dans certains secteurs de l'Ontario.

"Je crois ferme-

suite à la p. 4



SERVICE DE DACTYLOGRAPHIE: Avez-vous besoin de faire dactylographier un texte? Communiquez avec Christine au 948-4139 (entre 9 et 17 hres) et au 735-7091 (après 17 hres). Services en français et en anglais. [41-4]

GARDIENNE: Mère de famille cherche des petits francophones à garder. District de Fontainebleau. 945-3071. [17-1]

MAISON A LOUER RECHERCHEE: 2 chambres à coucher, cuisinière et réfrigérateur. Environ $300/mois. Communiquer avec Michel 948-4130.



Prière a l'Esprit-Saint

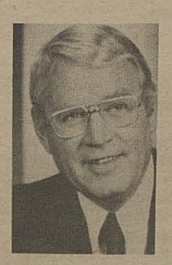
Oh Esprit-Saint, Toi qui me fait tout comprendre et qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéale, Toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier tout le mal qu'on me fait, Toi qui est toujours avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue, Te remercier pour tout et Te confirmer encore une fois que je t'aime et que je ne veux jamais me séparer de toi même malgré toutes les illusions matérielles. Je veux être avec Toi dans toute Ta gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens.

Une personne peut faire cette prière pendant trois jours consécutifs sans demander son désir. Après le troisieme jour, un de leur désir sera accordé. N'importe combien difficile il soit. Et promettez de faire publier ce dialogue aussitôt que votre souhait sera accordé.

A.Q.

"Heritage Windsor" est formellement sur pied

(Windsor-JCM)
La région de Windsor a bénéficié de legs de particuliers dans le passé, par exemple l'auditorium Cleary, le centre communautaire Adie Knox, la Fontaine internationale de la Paix et le manoir Willistead.



Elle le pourra davantage à l'avenir, grâce à la fondation "Heritage Windsor".

La fondation, établie par un acte de la Législature ontarienne a été lancée formellement à une conférence de presse tenue au Centre de réception Hiram Walker la semaine dernière.

Son président, M. H. Clifford Hatch qui est président de Hiram Walker, y a présenté les autres membres du Conseil d'administration: les avocats Charles J. Clark et David McWilliams, le président Ronald Ianni de l'université de Windsor, le gérant du Windsor Star, Albert Fast, Mme Sylvia Curry qui oeuvre dans les associations communautaires de la ville depuis longtemps, ainsi que le commerçant Gerald Freed, l'industrialiste Alex McCrindle et l'ancien maire de la ville, Bert Weeks.

Après les trois premières années, leurs mandats se termineront à tour de rôle, et les postes seront comblés par un comité de nomination prévu dans la loi.

M. Weeks a discuté des réalisations possibles de la fondation, ce qui convenait fort bien, car c'est lui qui en a lancé l'idée lors d'une fête organisée à l'occasion de sa retraite en novembre dernier. Les profits de la fête ainsi que quelques autres contributions particulières ont permis à la fondation de poser ses bases.

M. Weeks a donné des exemples de comment la région a bénéficié de legs ou de dons de particuliers dans le passé dont ceux mentionnés ci-haut ainsi que le Parc Realtor dont les donateurs, la société des agents d'immeubles de la région, n'ont pas reçu assez de reconnaissance et qui peut servir de modèle pour d'autres projets à l'avenir.

M.Weeks a aussi suggéré d'autres projets possibles en conjonction avec la Gallerie d'art de la ville, l'orchestre symphonique, l'Essex Region Conservation Authority ainsi que pour l'aménagement de la rive du bord de la rivière Détroit.

On n'entend pas mettre sur pied des campagnes de souscription qui risquerait de nuire aux autres organismes qui font de même. La source principale de fonds sera des legs inscrits par des individus dans leur testament. La fondation fera une campagne d'information auprès des avocats et des autres professionnels qui conseillent les gens quant à la disposition de leurs biens afin qu'on suggère à ceux-ci d'inclure Heritage Windsor parmi leurs légataires. Les fonds recueillis seront investis et les intérêts utilisés à des fins philantropiques dans la région.

Un particulier peut faire un don ou un legs en vue d'un projet particulier ou à être versé dans les fonds généraux.

"Heritage Windsor, a conclu M. Weeks, permettra aux gens qui ont prospéré dans la région de remettre quelque chose à la communauté et contribué directement à son avenir."





ment que les méliorations que je viens d'annoncer nous rapprochent considérablement de la réalisation d'un réseau étendu et adaptable de services de garde des enfants," a déclaré M. Drea.

"Par ailleurs, elles indiquent l'intention ferme de mon ministère de veiller à ce que les enfants de notre province, tant dans les régions rurales qu'urbaines, bénéficient de services de qualité essentiels a leur bien-être et à leur développement."

• Voyage agricole

On projette une nouvelle excursion aux Etats-Unis pour les fermiers du comté de Kent. Indiana Farm Management parrainne un voyage ayant pour but d'aider au développement d'une haute compétence à la gestion coordonné par l'Université Purdue de West Lafayette, Indiana.

Les intéressés auront l'occasion de visiter six fermes dans les comtés de Clay, de Putnam, de Vigo, et de Vermillion.

Le voyage débutera le jeudi 28 juin à 12h30 et se terminera le vendredi, 29 juin à 14h.

Pour plus de renseignements, communiquer avec le Bureau de l'Agriculture de Kent au 354-2150.

• La SFOHG remet son élection

N'ayant pas de quorum pour élire un nouveau conseil à sa réunion convoquée pour mercredi dernier, la régionale Windsor-Essex de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie a remis l'élection à l'automne.

Le comité actuel dont le vice-présidnt est M. Paul Lachance demeurera en fonction jusque là.

Mercredi, M. Lachance et M. René Godin, président-sortant qui quittera la région sous peu, ont présenté un diaporama des débuts de la ville de Windsor et des cinq premières années de l'école secondaire L'Essor.

On a aussi annoncé une subvention de $1,500 qui permettra de terminer les répertoires des paroisses de St-Joachim, Belle-Rivière et Pointe-aux-Roches ainsi que d'apporter quelques modifications à celui de la paroisse de l'Assomption déjà publié.

Le Centre de la régionale sera ouvert les mardis et les vendredis au cours de l'été.

AIMER L'ÉCOLE, OU LA DÉTRUIRE

(SHS) Le vandalisme scolaire coûte chaque année 200 millions $ aux contribuables américains. La cause: les jeunes n'aiment pas l'école. Le remède: améliorer l'environnement scolaire. Partant de là, deux psychologues de Los Angeles ont élaboré un programme qui fut appliqué pendant trois ans dans 18 écoles. Leur méthode: le renforcement positif. Les psychologues ont surtout demandé aux professeurs d'encourager les élèves et de les récompenser pour leurs bonnes actions, plutôt que de les punir pour leurs mauvaises (une étude a déjà démontré que les professeurs critiquent trois fois plus souvent qu'ils n'encouragent les élèves). Certains professeurs ont reçu à cet effet un entraînement spécial, dont ils ont ensuite fait profiter leurs collègues. Résultat: diminution de vandalisme de 75%.



Nouveau plan de prélèvement de fonds

Le nombre de président(e)s d'organismes francophones invités à participer à un Comité qui se spécialiserait dans le prélèvement de fonds fut minime. Cependant, lors de la réunion spéciale qui a eu lieu mercredi dernier, M. William St-Pierre, membre du comité économique de l'ACFO régionale, a déclaré: "Ce n'est pas le nombre d'organisations participantes qui empêchera l'établissement de la corporation que nous projetons."

Cette conviction a mené à la formation d'un comité provisoire qui comprend, pour le moment Mmes Bernadette Grenier, Rachel Trépanier et Solange Ward, membres de l'ACFO et Mme Cécile Martins de la Chiffonière ainsi que M. St-Pierre et M. Guy Jolin vice-président de la Société St-Jean Baptiste Windsor-Essex. D'ici la fin de l'été on s'attend que le nombre des membres du comité s'accroisse.

L'objet est de prélever des fonds pour mettre au service des organismes francophones. Le comité provisoire entend rédiger une constitution, des statuts et règlements et de convoquer une autre réunion pour faire approuver le tout par l'ensemble des organismes en vue d'une incorporation éventuelle.

Cette incorporation pourrait facilement approcher les compagnies, les banques, les gouvernements,... car on s'attend s'occuper à perfectionner l'éducation de représentants à prélever des fonds.

Selon Mme Grenier, une telle corporation permettrait aux organismes francophones de réaliser des projets qui ne rencontrent pas les critères de subventions des Ministères gouvernementaux.

"Je crois quenous pouvons ramasser plus d'argent collectivement afin d'aider aux organismes. Lorsqu'ils y auront accès, ils pourront répondre au critère de 50% de fonds prélevés localement que demande la majorité des ministères. Ça va définitivement faire pencher la balance sur le côté positif pour les organismes en besoin."

Index de Services en français

AGENTS D'IMMEUBLES

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4573 est, ch. Técumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(Voir annonce ci-haut)

Gilles Parent
Louis Parent Realty
Rés: 735-2912
Bur: 258-4250

ALIMENT NATUREL

Mac's Health Store
Sylvie Bigaouette
663 Ouellette
252-6494

ASSURANCES GENERALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville
(Puce)
N0R 1C0
727-3855, 254-2521

AUTOMOBILES — PIECES

A & L auto Wreckers Ltd.

(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

BOIS DE CONSTRUCTION

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gaby ou Nycole Blanchette
Bur: 966-4747,
Rés:735-3446

COMPTABLES AGREES

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette,
Pièce 200, Windsor
258-4626

EPICERIE

Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

EQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame,
Belle-Rivière
728-3717

IMPRIMERIE

Imprimerie Lacasse
12129 ch. Técumseh
Técumseh
735-4121

INSTITUTIONS FINANCIERES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

LIBRAIRIES

Editions Champlain
(Voir annonce ci-bas)

Librairie du sud-ouest
(Voir annonce ci-haut)

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
253-4535

RECEPTION, SALLE A LOUER

Centre canadien-français
(M. Ronald Guignard)
2418 ave Central, Windsor
945-1189

RESIDENCES POUR PERSONNES AGEES

Villa Maria
2856 ouest, Riverside
Drive, Windsor
N9C 1A2
254-3763

SALON DE COIFFURE

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard
Windsor
966-2282

SALONS FUNERAIRES

Salon Funéraire Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-1500

SERVICES AGRICOLES

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(Voir annonce ci-bas)

SERVICES LEGAUX

M. Roger J. Desrosiers
408 éd. Canada Trust
angle University et Victoria, Windsor
258-7354

TROPHEES ET PLAQUES

Belle River Trophy awards
Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

VOITURES RECREATIVES

E. Ethier Motor Sales Ltd.
1 m. à l'ouest de Belle-Rivière, R.R. #2
727-6225

Lettre

M. le rédacteur,

Je serais reconnaissant au journal Le Rempart de bien vouloir m'accorder un peu d'espace afin de me permettre d'exprimer des remerciements.

Récemment, des personnes, des groupes et des organismes ont posé à mon égard des gestes de témoignage et d'hommage; ils m'ont présenté de beaux cadeaux et ajouter aux précieux souvenirs que j'ai du sud-ouest ontarien.

Pour cette raison, je voudrais exprimer mes remerciements les plus profonds et les plus sincères.

- à mon épouse Carmelle et à mes deux fils Denis et Stéphane pour leur amour, leur patience et leur appui;

- aux étudiants de l'école secondaire L'Essor, particulièrement aux organisateurs Michelle Bondy, Paul Brisebois, Lynn Housley, Carole Prévost et le Groupe Chantant pour leur magnifique et touchante fête au gymnase de l'école;

- aux enseignants et collègues de l'école secondaire L'Essor pour la soirée intime organisée pour moi et mon épouse à la salle des Chevaliers de Colomb à Emeryville;

- aux responsables et organisateurs du Comité du Regroupement et de l'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex, particulièrement Jean Brûlé, Lise Roy, Agathe Vaillancourt, Roger Bibeau et Emmanuel Chayer pour la digne et mémorable soirée d'hommage au Centre canadien-français.

- aux individus et aux associations qui ont posé un geste tangible à mon égard soit par des témoignages soit par des cadeaux.

- à Marcel Brûlé, venu de Cambridge, me présenter des voeux au nom de la Fédération des clubs sociaux et qui pendant des années à été pour moi un père et un professeur dans la vie culturelle des Franco-ontariens.

- au journal Le Rempart et à la radio CBEF pour toute l'information et les bons voeux exprimés à mon égard;

- à M. Paul Chauvin et M. Phil Charrette pour leur confiance, leur appui et leur estime dans mon travail d'enseignant;

- à mon frère Jean-Albert et son épouse Arnolda, à des parents amis et collègues qui m'ont exprimé des marques d'amitié, d'encouragement et de reconnaissance;

- à ma belle-mère Hectorine, à ma soeur Germaine et à ma nièce Guylaine qui sont venues du Nouveau-Brunswick partager ma soirée d'hommage avec moi.

A tous et à chacun de vous, je rétière ma profonde reconnaissance et mes remerciements les plus sincères pour vos voeux gestes et vos belles paroles à mon égard. Tout cela restera longtemps un souvenir pour moi et votre image, votre présence et votre chaleur resteront à jamais gravés dans mes pensées et mes souvenirs.

Avec toutes mes amitiers
René Godin



L'enjeu d'une élection

En politique, plus que partout ailleurs, rien n'est assuré. L'élection du 29 juin 1914 en témoigne.

Il faut rappeler que deux ans plus tôt, le 25 juin 1912, le gouvernement conservateur de monsieur Whitney avait imposé l'inique Règlement 17. Le vote des Franco-Ontariens allait compter plus que jamais dans ce scrutin de 1914.

Le ministre des Travaux publics, l'honorable Joseph Octave Réaume, perd son siège dans Essex-Nord, au main du libéral Séverin Ducharme. Les francophones du Sud-ouest démontrent dès lors qu'ils n'ont guère prisé le mutisme de leur député dans l'affaire du Règlement 17.

Dans les comtés de Prescott et de Russell tout comme dans celui de Sturgeon Falls, les libéraux restent fermement en place; ce sont les Racine, Evanturel et Mageau. A Ottawa le conservateur Champagne mord la poussière et c'est le libéral Pinard qui l'emporte. A vrai dire, un seul député francophone se fait réélire sous la bannière conservatrice; il s'agit de Morel dans Nipissing-Ouest.

Oui, soixante-dix ans passés, les Franco-Ontariens ont démontré sans l'ombre d'un doute leur poids politique. La concentration francophone électorale jouait plus en leur faveur au début du siècle qu'à l'heure actuelle.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS

Projet d'été

subventionné par le Bureau du Développement de l'Emploi

"Le Coeur à rire"

programme pour les enfants de 5 à 12 ans
de 8h30 à 12h00 — 13h00 à 16h30
débutant le 2 juillet, jusqu'au 24 août au 478, rue Sunset, Windsor

Prix: $10.00 par enfant, par semaine.
Prix spécial pour plus d'un enfant de la même famille.

Pour plus de renseignements et formulaires d'inscription:
La maison française (29 juin) 254-6615
Wendy Johnston, coordinatrice 258-4781
Université de Windsor, département de français 253-4232 poste 2062

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédacteur-adjoint: MICHEL NAUBERT
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CELINE VACHON
Abonnements: MICHEL NAUBERT
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: ____________

Adresse: ____________

Ville: ____________

Code Postal: ____________

Téléphone: ____________

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

TARIFS: au Canada - $12.00; aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00.

ATTENTION!

Le sous-bureau
à Pointe-aux-Roches
du Service de main-d'oeuvre agricole
du comté d'Essex
est maintenant ouvert

Il est situé sur la route 35 à la Co-opérative de Pointe-aux-Roches
adultes et étudiants:
inscrivez-vous dès maintenant!
pour de l'emploi dans le domaine agricole

Employeurs: Pour tous vos besoins de main-d'oeuvre agricole, appelez:

Pointe-aux-Roches 798-3131
Harrow 326-8688
Leamington ...... ou zenith 8-4600

Employment and Immigration Canada — Emploi et Immigration Canada
Canada Farm Labour Pool — Les services de main-d'oeuvre agricole du Canada

On parle d'eux

Mme **Hermina Landry** est décédée le 9 juin, au Nouveau-Brunswick. Elle était l'épouse de feu **Haze Landry**, décédé en 1977. Elle laisse six fils: **Albert**, de Toronto; **Alfred** et **Claude**, du N.-B.; **Edgar**, **Ernest** et **Roger**, d'Oshawa, et ainsi que deux filles: **Edna** de Windsor et **Thérèse** du N.-B. (une autre fille **Alphonsine**, est décédée en 1971) ainsi que 24 petits-enfants et un arrière petit-enfant.

*****

Plusieurs personnes de la région ont gagné des prix dans le tirage de la Fédération des Ainés francophones. Une des heureuses gagnantes de $1,000 fut Mme **Blanche St-Pierre** de PainCourt. **Le club de l'Age d'Or** de Pointe-aux-Roches a remporté un prix de $100. Parmi les récipients de $50: Mmes **Karen Marencé**, **Odette Ménard**, **Florence Limoges**, et M. **Marcel Parent**, de Windsor ainsi que M. **Rémi Marchand** de Chatham.

*****

Nous apprenons que Mme **Lorette Lapointe** figurait parmi les finissantes du programme Nouveau Départ le mois dernier, mais son nom manquait dans la liste qui nous était parvenue.

*****

La communauté franco-ontarienne vient de perdre l'un de ses membres éminents. Le **Frère Phillippe Faucher**, président-fondateur de la Fédération des aînés francophones de l'Ontario, est en effet décédé le samedi 9 juin dernier à Ottawa.

M. **Edmond Chauvin, président régional du Club de l'Age d'Or, déplore la disparition de ce grand Franco-Ontarien. Le Frère Faucher, particulièrement par son action auprès des jeunes comme éducateur, et auprès des aînés, comme fondateur de la Fédération des aînés aura contribué au développement de notre communauté et aura tracé la voie, à sa manière, à une approche globale des problèmes de la vie en français en Ontario.**

"Ce type était le président depuis sa formation et a donné l'exemple d'une vie pleinement vécue," de dire M. Chauvin. "Il était un homme excessivement charitable et dévoué. Il est même mort à la tâche, car il se rendait à l'assemblée ce lundi. Il laisse à remplir un très grand vide à sa place - une tâche pas très facile." a-t-il ajouté.

*****

Lors du concours du 150e anniversaire de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, deux Franco-Ontariens se sont retrouvés parmi les gagnants.

Félicitations à Madame **Claudette Paquin**, éditrice au journal **"Le Goût de Vivre"** de Penetanguishine, qui s'est vu mériter le premier prix pour son texte "Réflexion sur la vie quotidienne d'une Franco-Ontarienne" et à M. **André Sarazin**, bien connu dans de monde culturel de l'Ontario, qui a reçu le troisième prix pour sa "Lettre à mes cousins et cousines."

*****

A la Fête de la St-Jean...



Les participant[e]s guettent attentivement les numéros sur leurs cartes à la tente de Bingo, une nouveauté cette année.



La course traditionnelle en sacs à patate a occasionné une compétition serrée.



Les majorettes les Papillons exécutent leur numéro sous l'oeil attentif de leur institutrice, Mlle Aline Bibeau.



Denis et Imelda Lehoux étaient les principaux artistes qui égaient les festivités de leur musique.

mots croisés

PROBLEME 5619

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1							■					
2										■		
3						■			■		■	
4					■							■
5								■				
6			■									
7				■			■					■
8	■							■		■		
9		■					■					
10		■							■		■	
11					■							■
12						■						

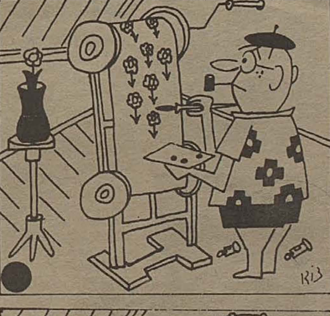
HORIZONTALEMENT

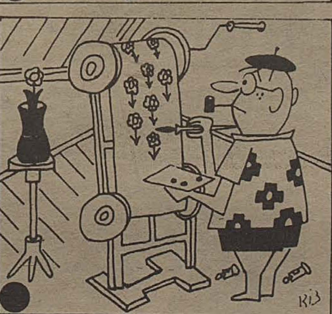
1—Femme très malpropre. – Pantoufles laissant le talon découvert.
2—Afflictions. – Toi.
3—Remède purgatif. – De l'espagnol.
4—Prén. masc. – Qui appartient à l'enfance.
5—Empêcher de marcher. – Continent.
6—Consonnes. – Auront la sensation.
7—Saison. – Dialecte. – Xénon, moins une lettre.
8—Genre de conifères. – Notez bien.
9—Quote-part. – Sacrifice divin.
10—Famille de sportifs canadiens, (lutteurs).
11—Lieu de délices. – Opinion fausse.
12—Petit trait. – Exposera à l'air.

VERTICALEMENT

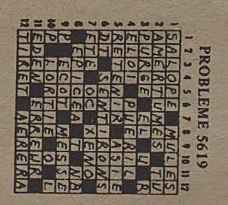
1—Genre d'insectes coléoptères. – Disposé.
2—Objet que l'on porte sur soi par superstition et auquel on attribue une vertu. – Préf.
3—Petit loir gris. – Appeler les lettres une à une.
4—Débauches de table. – Image de la Vierge.
5—Pointe. – Instrument à vent.
6—Reçu. – Longue pince pour arranger le feu.
7—Perd la vie. – Se dirigera.
8—Mélangés. – Neuf. – Femme qui a un enfant.
9—Usages. – Objet curieux. – Inf.
10—Animal à fourrure. – Etable à porc.
11—Conj. – Batistes très fines. – Route rurale.
12—Indubitable. – En matière de. – Beau.

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs SOP - 398



PROBLEME 5619

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	L	O	P	E	■	M	U	L	E	S
2	A	M	E	R	T	U	M	E	S	■	T	U
3	P	U	R	G	E	■	E	L	■	V	■	R
4	E	L	O	I	■	P	U	E	R	I	L	■
5	R	E	T	E	N	I	R	■	A	S	I	E
6	D	T	■	S	E	N	T	I	R	O	N	S
7	E	T	E	■	O	C	■	X	E	N	O	■
8	■	E	P	I	C	E	A	■	T	■	N	B
9	P	■	E	C	O	T	■	M	E	S	S	E
10	R	■	L	O	R	T	I	E	■	O	■	L
11	E	D	E	N	■	E	R	R	E	U	R	■
12	T	I	R	E	T	■	A	E	R	E	R	A

mots cachés

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	R	D	R	E	P	Y	T	O	T	O	R	P	P	R
2	X	A	M	O	I	S	S	E	N	I	C	A	R	R	E
3	C	R	O	R	E	I	F	I	T	A	R	E	O	O	S
4	E	E	Y	D	E	F	A	I	B	L	E	S	S	E	S
5	L	R	E	N	I	M	A	X	E	X	N	A	E	M	U
6	L	E	N	S	U	T	O	M	I	O	T	L	R	I	O
7	E	V	S	T	A	X	E	R	I	R	R	A	V	N	T
8	N	E	S	D	I	N	E	T	A	R	E	D	I	E	N
9	C	R	E	C	T	N	A	I	E	H	O	E	R	N	E
10	E	S	R	A	T	N	T	S	L	L	L	I	I	T	M
11	A	M	I	E	I	E	O	A	E	O	I	A	R	M	E
12	O	R	S	C	R	U	R	C	V	I	V	G	E	S	L
13	E	T	S	E	R	I	T	A	E	R	E	O	A	R	L
14	P	A	R	D	O	N	S	R	S	E	S	U	M	R	O
15	F	N	I	A	R	R	E	T	I	L	I	T	R	E	F

Amie
arme

Elèves
entre
examiner
excellence

Faiblesse
fascination
fertilité
follement
fragile

Goût

Loir

Miroirs
mois
motus
moyens
muse

Nids

Olives

Pardon
parlementaire
perdre
proéminent
prose
prototype

Racines

rare
ratifier
rentes
reste
revers
rire
rixe

Salade
servir

sire
sourd

Tare
taxer
terrain
torts
tousser
tracas
traiter

MOTS CACHES
DECHOIR



Le monde du spectacle

Un nouveau festival

L'Ontario français s'enrichira cette année d'un tout nouveau festival d'été, le premier à être organisé dans la péninsule du Niagara, qui aura lieu le 30 juin, à Welland.

S'il ne dure qu'une journée, il n'en aura pas moins les allures de grande fête, si l'on en croit ses organisateurs. D'abord il se tiendra en pleine nature, sur une ancienne ferme réaménagée par le Club Richelieu de Welland et on offrira des possibilités de camping pour ceux qui voudront poursuivre les festivités jusque dans la nuit.

La participation de CANO et de la troupe "Vive la joie" est déjà assurée; les négotiations avec Robert Paquette sont débutées et la possibilité d'inviter Donald Poliquin est en vue.

Cet événement sera connu sous le nom de "Festival de la nouvelle frontière," et ses responsables commencent déjà à songer à l'an prochain. "On veut commencer (dans la péninsule du Niagara) à s'exprimer et montrer au reste du monde qu'on existe," a déclarer Gilles Fontaine.

Si le réseau des festivals d'été de l'Ontario français vient de gagner un nouveau relai, un autre cependant est éliminé.

Après deux ans, le Festival des ruines, organisé par le centre culturel "Les trois petits points" d'Alexandria, est discontinué à cause de difficultés de financement, de la compétition apportée par le Festival franco-ontarien et et du manque de participation populaire, explique Michel St-Pierre.

"Le centre culturel, dit-il, dirigera désormais ses efforts vers une série de spectacles qui seront présentés tout au long de l'année."

[tiré de la revu "Liaison"]

Sélections CBEFT 54



samedi 30 juin
11h00 QUÉBEC CET ETE
Parade des grands voilirers.

15h00 LES HEROS DU SAMEDI
Golf, à Ste-Dorothée.

16h30 LES FILS D'ABRAHAM
Le périple qu'Abraham, le père des croyants, le premier prophète, parcourut il y a 4,000 ans de Ur à Jérusalem, jusqu'à La Mecque.

19h00 CINEMA
Je vous ferai aimer la vie
Drame Français.

23h15 CINEMA
Mat Helm très spécial
Comédie policière américaine.

dimanche 1er juillet
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR

15h30 FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN
Au stade Taylor Field de Régina, les Roughriders reçoivent les Argonauts de Toronto.

18h01 QUEBEC CET ETE
Challenge Canada.

19H00 COURT-CIRCUIT
Chansons, mini-comédies.

21h50 LES BEAUX DIMANCHES
Reflets d'un pays.
Bicentenaire du Nouveau-Brunswick.

23h00 QUEBEC CET ETE
Un super variétés directement du Vieux Port
Dans le cadre de Québec cet été les spectateurs sont invités à regarder **le Canada en fête - Célébration Canada**, une émission bilingue réalisée en direct du Vieux-Port de Québec. Un super variété il mettra en vedette les changeurs Daniel Lavoie, Martine Saint-Clair, Pierre Bertrand, Martine Chevrier, Ronald Bourgeois, Donna et Andrew Best, Larry Gowan, Steve Tracey et Ann Mortifee, de même que douze danseurs de la troupe des Ballets Jazz de Montréal qui interpréteront des d'Eva von Gencsy. Artistes et musiciens seront sous la direction du chef Daniel Mercure.
Conception, mise ne scène et réalisation de Bernard Picard qui assure les téléspectateurs de Radio-Canada et de la CBC qu'ils auront beaucoup de plaisir à célébrer la fête du Canada au Vieux-Port de la ville de Québec, au soir du 1er juillet.

0h30 CINE-CLUB
Le Trou.
Drame.

lundi 2 juillet
14h00 CINEMA
Tournant fatal
(Deadman's Curve). Mélodrame.

18h30 QUEBEC MER ET MONDE
Magazine sur les fêtes de Québec 1534-1984.

19h30 NOUS, LES COMIQUES
Le Diable dans la boîte.
Comédie satirique.

22h20 LE POINT
Magazine d'information.

mardi 3 juillet
14h00 CINEMA
Le Caïd.
Aventure policière.



16h30 MICROPUCE
Démystification et connaissances de base sur les mulliples utilisations des ordinateurs.
Nous parlons la même langue.

19h30 POIVRE ET SEL□
Téléroman.

20h00 LE COEUR AU VENTRE

mercredi 4 juillet
15h30 LE RONBINSON SUISSE
La Fosse au tigre.

19h00 LA TRILOGIE ALGONQUINE
Sons algonquins.

19h30 BASEBALL DES EXPOS
Au Atlanta Stadium d'Atlanta, les Braves reçoivent les Expos de Montréal.

jeudi 5 juillet
14h00 CINEMA
Panique à l'hôtel.
Comédie.

17h00 TELE 5
Les Jeux olympiques, reflets de l'histoire.
Documentaire (3e de 6).
Les Jeux terribles 1936-1948.

19h30 LES GRANDS FILMS
Le triomphe de Michel Strogoff.
Aventure.

vendredi 6 juillet
10h30 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS
Des origines à nos jours.

15h00 HABITATION
Série documentaire.
Acheter du vieux. Plutôt que de bâtir toujours du nouveau et plutôt que de démolir tout ce qui fait ancien, on rénove, on restaure.

19h30 CONTOUR
Lise Boucher est très consciente du milieu socio-économique de ses élèves. Encourageant la musique, le théâtre, l'expression corporelle, elle prépare à l'intérieur des cours réguliers un spectacle de fin d'année qui connait un grand succès depuis 2 ans.

22h50 CINEMA
La vie devant soi.
Comédie dramatique.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 1er juillet
12h00 LES ARRIVANTS: 1832

13h30 NOVA:
Un mal étrange
Documentaire consacré à l'hépatite.

14h30 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN:
La Passion d'Anna Karénine
(1ere de 2) Adaptation théâtrale de Gabriel Arant, d'après une oeuvre de Léon Tolstoï. L'histoire tragique d'un amour adultère.

15h30 à 17h30 EMISSIONS POUR LES ENFANTS

18h30 MOSAIQUE:
Les francophones de St-Catharines ont trouvé la clef de l'autonomie: l'autofinancement. A travers leurs clubs, ils aident aussi les plus démunis de leur localité.

20h30 VUE GLOBALE:
Une discussion de la presse de gauche en Europe, avec Jean Marcel Bouquereau, rédacteur de **Libération**, et Antonio Barioli, rédacteur de **L'Unità**.

21h00 TELE-CINEMA
L'Amoureuse
Drame psychologique.

23h00 L'ETE SHOW:
Dans une veine musicale issue du folklore traditionnel, Paul Piché interprète en spectacle ses plus grands succès.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 28 juin
6h00 AU PLAISIR DE L'ETE:
A 7h40, le père Gerard Duchesne, curé de la paroisse St-Simon et St-Jude de Belle-Rivière parlera du 150e anniversaire de la paroisse.

vendredi 29 juin
22h15 LES PETITS METIERS:
Alexandre Lachance, alchimiste.

samedi 30 juin
7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST:
Avec Danie Béliveau.

dimanche 1er juillet
8h10 LE MATIN DE LA FETE:
L'établissement social, territorial et psycho-social ou comment les différentes églises se sont-elles établies?

19h00 PAR QUATRE CHEMINS:
Emission spéciale du 1er juillet sur le thème 'pionniers de l'avenir'. Nos invités, incluant Philippe Chauvin de Pointe-aux-Roches témoigneront de l'interaction des éléments de notre mosaïque culturelle à la veille de l'an 2000.

lundi 2 juillet
22h15 SPORT ET LITTERATURE.

22h25 CARTIER ET LE FLEUVE.

mardi 3 juillet
22h45 CHARLES TRENET.

mercredi 4 juillet
19h00 SEPT HEURES BONHOMME.

22h15 ESPIONNAGE.

23h15 LES MUSEES REGIONAUX.





Le Rempart

supplément - le 27 juin 1984



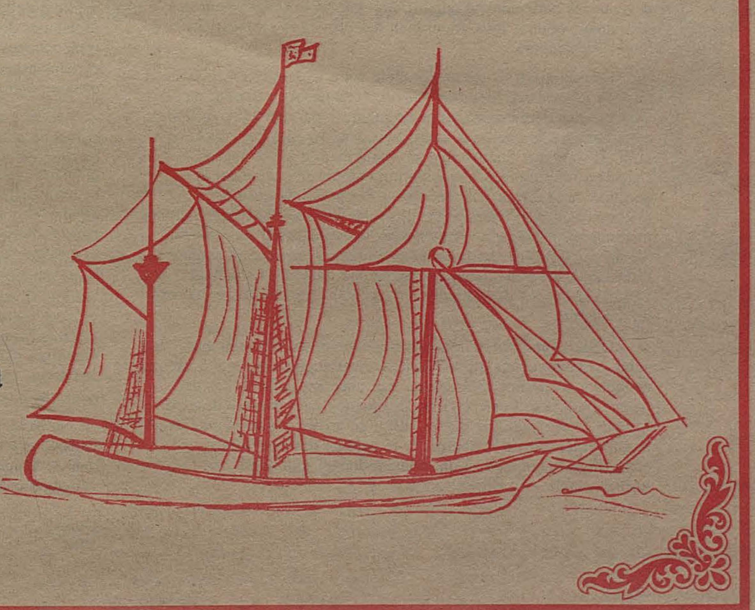


1534-1984

le Canada en fête

450e anniversaire

du premier voyage de Jacques Cartier au Canada



Ce cahier a été réalisé conjointement par

OPSCOM

Agence de représentation de l'Association de la Presse francophone hors Québec (APFHQ) et les journaux membres:

OUEST CANADIEN: Le Soleil de Colombie, Vancouver (Colombie-Britannique); Le Franco-Albertain, Edmonton (Alberta); L'Eau Vive, Régina (Saskatchewan); La Liberté, Saint-Boniface (Manitoba); **ONTARIO:** Le Nord, Hearst; Le Voyageur, Sudbury; Le Point, Alexandria; Le Journal de Cornwall, Cornwall; Le Carillon, Hawkesbury; Bonjour Chez-Nous, Rockland; Le Rempart, Windsor; Le Goût de Vivre, Penetanguishene; L'Ancre, Sturgeon Falls; **NOUVEAU-BRUNSWICK:** Le Madawaska, Edmundston; L'Aviron, Campbellton; Le Voilier/Le Point, Caraquet; **NOUVELLE-ECOSSE:** Le Courrier, Yarmouth; **ILE DU PRINCE EDOUARD:** La Voix Acadienne, Summerside.



Un idéal à fêter

Nous nous apprêtons une fois de plus à fêter le Canada et ce qu'il représente pour chacun de nous. Je n'apprendrai à personne que les derniers mois ont été passablement mouvementés. La période économique difficile que nous venons de franchir et un certain nombre de conflits mettant en cause les droits fondamentaux des minorités linguistiques ont véritablement mis à l'épreuve la trempe des Canadiens.

Je n'ai plus à vous rappeler ma foi dans le Canada, et je crois tout aussi fermement que chaque Canadien, dans son for intérieur et dans ses actes, partage le même enthousiasme à l'endroit de notre pays. Mais il faut parfois dire son acte de foi, dans les moments difficiles. C'est ce que j'ai fait lorsque je suis devenu, il y a maintenant près de deux ans, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Les tiraillements inévitables qui ont marqué le cheminement des relations entre les gouvernements sur les questions énergétiques semblaient indiquer parfois des positions irréconciliables. Je n'ai jamais douté cependant que même les plus ardents défenseurs de la cause des provinces et des régions se sentaient tout autant que moi, sinon plus, responsables envers le Canada. À l'intérieur de cette vision commune, bien que parfois inavouée, nous avons négocié durement, mais dans un esprit de tolérance et de respect mutuel. Même pendant les négociations les plus ardues, nous avons persévéré, au nom d'un pays, dans la recherche d'un compromis honorable et équitable.

Dans le dossier de l'énergie, des adversaires d'hier sont devenus les partenaires d'aujourd'hui dans la mise en valeur des ressources, pour le plus grand bien des provinces productrices et de tous les Canadiens.

J'estime qu'il existe un parallèle entre le dossier énergétique et l'avenir des collectivités francophones établies à l'extérieur du Québec. Les derniers mois ont été marqués par des luttes difficiles et certains excès que nous avons tous déplorés. Le ton envenimé qu'a pris le débat linguistique au Manitoba n'a laissé aucun Canadien indifférent. La passion qui entoure fréquemment la question de la langue a donné lieu à des prises de position malheureuses. Cet extrémisme, je crois, ne caractérise pas la grande majorité des Canadiens. À mon avis, le ton excessif de ce débat n'était pas étranger aux frustrations qu'éprouvaient alors nombre de Canadiens face à la situation économique difficile. Le partage, l'équité et l'esprit de tolérance sont toujours plus faciles en période de prospérité.

D'autres minorités francophones ailleurs au pays ont aussi eu à subir les contrecoups de ce ralentissement économique qui a obligé certains gouvernements à réduire leur aide aux collectivités de langue française. Pour certains, la situation peut paraître désespérée. Je vous ferai remarquer que le défi d'en arriver à une entente avec le gouvernement de l'Alberta sur le partage des richesses énergétiques paraissait, à un moment donné, tout aussi insurmontable.



Au moment où je prépare ce message, la Cour suprême du Canada a été saisie de la question manitobaine. Ayant participé de près à la préparation de la Constitution et de la Charte des droits et libertés, je tiens à vous assurer que votre cause est aussi la mienne. Il ne faudrait cependant pas s'attendre à ce que cette décision, quelle qu'elle soit, fasse disparaître d'un seul coup tous les problèmes des Franco-Manitobains et des autres minorités francophones hors Québec. La décision juridique clarifiera sûrement certains aspects touchant les droits des francophones, mais c'est dans un dialogue franc que se trouve la véritable solution.

Je ne vous exhorterai pas à poursuivre votre lutte: votre existence même témoigne de votre volonté de vivre votre langue et votre culture, et personne, je crois, n'a de leçon à vous donner à cet égard. Vous avez choisi de vivre en français en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Ontario, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, à l'Île-du-Prince-Édouard ou à Terre-Neuve. Vous avez aussi choisi le Canada. Tous les Canadiens, qu'ils soient anglophones ou francophones, partagent cette même vision. Dans un pays aussi vaste et diversifié que le Canada, les différends entre régions et groupes culturels ou linguistiques existeront toujours dans une certaine mesure; c'est là la réalité canadienne. En ne perdant pas de vue notre idéal commun, celui de vivre comme Canadiens, nous arriverons toujours, j'en suis convaincu, à relever ces défis qui peuvent, à certains moments, paraître insurmontables.

L'existence des collectivités francophones à l'extérieur du Québec et leur vitalité demeurent pour moi une preuve que ma foi dans le Canada est fondée. Le Canada est plus qu'une entité géographique; c'est un idéal qui mérite d'être fêté.

Ottawa
1984

Jean Chrétien

Une année mémorable

1984, une année que les Canadiens n'oublieront pas de sitôt. C'est notre héritage que nous célébrons d'un océan à l'autre et chaque région du pays ou presque sera en fête. Voilà pourquoi ce numéro spécial du "Temps des vacances" est entièrement consacré à toutes ces manifestations, auxquelles nous vous invitons à assister et à participer.

Pour plus de clarté, ce numéro est divisé en quatre parties correspondant à chacun des thèmes des festivités prévues cet été. Pourquoi ne pas établir votre itinéraire de manière à profiter de tout?

Québec 84

Cet été, le Canada célèbre le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier et pour honorer sa mémoire, toutes les villes le long du Saint-Laurent organiseront des festivités qui feront de 1984 une année mémorable. Québec, avec ses 63 jours de fêtes ininterrompues, en sera la plaque tournante, d'autant plus qu'elle sera l'hôte de quatre manifestations nautiques majeures, dont le retour des grands voiliers.

Célébrations dans les provinces de l'Atlantique

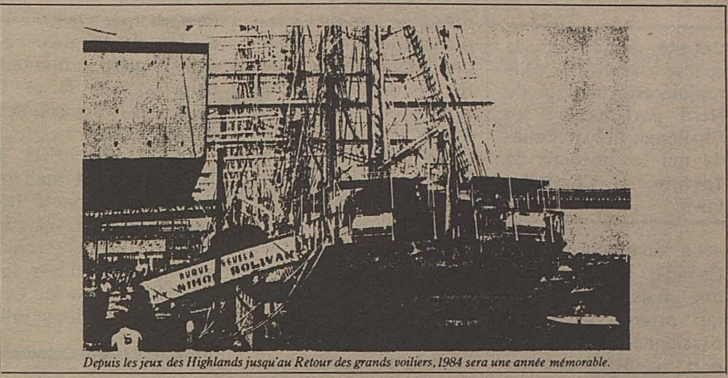
Tout au long de l'été, les Provinces de l'Atlantiques rendront hommage à leurs ancêtres écossais, irlandais, loyalistes et acadiens par des célébrations et des réjouissances toutes imprégnées des parfums de la mer.

Ensemble en Ontario

L'Ontario célèbrera le bicentenaire de l'établissement des Loyalistes et plusieurs centaines de communautés, de Cornwall à Kenora, fêteront l'événement à leur manière. Toronto, par exemple, a prévu des festivités qui dureront toute l'année. Au programme: festival de musique, manifestations nautiques et visite de la Reine.

Dans l'ouest et le nord canadien

Toute une série de festivals se dérouleront dans l'Ouest canadien en l'honneur des pionniers intrépides venus des quatre coins du monde. Le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique ainsi que le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest feront revivre leurs traditions et leurs coutumes par des rodéos, des foires agricoles et des expositions d'artisanat amérindien. Les célébrations du centenaire de Calgary et du 50e anniversaire de Yellowknife seront particulièrement intéressantes.



Depuis les jeux des Highlands jusqu'au Retour des grands voiliers, 1984 sera une année mémorable.

D'un océan à l'autre, les Canadiens célèbreront leur héritage ethnique.



Jacques Cartier... l'explorateur



Jacques Cartier n'était ni un conquérant ni un missionnaire. Il rêvait de découvrir le royaume imaginaire du Saguenay qui, selon lui, était la porte d'accès à l'Orient.

Le 20 avril 1534, un marchand français quittait le port de Saint-Malo avec deux bateaux pour affronter l'océan Atlantique, dont on n'avait pas encore dressé la carte. Jacques Cartier comptait bien atteindre les terres situées de l'autre côté et, inévitablement, trouver la route d'accès aux richesses de l'Orient.

Le 10 mai, il atteignait le cap Bonavista, à Terre-Neuve et le jour suivant, Cartier traversa le détroit de Northumberland et mit le cap sur ce qui est aujourd'hui le Nouveau-Brunswick. Il fit le tour de l'île Miscou, et traversa la baie des Chaleurs où il eut ses premiers contacts avec les autochtones du Nouveau Monde.

"(...) ils étaient plus de quarante ou cinquante barques; et l'une des bandes de barques arrivait à ladite pointe, dont il sauta et descendit à terre un grand nombre de gens qui faisaient un grand bruit, et nous faisaient plusieurs signes pour que nous allions à terre (...)" écrivit Cartier le 16 juillet 1534.

Le 16 juillet, Cartier mouillait dans la baie de Gaspé pour se protéger des vents contraires. Il y rencontra un grand nombre d'Amérindiens, venus pêcher le maquereau.

Une grande croix de bois

En attendant que le temps s'éclaircisse, Cartier et ses hommes fabriquèrent une grande croix de bois qui fut érigée à l'entrée de la baie.

"Le vingt-quatrième jour dudit mois (juillet), nous fîmes faire une croix de trente pieds de haut (environ neuf mètres)...sur la pointe de l'entrée dudit habre, sous le croisillon de laquelle nous mîmes un écusson en bosse, à trois fleurs de lys, et au-dessus un écriteau de bois, gravé en grosses lettres de forme, où il y avait VIVE LE ROI DE FRANCE."

En 1535, Cartier obtenait du roi François 1er l'autorisation d'organiser une seconde expédition au Nouveau Monde. Le 19 mai, il quittait à nouveau Saint-Malo avec trois bateaux — la Grande Hermine, la Petite Hermine et l'Hémérillion — pour atteindre Terre-Neuve le 7 juillet.

Il remonta le fleuve pour finalement arriver devant le village iroquois de Stadacona le 14 septembre 1535, le plus beau site qu'il ait jamais vu, devait-il écrire, où abondaient arbres et baies de toutes sortes. La ville de Québec a été fondée sur l'emplacement même de Stadacona.

Le 19 septembre, Cartier s'aventurait plus loin, dans le but de faire escale au village d'Hochelaga. Le 2 octobre 1535, il arrivait devant l'île de Montréal.

Jacques Cartier s'est aventuré bien plus avant dans le Nouveau Monde que les pêcheurs qui l'avaient précédé. Il ramenait avec lui une description détaillée de ces contrées qui devaient devenir le Canada.

Le challenge Labatt Canada

Cet été, des voiliers de course parmi les plus rapides en Amérique du Nord participeront au Challenge Labatt Canada qui les mènera de Toronto à Charlottetown.

Le Challenge Labatt Canada, ce n'est pas une, mais deux courses qui promettent d'être passionnantes. D'une part, cette manifestation unique permettra aux meilleurs équipages des dix provinces canadiennes de se mesurer au cours du premier championnat par étapes de voiliers monotypes jamais organisé en Amérique du Nord. D'autre part, elle rassemblera des centaines d'amateurs de voile venus des quatre coins du globe pour participer à cette course exceptionnelle. Ils devront descendre le lac Ontario, tout le Saint-Laurent et son golfe, par étapes, depuis Toronto jusqu'à Charlottetown, en passant par les falaises de grès rouge de l'Ile-du-Prince-Edouard, un parcours d'une longueur totale de 1,600 km et d'une durée d'un mois environ.

Tout au long de l'été dernier, chaque province a organisé des éliminatoires en vue de sélectionner ses deux meilleurs équipages, de sept équipiers chacun, chargés de la représenter lors du Championnat Labatt interprovincial. Chacune des dix provinces utilise le même modèle de voilier: le C&C 35 conçu et fabriqué par une firme ontarienne, C&C Yachts de Niagara-on-the-Lake.

Plusieurs centaines de voiliers privés de jauge IOR et PHRF se soint joints aux bateaux représentant les provinces sur la ligne de départ le 23 juin. Le Championnat Labatt hauturier du Saint-Laurent offre une occasion unique à tous les amateurs de voile d'explorer le lac Ontario, le Saint-Laurent et son golfe.

Un essaim de voiles

Dès que le drapeau rouge fut baissé dans le port de Toronto pour donner le coup d'envoi de la course, le 23 juin, un essaim de voiles multicolores ont mis le cap sur l'Atlantique Poussées par les vents d'ouest dominants. le Challenge Labatt Canada comporte six épreuves de longueur différentes depuis la petite régate de longueur C (32km) jusqu'à la course de longueur A (563km) de Gaspé à Shediac. Les équipes provinciales doivent bien sûr participer à toutes les épreuves; quant aux autres concurrents, il leur suffira de participer à la grande course de longueur A dans le golfe, à une des deux courses B et à deux des trois courses de longueur C.

Le 23 juin 1984 à 10 heures, les voiliers ont pris le départ devant le Royal Canadian Yacht Club de Toronto pour s'élancer sur les eaux bleues du lac Ontario pour disputer une première étape de Longueur B (225km) jusqu'à Kingston. Auparavant, ils auront participé aux célébrations marquant le 150e anniversaire de Toronto. A leur arrivée à Kingston, ils se joindront aux fêtes commémorant le 200e anniversaire de l'arivée des Loyalistes, fondateurs de la ville.

Les cérémonies de clôture se dérouleront, un mois plus tard, dans le Confederation Hall où le Gouverneur général du Canada remettra les trophées aux vainqueurs du championnat interprovincial et du championnat hauturier du Saint-Laurent. Il ne faudra pas manquer ce gala, qui sera à la hauteur de l'événement.

Les voiles filantes

Plus de 1200 mordus de la voile se rassembleront cet été dans la baie de Beauport pour participer aux régates des Voiles filantes Labatt Bleue dans le cadre de Québec 84.



Québec 84 attirera plus de 1,200 mordus de la voile venus des quatre coins du globe. Parmi ceux-ci figureront des champions de la planche à voile et du dériveur. Sept championnats sur trois plans d'eau distincts sont prévus, dans la série des Voiles filantes Labatt Bleue qui a débuté mi-juin et se terminera à la fin août. C'est la plus importante série de régates de voile légère jamais organisé en Amérique du Nord.

Le programme des Voiles filantes Labatt Bleue débutera en juin par le Championnat canadien junior, qui se débutera pendant quatre jours sur le lac Saint-Joseph près de Québec.

Le 3 juillet débutera le championnat nord-américain de Laser sur le Saint-Laurent. Cette compétition, qui s'est déroulée pour la première fois en 1972, réunit plusieurs des champions de la course en solitaire d'Amérique du Nord.

Autre compétition qui promet d'être palpitante: le Championnat des dix provinces, dont la première manche débutera le 11 juillet dans la baie de Gaspé, à environ 700 km au nord-est de Québec. Il rassemblera les meilleurs concurrents de chaque province sur Laser, Laser II et Windsurfer. Ces concurrents seront sélectionnés par les fédérations de voile provinciales.

Neuf épreuves sont au programme de cette première manche à Gaspé; la deuxième manche, qui se déroulera à Québec du 17 au 21 juillet, comportera sept épreuves.

Autres manifestations

Le premier Championnat nord-américain de Prindle 16 aura également lieu à Québec du 17 au 21 juillet. Le catamaran Prindle 16 est de loin le plus rapide de tous les voiliers légers en vedette lors de la série des Voiles filantes Labatt Bleue.

Du 31 juillet au 6 août, les concurrents venus des Etats-Unis et d'Amérique centrale s'affronteront de nouveau à Québec lors du Championnat nord-américain de 470. Le 470 est un dériveur de classe olympique équipé de dispositifs perfectionnés tel spinnakers et trapèzes. Une soixantaine de champions se mesureront au cours de cette compétition

Une centaine de concurrentes doivent prendre part au Championnat canadien féminin de dériveurs, du 9 au 12 août. Elles courront en Laser (en solitaire) et Laser II (en équipe) sur le lac Saint-Joseph près de Québec.

Le programme de la série des Voiles filantes Labatt Bleue comprendra le Championnat de l'hémisphère ouest de Windsurfer qui, du 15 au 23 août, réunira à Québec environ 500 des meilleurs véliplanchistes dans des épreuves de style libre, de slalom, de longue distance et des épreuves de triangle olympique.

Les Voiles filantes Labatt Bleu, c'est un événement d'une ampleur inégalée. Jamais encore ou n'avait réuni autant de voiliers légers, de concurrents de première classe et de spectateurs.

L'orchestre symphonique de Windsor à Amherstburg et au Hart Plaza à Détroit

Deux concerts de l'orchestre symphonique de Détroit sont prévus dans le cadre des fêtes du Festival international de la Liberté.

Le jeuid, 28 juin, à compter de 19h, l'orchestre exécutera des pièces de Mozart, Dvorak et Brashms, entre autres, au parc Navy Yard d'Amherstburg. Ce concert a lieu grâce à un octroi du Music Performance Trust Fund de la cellule 566 de l'American Federation of Musicians. L'entrée est libre.

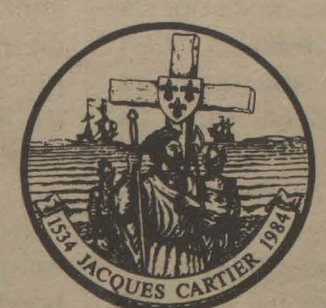
Le mardi, 3 juillet, à 20h, sous l'égide du Detroit Renaissance Foundation et du Consulat général canadien à Detroit, l'orchestre présentera un concert au Hart Plaza. Le programme comprend l'Ouverture du Mariage de Figaro de Mozart, Trumpeter's Lullaby d'Anderson, un Danse hongroise de Brahms, le mazurka du Lac des Cygnes de Tchaikowsky, une Danse slave de Dvorak, Toreador de Carmen, le Can-Can d'Offenbach et l'Intermezzo de Cavalleria Rusticana de Mascagni.

On y présentera aussi des sélections des Fêtes de Noces de Rudolf Maros en conjonction avec une chorale et une troupe de danseurs hongroises, ainsi que des sélections d'opéra de Verdi avec une chorale italienne.

Les deux concerts sont sous la direction de Laszlo Gati.

La monnaie émet un nouveau dollar de nickel





Les Canadiens pourront échanger leurs billets d'un dollar pour une pièce spéciale, ayant cours légal, qui a été frappée en l'honneur du premier voyage de découverte de Jacques Cartier au Canada en 1534. Pour marquer cet événement historique, l'Honorable Charles Lapointe, ministre des Approvisionnements et Services Canada et ministre responsable de la Monnaie royale canadienne, a présenté récemment le premier de ces dollars de nickel commémoratifs qui sont offerts vers la mi-juin par les institutions financières canadiennes.

''Cette façon de participer aux activités entourant l'anniversaire du voyage de découverte de JacquesCartier et la visite des grands voiliers au Canada ne manquera pas de devenir extrêmement populaire,'' a dit monsieur Lapointe. ''Et, bien entendu, nous espérons que le dollar deviendra 'la pièce des festivités' au Canada.''

Le revers, qui est l'oeuvre d'un artiste de la région de Toronto, Hector Greville, dépeint Jacques Cartier et deux de ses hommes, se tenant sur la plage devant une grande croix fleurdelisée. Deux voiliers sont à l'ancre à l'arrière-plan. Les lignes du sabre de l'explorateur français qui doublent celles de la croix de bois accentuent la prise de possession du nouveau territoire au nom de Dieu et du Roi de France.

L'autre côté du dollar porte l'effigie de Sa Majesté La Reine Elizabeth II, telle que conçue par Arnold Machin. La pièce est faite de nickel pur, a un diamètre de 32,13 mm et pèse 15,62 g.

Les pièces sont présentement en production. Etant donné qu'elles auront cours légal, elles pourront être utilisées pour payer des marchandises et des services au Canada.

Ce dollar de circulation commémoratif en nickel est le sixième de la série émise par la Monnaie royale canadienne. Le plus récent avait été frappé en l'honneur du rapatriement de la Constitution canadienne en 1982. Pendant la courte période de juin à décembre 1982, les Canadiens ont acquis quelque 10 millions de ces dollars de nickel.

Pièce sur les terrains de MacKenzie Hall le premier juillet

La pièce ''The Rumrunners'' de l'auteur windsorois Marty Gervais sera présentée par les ''Heritage Players'' sur les terrains de MacKenzie Hall le dimanche, premier juillet, Fête du Canada.

La présentation sera informelle et on invite les spectateurs à apporter leur chaises de parterre.

Les organisateurs invitent le public à s'y rendre entre 10h et 16h. En plus de la pièce, il y aura de la musique folklorique et on servira du gâteau de fête.

MacKenzie Hall, anciennement le site de la cour du comté d'Essex, est actuellement en voie de restoration afin d'en faire un centre culturel.

Les grands voiliers

Cet éte, on assistera au Retour des grands voiliers. Venus des quatre coins du globe ils se rassembleront dans les eaux canadiennes à l'occasion du 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Nouveau Monde.

Les plus grands voiliers du monde, venus d'Europe et des Amériques, se sont donné rendez-vous en avril prochain, dans le port de Saint-Malo avant d'entreprendre leur traversée de l'Atlantique à destination de Québec. Ces voiliers se feront les porte-parole des nations désireuses de rendre hommage à notre histoire.

Il y aura le ''Gorch Frock'' Allemand, un trois-mâts de 88 mètres; le ''Simon Bolivar'' du Vénézuéla, un élégant brigantin de 81 mètres; le ''Libertad'', un 102 mètres Argentin; le ''Sagrest 11'' du Portugal; le ''Eagle'' le doyen centenaire ''Gazela Primeiro'' et la ''Meka II'', tous trois américains; le ''Kruzenstern'', un 115 mètres, ou le ''Sedov'', un 119 mètres d'URSS et plusieurs autres. Une fois rassemblés, leurs hautes voilures offriront un spectacle inoubliable.

Plus de 70 voiliers défileront sous nos yeux, depuis les modèles de classe A, de plus de 48,8 mètres jusqu'à ceux de classe C, de plus de 9,1 mètres. L'équipage des plus grands comptera pas moins de 350 matelots.

Traversée de l'Atlantique

Cette traversée de l'Atlantique les mène donc d'abord à Halifax où ils arrivent le 10 juin, après être passés par les îles Canaries et les Bermudes, soit un parcours d'environ 4,750 milles marins. Le trajet direct Saint-Malo-Halifax a été rejeté compte tenu du danger que représentent souvent les icebergs au printemps et au début de l'été.

Les voiliers à deux, trois et quatre mâts ont fait halte quatre jours à Halifax, où ils était les vedettes d'un défilé spectaculaire dans le port. Puis ils remontent vers Gaspé, avec à leur tête le ''Bluenose II'' canadien, une goélette de 48 mètres. Ils y font escale du 18 au 20 juin.

Le Bluenose II en tête

Le ''Bluenose II'' les conduit ensuite à Québec, leur destination finale, où ils arrive le 25 juin pour n'en repartir que le 30. Durant ces quelques jours, le Vieux-Port de Québec redeviendra le premier port en eau douce du Canada, ce qu'il était du temps où des centaines de voiliers chargés de marchandises y affluaient en provenance d'Europe et des colonies. Et pour rendre cette évocation du passé plus vivante encore, vous aurez la chance unique d'embarquer à bord des grands voiliers à Québec.

La journée la plus mémorable sera le 30 juin, alors que tous les grands voiliers défileront devant la vieille capitale, toutes voiles déployées, pour entreprendre un dernier défilé pendant quatre heures avant de redescendre vers le golfe.

Les grands voiliers se rassembleront une dernière fois à Sydney, en Nouvelle-Ecosse, du 7 au 11 juillet, où la plupart feront escale quelques jours avant de regagner leur pays. Certains participeront à une course depuis Sydney jusqu'à Liverpool, en Grande-Bretagne. Ainsi prendra fin l'un des rassemblements les plus spectaculaires de grands voiliers depuis l'ère de la vapeur.

Il s'agit d'une fête majestueuse. Le monde entier rend hommage au Canada, à l'occasion du 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier dans le Nouveau Monde.

EN COULISSES

Cet été, alors que les diverses manifestations nautiques occuperont le devant de la scène, le gouvernement canadien assurera en coulisses des services essentiels au bon déroulement des activités. Par exemple, Environnement Canada tiendra les participants constamment informés des conditions météorologiques tandis que la Garde côtière escortera les grands voiliers dans les eaux canadiennes. Les Forces armées seront également sur les lieux, prêtes à intervenir en cas d'accident.

Célébrations spéciales en Nouvelle-Ecosse

Le défilé des grands voiliers n'est que l'une des nombreuses expériences uniques que la Nouvelle-Ecosse va nous offrir cet été.

Le Tattoo de Nouvelle-Ecosse

A la fin juin, le Metro Centre de Halifax présentera la Tattoo de Nouvelle-Ecosse, le plus grand spectacle militaire de ce genre au Canada, l'un des trois meilleurs au monde. Il s'agit d'un spectacle impressionnant dont le point culminant est un concours de montage et démontage de fusil.

C'est tout près à Dartmouth que se déroulera un concours de violoneux, début juillet. En plus du concours lui-même, on pourra participer durant ces deux jours à des danses, et des ateliers, et des invités spéciaux seront de la fête. Les amateurs de fruits de mer se rendront au Festival des palourdes de Parrsboro où ils participeront à des concours d'écaillage, ou au festival du homard de Pictou qui s'agrémentera d'une traversée du port à la nage et de concerts de cornemuse.

Au début juillet, le Festival d'artisanat de Lunenburg permettra aux artisans de la province d'exposer leurs oeuvres, douze jours durant. D'autres activités sont prévues dans le cadre de ce festival: ventes de trottoir, dégustation de soupes de poisson, concerts en plein air et course de boîtes à savon. A la mi-juillet, un grand Festival écossais aura lieu à Antigonish groupant joueurs de cornemuse et carrousel.

Début août, Parrsboro sera également le point de ralliement des collectionneurs de minéraux à l'occasion d'un rendez-vous qui durera trois jours. Au programme des activités figureront des randonnées le long du littoral riche en gemmes, des démonstrations, des ateliers et des conférences sur le travail artisanal des minéraux.

Les racines écossaises de la province sont de nouveau à l'honneur à la mi-août à l'occasion des Jeux gaéliques qui se dérouleront à St-Ann, sur l'île du Cap-Breton.

Le début septembre est la période idéale pour revenir à Lunenburg visiter le musée des Pêcheries. Vous pourrez également y voir l'exposition des pêcheries de Nouvelle-Ecosse et assister au Rendez-vous des pêcheurs, l'une des plus grandes manifestations du genre en Amérique du Nord. Une occasion de découvrir la pêche commerciale passée, présente et future et peut-être d'encourager votre équipe favorite lors des concours de pêche.

Le spectacle international de voltige aérienne de Shearwater qui a lieu fin septembre est la plus importante manifestation du genre dans les Provinces maritimes. Des pilotes de classe internationale, civils et militaires, exécuteront d'époustouflantes acrobaties aériennes, et feront évoluer au sol des avions venus du passé... et du futur.

Où que vous choisissiez d'aller en Nouvelle-Ecosse, vous serez sûr de tomber sur un festival. Et si vous êtes en quête d'un endroit tranquille où marcher pieds nus sur le sable chaud d'une plage déserte, cheveux au vent, la Nouvelle-Ecosse a tout ce qu'il vous faut.

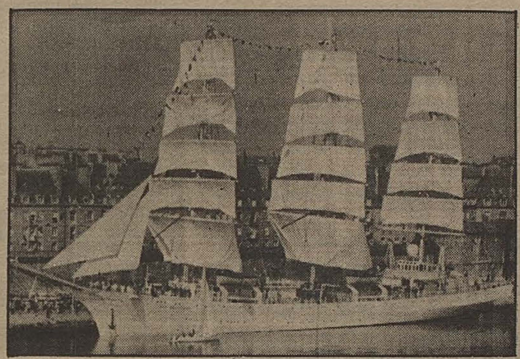
L'Ile-du-Prince-Edouard et Terre-Neuve

L'Ile-du-Prince-Edouard fête également le 200e anniversaire de l'arrivée des Loyalistes. A cette occasion, on pourra assister au Festival d'Art dramatique de Charlottetown de juin à septembre. Le Carnaval du homard aura lieu à Summerside à la mi-juillet et sera suivi du Festival de la pomme de terre à O'Leary et du Festival des huîtres à Tyne Valley.

Eldon organise les Jeux des Highlands et la Rencontre des Clans au début août. La remise des prix du 1,600 km du Challenge Labatt Canada se fera le 21 juillet au Centre de la Confédération à Charlottetown.

Terre-Neuve célèbre aussi 1984 à sa façon. La Sixième festival folklorique annuel de Conception Bay présentera de la musique traditionnelle, des chants et des danses à la fin juin. Le Festival des Arts de Stephenville commence mi-juillet. A St. John's, les régates ont lieu de la mi-juillet à la mi-août, tandis que le Festival folklorique se déroule en juillet au lac Quidi Vidi.

Vers le lac Ontario



A l'occasion de son bicentenaire, l'Ontario célèbre son passé maritime en compagnie des grands voiliers qui feront une escale de 12 jours sur le lac Ontario.

Cet, été, de grands voiliers venus du passé remonteront le Saint-Laurent jusqu'au lac Ontario où ils seront au rendez-vous le 6 juillet. Bon nombre d'activités sont prévues dans le cadre des célébrations du 150e anniversaire de Toronto et du 200e anniversaire de l'établissement des Loyalistes en Ontario. Les grands voiliers seront de la fête et se lanceront dans une course mémorable qui les mènera de Toronto à Rochester (N.Y.), le 11 juillet. De là, ils mettront le cap sur Kingston, qui célèbre également son bicentenaire cet été, le 18 juillet.

Au moment de mettre sous presse, un certain nombre de grands voiliers de classe B et C avaient confirmé leur participation, et d'autre suivront. Ils seront les vedettes de l'un des plus spectaculaires défilés de notre temps.

Les grands voiliers remonteront donc la voie maritime du Saint-Laurent début juillet, après les festivités de Québec; ils feront escale dans le port de Toronto du 6 au 11 juillet, et à Kingston du 17 au 21 juillet.

Un grand nombre de bateaux participants de classe B et C sont des répliques de ces voiliers qui sillonnaient les eaux des lacs Ontario, Erié, Huron et Supérieur. Le "Providence" de Rhode Island, par exemple, est un navire postal entièrement reconstitué; le Susaleen de Caroline du Nord est un schooner à voiles carrées de 19,5 mètres.

Vous pourrez voir tous ces voiliers de plus près lorsqu'ils passeront les écluses de Saint-Lambert, de Côte Sainte-Catherine et de Beauharnois près de Montréal (Qué.). Vous pourrez suivre leur progression sur la voie maritime du Saint-Laurent, participer aux festivités de Toronto, puis de Kingston, une semaine plus tard. Pour rien au monde, vous ne voudrez manquer ce défilé unique de grands voiliers.

Notre Patrimoine

Venez à Gaspé cet été pour assister au passage des grands voiliers, et aux régates des Voiles filantes Labatt Bleue, ou célébrer un anniversaire très spécial avec nos amis gaspésiens.

Les festivités de cet été prennent une dimension bien particulière à Gaspé: il y a 450 ans, le 24 juillet, un explorateur venu de Saint-Malo, Jacques Cartier, y érigeait une croix haute de neuf mètres au nom du roi de France. Pour commémorer cet événement, les gens de Gaspé ont prévu plusieurs festivités culturelles, ethniques et historiques qui dureront tout l'été et formeront la toile de fond des quatre grandes manifestations nautiques.

Les grands voiliers en route pour la vieille capitale jetteront d'abord l'ancre dans la baie de Gaspé, véritable bassin naturel, et pendant trois jours à partir du 18 juin, ces splendides vaisseaux à trois et quatre mâts se balanceront doucement au gré des flots. A la mi-juillet, Gaspé reviendra au premier plan à l'occasion du rassemblement de centaine de voiliers qui entreprendront alors l'avant-dernière étape du Challenge Labatt Canada - un parcours de 1,600 km qui les mènera de Toronto à Charlottetown.

Suite à la p. 11A

Participation des Forces armées canadiennes à l'événement Québec 1534-1984

QUEBEC — Les Forces armées canadiennes fourniront un important appui à l'événement Québec 1534-1984. Cet appui, sous forme de personnel, de matériel, d'équipement et de services, proviendra des trois composantes des Forces armées canadiennes soit: les Forces maritimes, aériennes et terrestres.

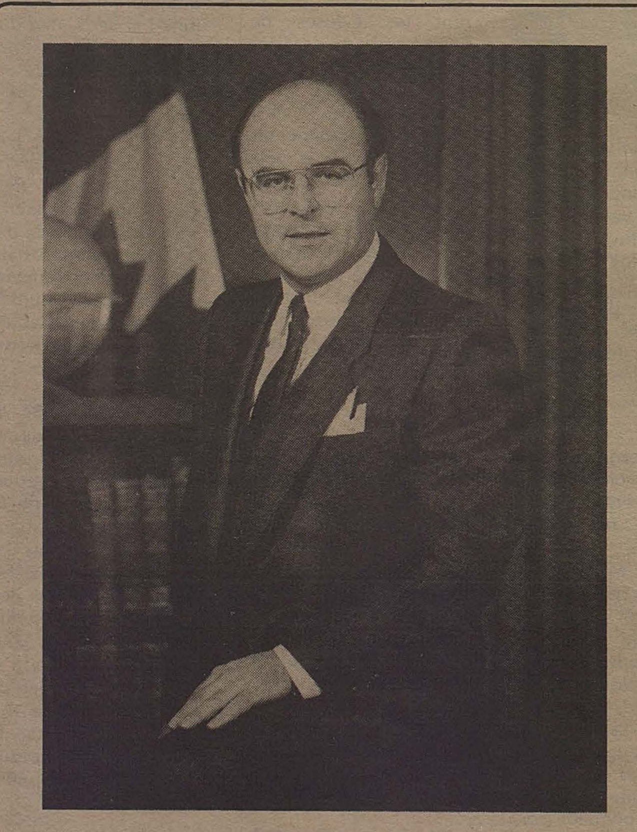
L'appui des Forces canadiennes représente une contribution d'environ 8 000 000$ en salaires et en services. Les coûts marginaux de cette participation à l'événement Québec 84 s'élèvent à plus de 662 000$. Ce montant comprend le salaire des membres de la réserve navale ainsi que de la milice, les vivres, le transport, les biens consommables tels le pétrole, l'huile et les lubrifiants, et les prêts de biens militaires tels que des véhicules spécialisés.

Les Forces maritimes participeront activement à tous les événements de Québec 1534-1984. Les navires accompagneront les Grands Voiliers des Iles Bermudes à Québec. D'autres serviront de bateaux-comités pour la Challenge Labatt Canada. Les bâtiments militaires seront à Québec de temps à autre durant l'été pour recevoir le public et pour donner des démonstrations pertinentes à leur rôle.

L'apport des Forces aériennes se résume principalement à la participation des "Snowbirds" lors du départ de la Transat TAG ainsi que l'établissement, au besoin, d'un poste de relais-radio automatique aérien entre Toronto et Charlottetown lors de la Challenge Labatt Canada.

Des concerts et des spectacles seront donnés par des fanfares militaires ainsi que par les fanfares de la milice et des corps de cadets. De plus, ces fanfares participeront à la parade des cadets des Grands Voiliers le 27 juin 1984.

Les Forces terrestres fourniront un appui des plus diversifiés. Un grand nombre de militaires assureront la protection du public dans les endroits susceptibles d'être dangereux, tels près des quais, des falaises et sur les promontoires desPlaines d'Abraham. La participation militaire dans les secteurs du transport, de la logistique, des télécommunications, de la direction et de la gestion des opérations, des services de premiers soins, du génie de campagne et de la sécurité lors des compétitions nautiques facilitera le déroulement de l'événement sur tous les sites de Québec 1534-1984.



Nombreux sont les francophones hors Québec qui servent leur pays au sein des Forces canadiennes, régulières et de réserves. C'est à ces hommes et ces femmes dévoués que j'aimerais offrir mon témoignage d'appréciation en ce 1er juillet, Fête du Canada.

Je sais qu'il ne nous a pas toujours été facile de préserver votre patrimoine culturel et linguistique loin du principal centre de la culture française au Canada. Mais votre persistance et votre acharnement rendent possible la réalisation de cette dimension actuelle au sein des Forces qui reflète la nature bilingue de notre pays.

A chacun d'entre vous, où que vous soyez au service du Canada, j'aimerais vous remercier de votre contribution à nos efforts de défense et du rôle que vous continuez de jouer au niveau du développement des communications francophones des Forces.

L'honorable Jean-Jacques Blais
Ministre de la Défense nationale

"Pour célébrer ensemble"

Plus de 700 communautés de l'Ontario vont célébrer ensemble le bicentenaire de l'établissement des Loyalistes ainsi que d'autres anniversaires particuliers.

L'arrivée des Loyalistes en provenance des Etats-Unis et d'autres régions du Canada a débuté lentement. Dans les années 1780, ils se comptaient déjà par milliers. Ils venaient par bateau, à cheval et même à pied pour s'installer dans ces contrées sauvages et lointaines du Bas-Canada.

Jusqu'en 1784, le territoire des Grands Lacs était pratiquement inexploré; seuls quelques groupes de colons étaient disséminés le long des routes empruntées par les trappeurs.

Un été en fête

Pour marquer le bicentenaire de la fondation des principales villes, l'Ontario a prévu des festivités qui se succéderont tout l'été à l'échelle de la province. Les organisateurs ont choisi le thème des festivités — "Pour célébrer ensemble" — avec l'intention de souligner les nombreux anniversaires: ceux des villes de la province mais aussi de divers organismes.

Dans le cadre d'un projet spécial du bicentenaire, une trentaine d'étudiants de l'université Lakehead referont le trajet autrefois emprunté par les trappeurs, de Montréal au Vieux Fort William, près de Thunder Bay. Début mai, ils quitteront Montréal à bord d'une flottille de canots et pagaieront sans relâche pour être au rendez-vous du 1er juillet de la Compagnie du Nord Ouest, en passant par la vallée de l'Outaouais, le lac Nipissing, la baie Georgienne et le lac Supérieur.

A lui seul, le Grand Rendez-vous au Vieux Fort William vaudra le détour. Cette manifestation annuelle aura lieu les trois premiers jours de juillet.

Les festivités ont commencé le 19 mai. Des manifestations spéciales sont prévues au programme, notamment un festival écossais le 28 juillet, la fête de Selkirk le 12 août, le spectacle amérindien "Ojibwa Keeshigun" le 2 septembre et le spectacle de clôture le 30 septembre.

Fêtes des Loyalistes

Prescott, l'une des 700 communautés ontariennes a également un anniversaire à célébrer cet été: celui de sa fondation, il y a 150 ans. Au programme des réjouissances: les fêtes en l'honneur des Loyalistes à la mi-juillet et au parc historique de Fort Wellington, un grand spectacle historique qui, les 21 et 22 juillet, reconstituera les affrontements entre les forces britanniques et américaines lors de la guerre de 1812, au parc historique de Fort Wellington.

Les célébrations du bicentenaire de l'Ontario coïncideront en partie avec celles du sesquicentenaire (150 ans) de Toronto. Plus de 200 représentations comprenant opéras, concerts en plein air, spectacles de ballet et autres.

Kingston, qui fête également son bicentenaire, sera la première escale du Challenge Labatt Canada, la première course à étapes de voiliers monotypes jamais organisée en Amérique du Nord. Pendant ce temps, Amherstburg marquera le 150e anniversaire de la libération des esclaves dans l'Empire britannique par une fête de l'Emancipation. A Chatham, vous pourrez assister au Pow Wow (assemblée amérindienne) en l'honneur du grand chef Shawnee Tecumseh. Au cours de ces deux journées de fêtes, des spectacles reconstituant les affrontements avec les Amérindiens seront présentés. Et ne manquez pas la course nationale des montgolfières qui aura lieu à Barrie.

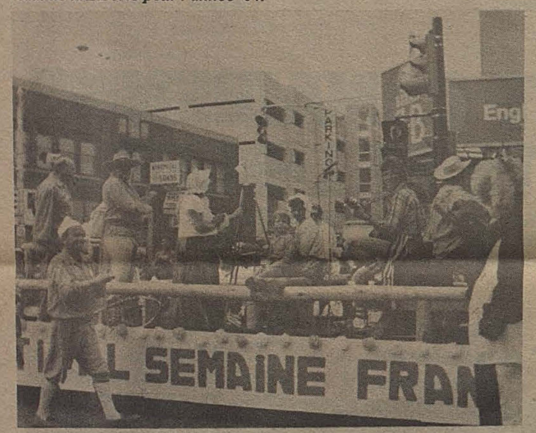
A Cornwall, les régates du 23 juin et une semaine de festivités qui débutera par un grand défilé le 22 juillet, ont été organisées à l'occasion du bicentenaire.

Où que vous soyiez, où que vous alliez en Ontario cet été, il y aura toujours quelque chose à célébrer.

Le Festival International de la Liberté



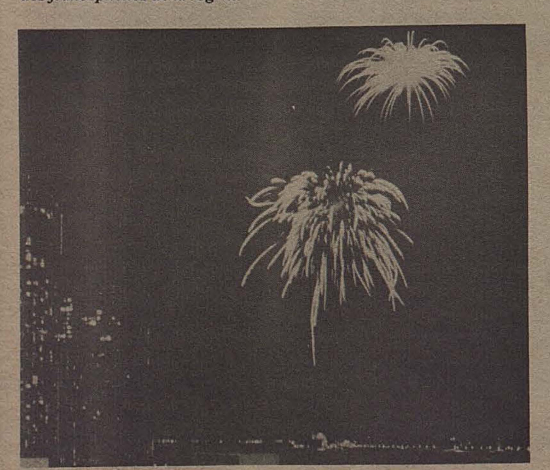
M. Bart Tucker président su comité exécutif de Windsor du Festival de la Liberté pour l'année '84.



Le comité du Festival de la Semaine française a présenté un char allégorique dans la parade du premier juillet l'an dernier.

Il fera de même cette année. Sous le thème ''Célébrons ensemble'', le char présentera Claude Routhier, sculpteur, et ses courreurs de bois, un rappel que les Français étaient les premiers explorateurs de la région de Windsor. On y verra ensuite le septième descendant direct de Thomas Pajot, M. Oswald Pajot et sa femme Pauline qui habitent une ferme plus que bicentennaire que l'on croit être la plus ancienne en Ontario toujours tenue par la même famille. La ferme date de depuis 1762.

Le char portera enfin Mlle Michelle Bondy, choisie Mlle francophone lors de la Semaine française, ainsi que M. Richard Bastien, jeune compositeur-interprète de la région qui symboliseront l'avenir des francophones de la région.



Les fameux feux d'artifice de la fête attirent chaque année environs 1 million de spectateurs.

Les événements principaux

Tous les jours

De 9h à 17h: Exposition d'oeuvres des meilleurs artistes de l'Ontario et du Michigan - Foyer de l'édifice Comerica (angle Fort et Washington) à Détroit.

De 9h30 au crépuscule: Tours en hélicoptère - à l'ouest du Holiday Inn.
De midi à minuit: Carnaval Conklin - Centreville. Exposition ''Le gouvernement du Canada à votre service'' - Salle Dieppe, auditorium Cleary. Village international: costumes, mets, musiques, coutumes, artisanat d'une trentaine de groupes ethniques - Jardins Dieppe.

Mercredi 27 juin

19h30 à 23h30: Musique en plein air: Jardins Dieppe.

Jeudi 28 juin

14h et 20h: Concert de la Fanfare Vimy des Forces canadiennes - Auditorium Cleary. Billets gratuits disponibles au Windsor Star.
20h: Concert en plein air par l'orchestre ''Tops in Blue'' des Forces aériennes des Etats-Unis - Jardins Dieppe.

Vendredi 29 juin

9h30 à 14h30: Journée d'amusement pour enfants; mimes, clowns, marinnettes, maquiallage, artisanat et jeu - rue Kirby entre les rues Cass et John R. à Détroit.
11h, 13h et 20h: Cinéma canadien - Institut des arts, rue Woodward, Détroit.
Midi: Banquet du Festival (Voir manchette à la une).
Midi à 23h30: Célébration du 20e anniversaire des Beatles - Hart Plaza, Détroit.
19h30 à 23h30: Musique en plein air: Jardins Dieppe

Samedi 30 juin

Toute la journée: Compétitions internationales de piste et pelouse - Université de Windsor.
9h: Exposition ''Wheels of Freedom'': plus de 200 autos d'époque ou de collectionneur en montre - City Hall Square, Windsor.
9h à 15h Compétitions de ski aquatique - Rivière-aux-Canards.
19h: Compétition de Corps de tambours - Windsor Stadium.

Dimanche 1 juillet
9h à 15h Compétitions de ski aquatique - Rivière-aux-Canards.
10h: Parade de la Fête du Canada, de l'angle des rues Ouellette et Shepherd, le long de la rue Ouellette puis à l'est sur la rue Park jusqu'à l'hôtel de ville.
18h à 23h30: Musique en plein air: Jardins Dieppe.
19h: Compétition de Corps de Tambours - Windsor Stadium.

Lundi 2 juillet
Crépuscule: Feux d'artifice - Rivière Détroit (Voir manchette à la une)

Mercredi 4 juillet

20h: Cérémonies de clôture: - Jardins Dieppe.

1985: une année pour la jeunesse

NDLR: En 1985, OPS-COM et les journaux membres de l'Association de la presse francophone hors Québec, en collaboration avec la Fédération des jeunes Canadiens français produiront un cahier spécial sur l'Année internationale de la Jeunesse.

L'Organisation des Nations Unies (O.N.U.) a désigné 1985, Année Internationale de la Jeunesse. Les thèmes participation, développement et paix ont été choisis afin d'encadrer les activités de cette année.

Nous avons connu récemment l'Année des Communications, des Handicapés, des Enfants et de la Femme. Comme par les années antérieures, l'Année Internationale de la Jeunesse vise à sensibiliser l'opinion publique à la situation des jeunes, à leurs problèmes, à leur vécu et à leurs aspirations.

La Fédération des jeunes Canadiens français (FJCF), organisme national, est formé de neuf associations jeunesse provinciales au service des jeunes francophones vivant en milieu anglophone.

La FJCF et ses membres ont reconnu l'importance de l'Année Internationale de la Jeunesse comme étant une plate-forme pour une plus grande intégration de la jeunesse au développement de la société. Nous situons l'année 1985 dans le cadre d'une décennie de la jeunesse.

Il est temps que nos gouvernements provinciaux et national dépassent le stade des bonnes intentions et démontrent un intérêt réel à la jeunesse. Ils doivent se concerter et réussir à dégager des actions facilitant le développement de la jeunesse. Ce développement ne pourra être que d'un seul ordre soit économique, mais être total et inclure tous les aspects de la vie. Notamment, les jeunes vivent non seulement le chômage mais aussi l'inaccessibilité à une habitation décente, le manque d'ouverture à la création de la petite et moyenne entreprise, l'inadéquation entre l'éducation reçue et le travail et l'absence de lieux de rencontre.

La Fédération des jeunes Canadiens français a démandé que le gouvernement fédéral crée un Ministère à la Jeunesse et que ce dernier en collaboration avec les autres ministères puissent élaborer des politiques et des programmes aptes à répondre aux besoins de la jeunesse. Ce Ministère devra se doter d'un comité aviseur composé de jeunes et d'adultes afin de ne pas perdre de vue les réalités de la jeunesse.

La jeunesse est soi-disant la période de la vie où s'acquièrent les compétences et le potentiel social en vue des responsabilités à assumer à l'âge adulte. Les jeunes de cette décennie et celles à venir, auront-ils la chance de jouer leur rôle d'adulte? En tant que citoyens et citoyennes de la mosaïque canadienne sommes-nous prêts à offrir à notre jeunesse le développement, la préparation et l'expérimentation dont elle a besoin afin de faire progresser notre pays?

La Fédération des jeunes Canadiens français et ses membres ne demandent qu'une reconnaissance légitime et à part entière des jeunes au développement de la société.

Denise Fournier
Coordonnatrice à l'Année Internationale de la Jeunesse 1985.
Fédération des jeunes Canadiens français.

Fête de l'amitié à Toronto

Le 150e anniversaire de Toronto, c'est l'occasion d'une fête unique où la musique, la danse et l'histoire sont à l'honneur.

En 1793, le gouverneur John Graves rêvait de voir une ville entière, avec des rues bordées de maisons à deux étages, là où il n'y avait encore que quelques cabanes. Quarante et un ans plus tard, son rêve devenait réalité. La ville de Toronto était née et son premier maire était élu: William Lyon Mackenzie.

Aujourd'hui, Toronto est une vaste métropole, grouillante d'animation, de possibilités inexplorées, de sites pittoresques. Mais c'est d'abord un lieu de rencontre où se mêlent tous les peuples, toutes les races de la terre. D'où cette Célébration de l'amitié lancée à l'occasion du "sesquicentenaire" de la ville.

Le troisième festival international de Toronto présentera des mimes, des comédiens, et des musiciens venus du monde entier. Au cours de la deuxième semaine de mai, le Square Nathan y avait la vedette: quelque 6,500 tulipes Bell Irving y étaient alors en pleine éclosion.

Juin est la mois des Arts d'exécution et le festival international de Toronto présente plus de 200 spectacles dans les salles de concerts, les théâtres, les parcs et les auditoriums de la ville. Enfin, en juillet, la Reine Elizabeth honorera la ville de sa visite.

L'anniversaire de la création du Canada sera célébré au Harbourfront. La semaine de réjouissances commencera en beauté le 1er juillet par un concert réunissant les têtes d'affiche du Canada, suivi d'un feu d'artifice. Mais ce ne sera que le début d'une longue série de manifestations: exposition d'antiquités et de bateaux d'antan; festival des bateaux de bois à Yorktown; cinquième foire-exposition annuelle d'artisanat; sans oublier le festival d'été de la compagnie canadienne d'opéra, où, en juillet et août, seront donnés des extraits d'opéras célèbres sous un immense chapiteau.

Au mois d'août, Toronto célèbrera le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Nouveau Monde, le 200e anniversaire du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario, le 100e anniversaire de Calgary, le 75e anniversaire de Port Hope et le 50e anniversaire de Yellowknife.

Une spectaculaire fête en plein air et de gigantesques feux d'artifice auront lieu sur le port en août. Les amateurs de jazz assisteront au festival de jazz moderne. Enfin, dans le cadre du Festival asiatique, films, concerts, expositions, spectacles de danses et dégustations de mets nous seront offerts par dix pays d'Asie.

Notre Patrimoine... suite de la p. 7

Championnats de voile

A la mi-juillet, Gaspé sera à nouveau le point de mire pour la première manche du Championnat des dix provinces. Cette compétition, organisée dans le cadre des régates des Voiles filantes Labatt Bleue, réunit les meilleurs équipages canadiens sur dériveurs et planches à voile. Ce championnat promet d'être particulièrement intéressant puisque trois catégories de bateaux s'affronteront en même temps - Laser, Laser II et Windsurfer - sur triangle olympique délimité dans la baie de Gaspé.

Dernière manifestation majeure qui mettra Gaspé au premier plan des festivités: le 20 août, la Transat TAG Québec/Saint-Malo. Les voiliers de course les plus rapides au monde fileront au large de la péninsule gaspésienne, en direction de l'Atlantique. Vous souhaiterez sûrement être aux premières loges pour assister à toutes ces manifestations nautiques.

L'un des événements majeurs des festivités de cet été aura lieu le 24 juillet, date à laquelle la Gaspésie honorera la mémoire de Jacques Cartier et de ses fondateurs. Défilés et feux d'artifice se succèderont au cours de l'événement 1984. Les Gaspésiens sont particulièrement fiers de l'exposition organisée au Musée Régional de Gaspé intitulée "Un peuple de la mer". Elle a nécessité deux ans de travail et aborde plusieurs des sujets: environnement naturel, pêche, chantiers navals, navigation et traditions maritimes. Les premiers habitants de la région - Indiens Mic Mac, explorateurs français, Acadiens, Loyalistes, Irlandais et Ecossais - seront également à l'honneur. De plus, une exposition temporaire intitulée "Gaspé et les arts" regroupera des oeuvres d'artistes célèbres qui ont su capter la luminosité et la beauté des paysages de la péninsule gaspésienne.

Pour assurer l'hébergement des nombreux visiteurs de cet été, un réseau d'hôtels, de motels, de résidences privées et de terrains de camping a été mis sur pied.



Le Canada est en fête

Sur le thème "Le Canada est en fête" notre pays célébrera de nombreux anniversaires qui feront de 1984 une année de grandes réjouissances pour les Canadiens et les visiteurs étrangers.

En effet, il y aura fête au Québec, alors que sera commémoré le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Canada. En hommage à cet illustre explorateur, les visiteurs du Vieux-Port de Québec pourront revivre, pendant tout l'été, une partie de l'histoire du Canada dans une ambiance unique, avec des activités culturelles de haute qualité et par quatre événements spectaculaires: le Retour des grands voiliers, les compétitions de Voiles filantes, la course Challenge Labatt Canada et la Transat TAG Québec/Saint-Malo.

Les provinces de l'Atlantique seront aussi de la fête alors qu'on célébrera plus particulièrement le bicentenaire du Nouveau-Brunswick et celui de l'arrivée des Loyalistes dans l'Île-du-Prince-Édouard. Ces deux célébrations seront agrémentées de nombreuses fêtes historiques et populaires.

Un peu partout en Ontario des manifestations commémoreront le bicentenaire de l'établissement des Loyalistes. Cornwall célébrera aussi son bicentenaire, tandis que la ville de Toronto fêtera son 150e anniversaire. Concerts, festivals et expositions de toutes sortes marqueront ces anniversaires.

Les provinces de l'Ouest seront de la fête en offrant des festivals folkloriques, rodéos, expositions et, en fêtant son centenaire, Calgary offrira aux visiteurs le spectacle d'une ville en liesse. Il y aura aussi bien sûr le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest qui proposeront des événements inusités tel le tournoi de golf de minuit à Yellowknife, ville qui fête aussi son cinquantenaire.

En tant que Ministre responsable de la participation du gouvernement du Canada aux manifestations célébrant l'arrivée de Jacques Cartier au Canada, c'est avec plaisir que je vous invite à vous joindre à nous pour ces célébrations. Soyez de la fête!

Charles Lapointe
Ministre des Approvisionnements et Services et Receveur général du Canada

Government of Canada   Gouvernement du Canada

Canada